

***PROFESSIONAL***

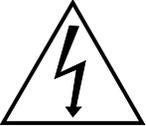
Guía del usuario del modelo PMD671

---

Grabadora portátil de estado sólido

**marantz®**

## Warnings and Cautions

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<b>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</b>		



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

### WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK,  
DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

**CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT,  
FULLY INSERT.**

**AVERTISSEMENT : AFIN DE PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE À FOND  
LA BROCHE PLUS LARGE DE CONTACT DE LA FICHE DANS L'ENCOCHE  
CORRESPONDANTE DE LA PRISE.**

### NOTA PARA LOS INSTALADORES DE SISTEMAS DE TV POR CABLE:

Este recordatorio sirve para llamar la atención del instalador de sistemas de CATV (TV por cable) con respecto al artículo 820-40 de MEC, la cual proporciona directrices para la conexión a tierra adecuada y, en particular especifica que la tierra del cable debe conectarse al sistema de conexión a tierra del edificio, lo más cerca que sea posible del punto de entrada del cable.

### NOTA:

Este equipo ha superado las pruebas de compatibilidad con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, párrafo 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se producirá en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, algo que puede determinarse conectado y desconectando el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia realizando una de las siguientes

medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente en un circuito diferente del circuito en el que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico experimentado para obtener ayuda.

### NOTA:

Los cambios o modificaciones pueden provocar que esta unidad deje de cumplir con el párrafo 15 de la norma FCC y puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma Canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Instrucciones importantes de seguridad

### ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO LEA CON ATENCIÓN

Este producto se ha diseñado y fabricado para cumplir normas de calidad y seguridad estrictas. Sin embargo, existen algunas precauciones de instalación y funcionamiento de las que debería ser especialmente consciente.

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie únicamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No la instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, registros de aire caliente, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No desprecie el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o del tipo con toma de tierra. Una clavija polarizada dispone de dos bornas, siendo una más ancha que la otra. Una clavija con toma de tierra dispone de dos bornas y una tercera para la conexión a masa. La borna ancha o la tercera borna son dispositivos de seguridad. Si la clavija proporcionada no se ajusta en la toma de corriente, consulte con un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no se pise o presione, particularmente en las clavijas, los receptáculos adecuados y el punto en el que salen del aparato.
11. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice únicamente el carro, soporte, trípode, o mesa especificada por el fabricante o adquirido con el aparato. Cuando se utilice el carro, preste atención al mover la combinación carro/aparato para evitar lesiones debidas a un posible vuelco del mismo.
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se emplee durante periodos prolongados de tiempo.
14. Consulte todos los aspectos de mantenimiento con personal de servicio cualificado. El mantenimiento será necesario cuando el aparato haya resultado dañado de algún modo, por ejemplo cuando la clavija o el cable de alimentación se estropeen, se derrame líquido sobre el aparato o caiga sobre el mismo algún objeto, cuando el dispositivo haya quedado expuesto a la lluvia o la humedad, o cuando haya sufrido una caída.



#### ¡Información adicional de seguridad!

- Este producto no debe colocarse en una instalación integral, como por ejemplo una estantería o armario a menos que se proporcione una ventilación adecuada o se sigan las instrucciones del fabricante.
- Los aparatos no deben exponerse al goteo o salpicaduras y los objetos llenos de líquidos, tales como jarrones no deben colocarse sobre el aparato.
- Cuando el interruptor esté en posición OFF, el aparato no está completamente desconectado de la corriente principal.

## WARNINGS

- Do not expose the equipment to rain or moisture.
- Do not remove the cover from the equipment.
- Do not insert anything into the equipment through the ventilation holes.
- Do not handle the mains lead with wet hands.
- Do not cover the ventilation with any items such as tablecloths, newspapers, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country or area.
- Do not place anything about 0.1 meter above the top panel.
- Make a space of about 0.1 meter around the unit.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS.

When setting up the recorder ensure that:

- it will not be exposed to interference from external equipment.
- it will not be exposed to electrostatic discharges.
- it will not be exposed to direct sunlight.
- heavy objects are not placed on the recorder.

#### Copyright

La grabación y reproducción de ciertos materiales puede requerir consentimiento. Para obtener más información consulte las siguientes ordenanzas norteamericanas:

- Ley de copyright de 1956
- Ley sobre representaciones musicales o teatrales de 1958
- Leyes sobre protección de artistas de 1963 y 1972
- cualquier ley u ordenanza posterior

# CE MARKING

- English**  
The PMD671 is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.
- Français**  
Le PMD671 est conforme à la directive EMC et à la directive sur les basses tensions.
- Deutsch**  
Das Modell PMD671 entspricht den EMC-Richtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte.
- Nederlands**  
De PMD671 voldoet aan de EMC eisen en de vereisten voor laag-voltage.
- Español**  
El PMD671 está de acuerdo con las normas EMC y las relacionadas con baja tensión.
- Italiano**  
Il PMD671 è conforme alle direttive CEE ed a quelle per i bassi voltaggi.
- Português**  
O PMD671 conforma com as diretrizes EMC e de baixa voltagem.
- Svenska**  
PMD671 är tillverkad i enlighet med EMC direktiven och direktiven för lågvoltsutrustning.

## English

### WARNINGS

- Do not expose the equipment to rain or moisture.
- Do not remove the cover from the equipment.
- Do not insert anything into the equipment through the ventilation holes.
- Do not handle the mains lead with wet hands.
- Do not cover the ventilation with any items such as tablecloths, newspapers, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country or area.
- Do not place anything about 0.1 meter above the top panel.
- Make a space of about 0.1 meter around the unit.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS.

## Français

### AVERTISSEMENTS

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Ne pas essayer de retirer le boîtier de l'appareil.
- Ne rien insérer dans l'appareil par les orifices de ventilation.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne pas recouvrir les ouïes de ventilation avec un objet quelconque comme une nappe, un journal, un rideau, etc.
- Ne placer aucune source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- Pour mettre au rebut les piles usées, respecter les lois gouvernementales ou les règlements officiels concernant l'environnement qui s'appliquent à votre pays ou région.
- Ne placez aucun objet à moins de 0,1 mètre environ du panneau supérieur.
- Veiller à ce qu'aucun objet ne soit à moins de 0,1 mètre des côtés de l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.
- Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).

## Deutsch

### WARNHINWEISE

- Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Die Abdeckung nicht vom Gerät abnehmen.
- Keine Gegenstände durch die Belüftungsschlitze stecken.
- Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit einem Tischtuch, einer Zeitung, einem Vorhang usw. ab.
- Es dürfen keine Gegenstände mit offener Flamme, wie etwa brennende Kerzen, auf dem Gerät aufgestellt werden.
- Beachten Sie bei der Entsorgung der verbrauchten Batterien alle geltenden lokalen und überregionalen Regelungen.
- Darauf achten, daß über dem Gerät ein Freiraum von mindestens 0,1 meter vorhanden ist.
- Auf allen Geräteseiten muß ein Zwischenraum von ungefähr 0,1 meter vorhanden sein.
- Auf das Gerät dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie etwa eine Vase, gestellt werden.
- Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt.

## Nederlands

### WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
- Verwijder de afdekplaat van het apparaat niet.
- Duw niets door de ventilatieopeningen in het apparaat.
- Raak het netsnoer niet met natte handen aan.
- Bedek de ventilatieopeningen niet met enige voorwerpen, zoals tafelkleden, kranten, gordijnen, enz.
- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat.
- Volg bij het weggooien van verbruikte batterijen de overheidswetgeving of milieuvorschriften op die van kracht zijn in het land of de regio waarin u zich bevindt.
- Zorg dat er tenminste 0,1 meter vrije ruimte boven het toestel is.
- Zorg dat er 0,1 meter vrije ruimte rond het toestel is.
- Plaats geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemenvaas, op het apparaat.
- Als de schakelaar op OFF staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS).

## **Español**

### **ADVERTENCIAS**

- No exponga el equipo a la lluvia ni a la humedad.
- No extraiga la tapa del equipo.
- No introduzca nada en el interior del equipo a través de los orificios de ventilación.
- No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No cubra la ventilación con objetos como manteles, periódicos, cortinas, etc.
- No deben colocarse sobre el equipo elementos con fuego, por ejemplo velas encendidas.
- Cuando se eliminen baterías usadas, deben cumplirse las reglamentaciones oficiales o las normas de protección medioambiental aplicables en su país o en su zona.
- No ponga nada a menos de 0,1 metro por encima del panel superior.
- Deje un espacio de unos 0,1 metro alrededor de la unidad.
- No se deben colocar sobre el aparato recipientes que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones.
- Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.

## **Italiano**

### **AVVERTENZE**

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non rimuovere il coperchio dell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso i fori di ventilazione.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non coprire le fessure di ventilazione con tovaglie, giornali, tende od oggetti analoghi.
- Non posare sull'apparecchio sorgenti di fiamme scoperte quali candele accese.
- Smaltire le pile usate in conformità alle norme governative o disposizioni ambientali vigenti nel proprio paese o zona.
- Non posare alcun oggetto sopra il pannello superiore, lasciando libero uno spazio di circa 0,1 m.
- Lasciare 0,1 metro liberi tutto intorno l'unità.
- Non mettere sull'apparecchiatura alcun contenitore di liquido, come ad esempio dei vasi.
- Quando l'interruttore è nella posizione OFF, l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS.

## **Português**

### **ADVERTÊNCIAS**

- Não exponha o equipamento à chuva nem à humidade.
- Não retire a tampa do equipamento.
- Não atire nada para dentro do equipamento através dos orifícios de ventilação.
- Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Não cobrir os orifícios de ventilação com objectos tais como toalhas de mesa, jornais, cortinas, etc.
- Não colocar chamas abertas tais como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao deitar foras as pilhas usadas, favor observar os regulamentos governamentais ou as regras com respeito ao meio ambiente que se aplicam no seu país ou área de residência.
- Deixar um espaço completamente livre de cerca de 0,1 metro acima do painel superior.
- Deixar um espaço de cerca de 0,1 metro ao redor do aparelho.
- Não colocar recipientes com água, tal como vasos, sobre o aparelho.
- Quando o interruptor está na posição OFF, o equipamento não fica totalmente desligado de MAINS.

## **Svenska**

### **VARNINGAR**

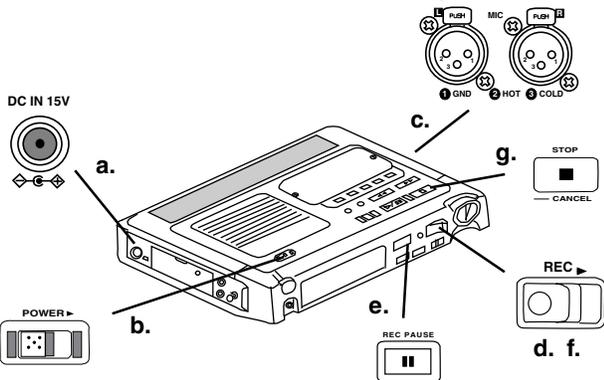
- Utsätt inte utrustningen för regn eller fukt.
- Ta inte bort utrustningens hölje.
- För inte in föremål i utrustningen genom ventilationshålen.
- Hantera inte nätsladden med våta händer.
- Täck inte för ventilationsöppningarna med några föremål som till exempel bordsdukar, dagstidningar, gardiner e.d.
- Inga föremål med öppen låga, som till exempel tända stearinljus, bör placeras på utrustningen.
- Följ de lagar och miljöskyddsråd som gäller i det land eller område där du bor när du gör dig av med batterier.
- Placera inte någonting närmare än 0,1 meter ovanför apparaten eller enheten.
- Se till att det finns omkring 0,1 meter fri plats runt omkring enheten.
- Inga objekt som är fyllda med någon vätska, till exempel blomstervaser, bör placeras på apparaten.
- Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF, så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS).

## Inicio rápido

Siga las instrucciones de esta página para realizar un Inicio rápido de su nueva Grabadora portátil de estado sólido PMD671 y comenzar a grabar.

Nota: Fuera de los EE.UU. no se incluye la tarjeta CF. Consulte la página 49 para saber cómo instalar una tarjeta CF y la página 21 para saber cómo darle formato.

### Instrucciones básicas sobre Inicio rápido

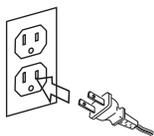


- Conecte el adaptador CA.
- Lleve el interruptor POWER hasta la posición de conexión.
- Conecte los micrófonos.
- Coloque el interruptor REC para iniciar la grabación.
- Presione y suelte el botón REC PAUSE cuando no sea necesaria la grabación.
- Coloque el interruptor REC para continuar con la grabación.
- Presione el botón STOP para detener la grabación.

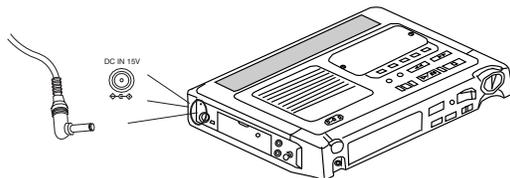
### Instrucciones detalladas sobre Inicio rápido

El equipo PMD671 se presenta con opción por defecto para la grabación en MP3 usando micrófonos externos. Estas opciones de configuración son para grabar una actuación vocal o musical. El Inicio rápido ignora la opción de cambios de estos valores predeterminados. No se requiere la instalación de la batería.

- Desembale la fuente de alimentación de CA, el cable de alimentación y el dispositivo PMD671.

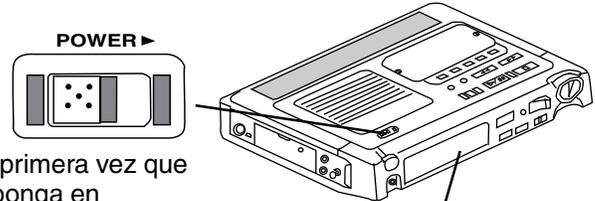


- Enchufe la fuente de alimentación de CA en la toma de corriente.



- Conecte la clavija de alimentación en el PMD671 en la posición DC IN 15V.

- Deslice el interruptor POWER hacia la derecha y suéltelo.

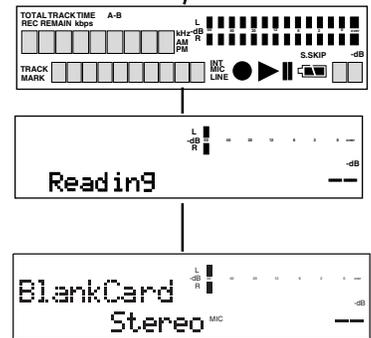


La primera vez que lo ponga en marcha, espere a que se inicialice el dispositivo.

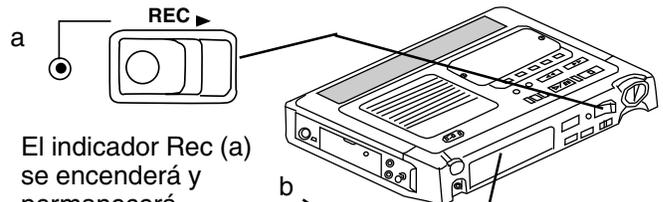
Aparecerá momentáneamente una pantalla con todos los caracteres.

La pantalla cambiará a Loading (Cargando) y luego a Reading (Leyendo).

La pantalla cambiará a BlankCard (Tarjeta en blanco) para una tarjeta CF recién formateada.



- Conecte los micrófonos (consulte la página 53), luego deslice el botón REC hacia la derecha y suéltelo. La grabación comienza.

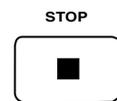


El indicador Rec (a) se encenderá y permanecerá encendido mientras siga grabando.

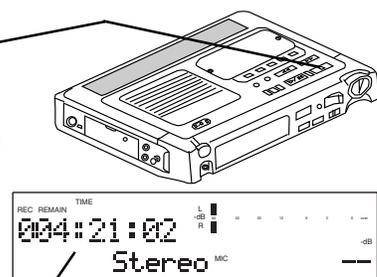
La pantalla mostrará el tiempo de grabación (b) de la pista actual (c).



- Presione y suelte el botón STOP para detener la grabación y finalizar la pista (cerrar el archivo de audio).



La pantalla mostrará el tiempo de grabación restante con los parámetros actuales para la tarjeta CF incorporada.



en el ejemplo se muestra un tiempo restante de 4 horas, 21 minutos y 02 segundos

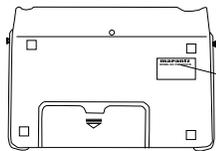
Para transferir los archivos de audio al PC: transfiera la tarjeta CF, consulte la página 49, o bien conecte a través del puerto USB, consulte la página 51.

<b>Contenido</b>			
Precauciones			
Advertencias y precauciones .....	2		Cómo dar formato a una tarjeta CF .....
Instrucciones importantes de seguridad .....	3		Cómo comprobar una tarjeta CF .....
Marcas CE .....	4a/4b		Botones TRACK JUMP (Salto de pista) .....
Inicio rápido .....	5		Botón TRACK JUMP reverse <b>⏮</b>
Contenido .....	6		(Salto de pista atrás) .....
Modelos en EE.UU./Europa .....	7		Botón REC UNDO (Deshacer grab) .....
Contenido del embalaje .....	7		Botón TRACK JUMP forward <b>⏭</b>
Esquemas de control y conexión			(Salto de pista adelante) .....
Parte superior .....	8		Botón -/F.REV <b>⏪</b> (retroceso) .....
Frontal .....	9		Botón F.FWD/+ <b>⏩</b> (avance rápido) .....
Lado izquierdo .....	9		MARGIN RESET/
Lado derecho .....	9		Botón USB <b>⏴</b> MENU/STORE
Parte inferior .....	9		(Menú USB/GUARDAR) .....
Pantalla .....	10		Botón MARGIN RESET
Introducción .....	10		(Restablecer margen) .....
Funciones .....	12		Botón USB .....
Controles y conexiones			Botón <b>⏴</b> MENU/STORE .....
<b>Parte superior</b> .....	13		<b>Operaciones de MENU</b> .....
Altavoz .....	13		Seleccionar valores predeterminados .....
MIC (micrófono interno) .....	13		Configuración del menú .....
Interruptor POWER (Alimentación) .....	13		Cómo ajustar o cambiar
Cubierta de seguridad .....	13		Fecha / hora .....
<b>Controles de configuración de grabación</b>			Formato de fecha .....
Interruptor MONITOR (Monitor) .....	13		Pitido .....
Interruptor PRE REC (Grab. pre) .....	15		Desc. Automá. ....
Interruptor INPUT LOCK			Tipo batería .....
(Bloqueo entrada) .....	15		Formato grab. ....
Interruptor AUDIO OUT (Salida audio) .....	15		Formato grab. Entrada Digital .....
Interruptor MIC ATTEN			Modo RAW .....
(Atenuación micróf.) .....	15		Verificar .....
Interruptor REPEAT (Repetir) .....	15		PupPreRec .....
Interruptor ANC (NC) .....	16		Modo Estéreo .....
Interruptor EDL PLAY (Reprod. EDL) .....	16		Modo Mono .....
Interruptor LEVEL CONT. (Nivelar Cont.) .....	16		Marcado automático .....
Botón INPUT (entrada) .....	17		TR manual .....
Acciones de las selecciones de entrada ...	17		TRK automático .....
Entradas / canales grabados .....	17		SeamIsPly .....
Botón A-B REPEAT (Repetir A-B) .....	18		SilentSkp .....
<b>Reproducir A-B REPEAT</b> .....	18		Avance autom. ....
Botones MARK/ <b>⏴</b> EDIT (Marcar/editar) .....	18		S.Monitor .....
<b>Marcas EDL</b> .....	18		SinglePly .....
Añadir marcas EDL .....	18		Modo remoto .....
Localizar marcas EDL .....	18		Difundir números ID onda .....
Secuencias de reproducción			Por defecto .....
personales .....	19		Botón PLAY/PAUSE /
Editar marcas EDL .....	19		ENTER <b>▶/  </b> (Reproducir/Pausa / Intro) .....
Bucle A-B de EDL .....	19		Botón PLAY/PAUSE <b>▶/  </b>
Botón <b>⏴</b> EDIT (Editar) .....	20		(Reproducir/Pausa) .....
<b>Modo Edit (Editar)</b> .....	20		Botón ENTER <b>▶/  </b> (Intro) .....
Cómo cambiar los números			Botón STOP/CANCEL <b>■</b>
a las pistas .....	20		(Detener/cancelar) .....
Cómo borrar pistas .....	20		<b>Frontal</b>
Cómo borrar todas las marcas			Control HP/SP VOLUME .....
EDL de una pista .....	21		Pantalla .....
Cómo borrar todas las marcas EDL .....	21		Botón REC/PAUSE <b>  </b> (Grabar/Pausa) .....
			Indicador REC .....
			Interruptor REC (Grabar) .....

Controles REC LEVEL (Nivel grab) .....	47
Jack PHONES (Auriculares) .....	48
Botón DISPLAY (Pantalla) .....	48
Botón LIGHT (luz) .....	48
Interruptor KEY LOCK (Bloqueo por clave) .....	49
<b>Lado izquierdo</b>	
Indicador CHARGE (Carga) .....	49
Compartimiento tarjeta CF .....	49
Para expulsar una tarjeta CF .....	49
Para insertar una tarjeta CF .....	49
Seguridad .....	50
Jacks DIGITAL IN/OUT (Salida/Entrada digital) .....	50
Jack DC IN 15V .....	50
Puerto USB .....	50
<b>Como conectarse a través   del puerto USB</b> .....	51
<b>Lado derecho</b>	
Jack REMOTE1 .....	52
<b>Modo remoto</b> .....	52
Jack REMOTE2 .....	52
Jacks LINE OUT/IN (Salida/entrada de línea) .....	52
Jacks MIC IN (Entrada MIC) .....	53
Interruptor PHANTOM +48V .....	53
<b>Recomendaciones sobre el micrófono</b> ....	53
Soportes de transporte .....	53
<b>Colocación de las cintas de transporte</b> ....	53
<b>Parte inferior</b>	
Compartimiento de la batería .....	53
<b>Alimentación de la batería</b> .....	54
<b>Instalación de las pilas tamaño AA</b> .....	54
<b>Instalación/cambio de una   batería opcional de Ni-Cd o Ni-MH</b> .....	54
<b>Pantalla</b> .....	55
Cuidado y mantenimiento .....	56
Tabla de tiempo de grabación .....	57
Tablas de formato de grabación .....	58
Opciones por defecto del menú .....	59
Resolución de problemas .....	60
Mensajes de error .....	60
Especificaciones técnicas .....	61
Accesorios opcionales .....	61
Recomendaciones de configuración de grabación .....	61
Garantía .....	62

### Modelos en EE.UU./Europa

El modelo US PMD671/UIB distribuido en los EE.UU. y el modelo europeo PMD671/N1B distribuido en el resto del mundo, difieren ligeramente en los accesorios con los que se distribuyen, así como en sus configuraciones. Estas diferencias se indican en esta Guía del usuario.

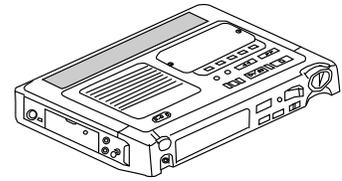


Nº de MODELO PMD671/UIB  
o bien

Nº de MODELO PMD671/N1B

### Contenido del embalaje

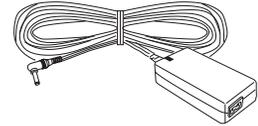
- PMD671



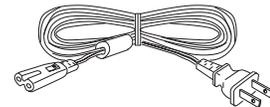
- Tarjeta CF de 64MB  
(Sólo para EE.UU.)  
(enviada formateada  
e instalada)



- Fuente de  
alimentación CA

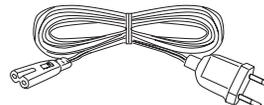


- Cable de  
alimentación

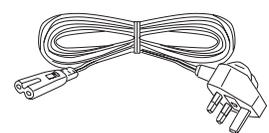


Los modelos europeos incluyen 2 cables de  
alimentación

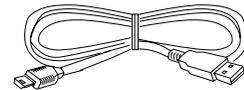
CEE



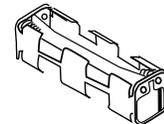
BS



- Cable USB  
(3 pies, 1,5 metros)



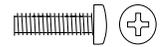
- Funda pila AA



- Cinta de transporte



- Retenedores para cinta de transporte (2)
- Tornillos de seguridad (3)  
ISO 3x10 (3mm x 10mm de largo)  
Para puerta del compartimiento de memoria (1)  
o cubierta de seguridad (2 piezas)



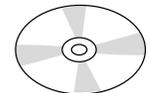
- Pasador de plástico y retenedor  
(repuesto - para puerta del  
compartimiento de memoria)



- CD

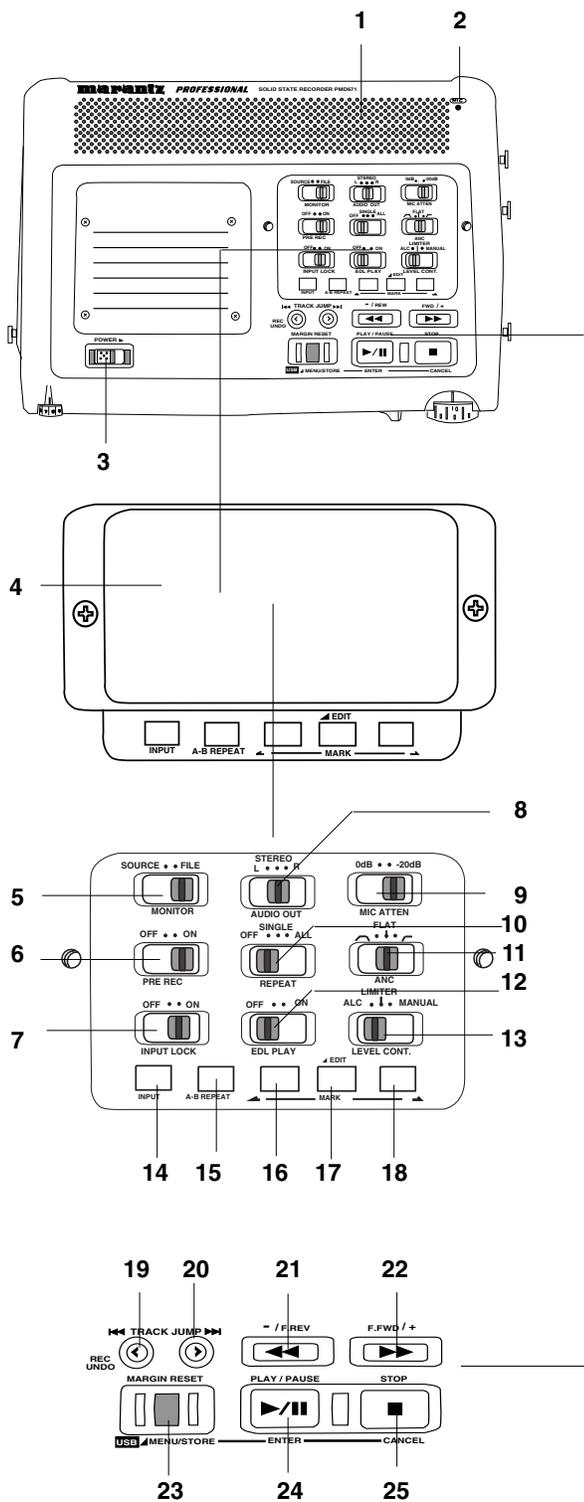
El contenido del CD puede cambiar  
Normalmente el contenido puede  
incluir:

- Manual(es) en formato PDF  
Pueden incluirse diversos idiomas.
- Copia de demostración del programa PMDEdit
- Instrucciones para obtener una copia completa de  
PMDEdit

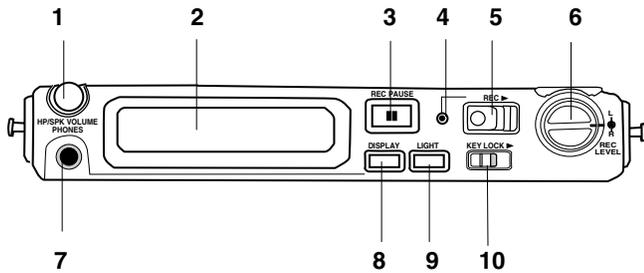


- Esta Guía del usuario
- Documento de registro del cliente

## Esquemas de control y conexión



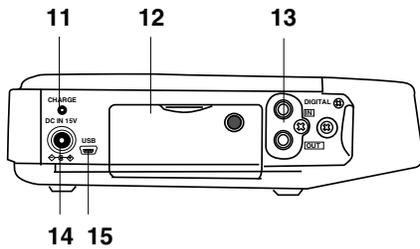
# Control	Página
<b>Parte superior</b>	
1 Altavoz .....	13
2 MIC (micrófono interno) .....	13
3 Interruptor POWER (Alimentación) .....	13
4 Cubierta de seguridad .....	13
<b>Controles de ajuste</b>	
5 Interruptor MONITOR (Monitor) .....	13
6 Interruptor PRE REC (Grab. pre) .....	15
7 Interruptor INPUT LOCK (Bloqueo entrada) .....	15
8 Interruptor AUDIO OUT (Salida audio) .....	15
9 Interruptor MIC ATTEN (Atenuación micróf.) ....	15
10 Interruptor REPEAT (Repetir) .....	15
11 Interruptor ANC (NC) .....	16
12 Interruptor EDL PLAY (Reprod. EDL) .....	16
13 LEVEL CONT. ....	16
14 Botón INPUT (entrada) .....	17
15 Botón A-B REPEAT (Repetir A-B) .....	18
<b>Controles MARK/EDIT ▲ (Marcar/editar)</b>	
16 Botón de marca de retroceso .....	18
17 Botón MARK/ ▲ EDIT (Marcar/editar) .....	18
18 Botón de marca de avance .....	18
<b>Controles de grabación/reproducción</b>	
19 Botón TRACK JUMP reverse ◀◀	
(Salto de pista atrás) .....	23
20 Botón TRACK JUMP forward ▶▶	
(Salto de pista adelante) .....	23
21 Botón -/F.REV ◀◀ (retroceso) .....	23
22 Botón F.FWD/+ ▶▶ (avance rápido) .....	23
23 MARGIN RESET/ Botón USB ▲ MENU/STORE (Menú USB/GUARDAR)	
Botón MARGIN RESET (reproducción) .....	24
Botón USB .....	24
Botón ▲ MENU/STORE .....	24
24 Botón PLAY/PAUSE ▶   (reproducción) .....	46
Botón ENTER ▶   (menú) .....	46
25 Botón STOP/CANCEL ■	
(Detener/cancelar) .....	46



# Control Página

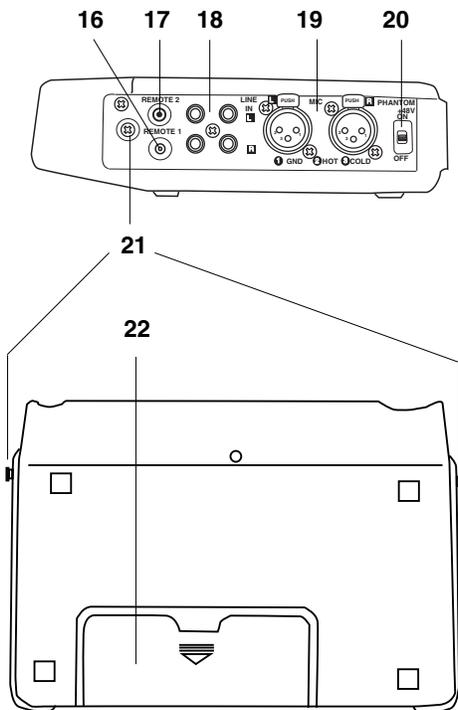
**Frontal**

1	Control HP/SPK VOLUME .....	47
2	Pantalla (consulte la siguiente página) .....	47
3	Botón REC PAUSE ■■ (Pausa grab) .....	47
4	Indicador REC (Grab) .....	47
5	Interruptor REC (Grabar) .....	47
6	Controles REC LEVEL (Nivel grab) .....	47
7	Jack PHONES (Auriculares) .....	48
8	Botón DISPLAY (Pantalla) .....	48
9	Botón LIGHT (luz) .....	48
10	Interruptor KEY LOCK (Bloqueo por clave) .....	49



**Lado izquierdo**

11	Indicador CHARGE (Carga) .....	49
12	Compartimiento tarjeta CF .....	49
13	Jacks DIGITAL IN/OUT (Salida/Entrada digital) .....	50
14	Jack DC IN 15V .....	50
15	Puerto USB .....	50

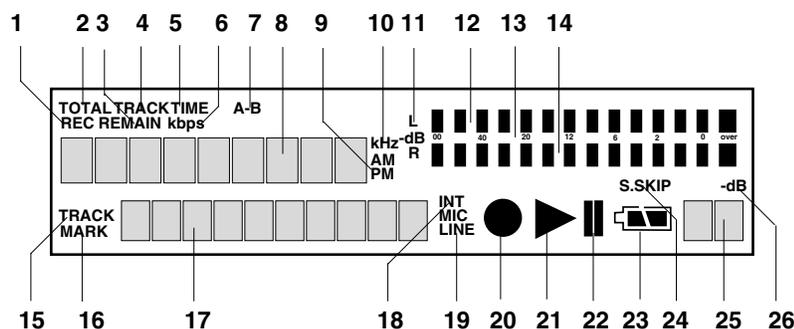


**Lado derecho**

16	Jack REMOTE 1 .....	52
17	Jack REMOTE 2 .....	52
18	Jacks LINE IN/OUT (Salida/Entrada línea) .....	52
19	Jacks MIC IN (Entrada MIC) .....	53
20	Interruptor de conexión PHANTOM .....	53
21	Soportes de transporte .....	53

**Parte inferior**

22	Compartimiento de la batería .....	53
----	------------------------------------	----



## # Control

## Página

### Pantalla

1	Indicador REC (Grab) .....	55
2	Indicador TOTAL (Total) .....	55
3	Indicador REMAIN (Restante) .....	55
4	Indicador TRACK (Pista) .....	55
5	Indicador TIME (Hora) .....	55
6	Indicador kbps .....	55
7	Indicador A-B .....	55
8	Pantalla alfanumérica superior .....	55
9	Indicador AM/PM .....	55
10	Indicador kHz .....	55
11	Indicadores de medidor de nivel L -dB R .....	55
12	Medidor de nivel izquierdo .....	55
13	Sobre escala -dB .....	55
14	Medidor de nivel derecho .....	55
15	Indicador TRACK (Pista) .....	55
16	Indicador MARK (Marca) .....	55
17	Pantalla alfanumérica inferior .....	55
18	Indicador INT MIC (Micro Int.) .....	56
19	Indicador LINE (Línea) .....	56
20	Grabar ● .....	56
21	Reproducir ► .....	56
22	Pausa    .....	56
23	Batería [Batería] .....	56
24	Indicador S. SKIP (Salto S.) .....	56
25	Nivel de margen .....	56
26	Indicador -dB .....	56

#### Consejo:

Si realiza cambios importantes a la configuración de grabación, le sugerimos el siguiente procedimiento:

1. Identifique el dispositivo de entrada apropiado (micrófono interno, micrófono(s), entrada de línea, entrada digital).
2. Seleccione la opción de menú de entrada correspondiente a la selección del dispositivo de entrada. (Consulte la página 17).
3. Si fuera necesaria, ajuste o cambie los parámetros del formato de grabación para la situación de grabación actual. (Consulte la página 30).

### Introducción

Gracias por seleccionar la Grabadora portátil de estado sólido profesional PMD671 de Marantz. El dispositivo MPD671 es una grabadora de audio que graba en formatos de audio digital sobre una tarjeta de memoria Compact Flash™ (tarjeta CF) o Microdrive™.

Las tarjetas de memoria Compact flash, utilizadas también en cámaras digitales, están disponibles con facilidad en tiendas de electrónica e informática.

Las **entradas de audio** pueden proceder de:

- el micrófono incorporado,
- condensador o micrófonos dinámicos conectados a los jack XLR,
- fuentes de audio a nivel de línea conectadas a los jack LINE IN, o
- fuentes de audio digitales en formato SP/DIF conectadas al jack DIGITAL IN.

Las **salidas de audio** pueden ser de:

- el altavoz incorporado,
- auriculares conectados al jack PHONES,
- los dispositivos de audio analógicos tales como un amplificador u otro dispositivo conectado a los jacks LINE OUT, y/o
- dispositivos de audio digitales que usen formato SP/DIF conectados al jack DIGITAL OUT.

### Compatible con PC

El dispositivo PMD671 graba directamente en las tarjetas CF. Las grabaciones pueden transferirse a su PC u ordenador portátil si extrae la tarjeta CF del dispositivo PMD671. También puede utilizar el cable USB suministrado para conectar el dispositivo PMD671 a su PC a través del puerto USB. El audio grabado en el popular formato de compresión MP3 está directamente disponible para su inclusión en una Intranet o Internet.

Puede:

- registrar y archivar archivos de audio

- reproducir archivo de audio en su PC
- guardar archivos de audio en:
  - su disco duro
  - un disquete
  - un disco CD-R
- colocar archivos de audio en su página Web
- utilizar software y su PC para transcribir las grabaciones digitales

Un programa de edición (PMDEdit, disponible a través de Marantz Professional de usuarios de PC) le permite convertir y editar los archivos de audio grabados en el dispositivo PMD671.

### Valores predeterminados

La grabadora PMD671 dispone de tres Configuraciones predeterminadas seleccionables utilizadas comúnmente en las diversas situaciones de grabación.

La Configuración 1, MP3 en estéreo usando los micrófonos, para la grabación con archivos relativamente pequeños.

La Configuración 2, MP3 Mono usando el micrófono interno, para la grabación de reuniones o voz con archivos muy pequeños.

La Configuración 3, PCM en estéreo usando los micrófonos, para la grabación de audio de muy alta calidad.

### • Seguridad - grabación

La grabadora PMD671 dispone de varias funciones de seguridad, no disponibles previamente en las grabadoras digitales profesionales de Marantz, que confirman que la grabación se ha escrito correctamente en la tarjeta CF.

#### • Verificar

Sirve para verificar el archivo electrónico. Cuando se conecta en el menú de valores predeterminados, la función Verificar ejecuta una comprobación entre el audio en el origen y la información escrita en la tarjeta CF.

#### • RAW

RAW (Read After Write (Leer después de escribir) / VTH - Virtual Third Head (Tercer Cabezal virtual) reproduce digitalmente el tercer cabezal de una unidad de cinta de tres cabezales. Mientras se graba, el audio en las salidas de la unidad PMD671 es audio que ya se ha escrito en la tarjeta CF. Con un retardo de unos 2 segundos, puede escuchar el audio escrito en la tarjeta CF, controlando que la grabación realmente tiene lugar.

#### • Reproducción con ajuste de intervalo de tiempo

La reproducción con ajuste de intervalo de tiempo le permite escuchar audio de cualquier parte de la tarjeta CF mientras que graba simultáneamente la fuente actual.

### Nota:

Estas funciones de seguridad en la grabación no están disponibles cuando se realizan grabaciones de 24 bits. La disponibilidad simultánea depende de las condiciones de grabación. Consulte la página 14.

#### • Seguridad - tarjetas CF

Para mejorar el nivel de seguridad, la puerta del compartimiento de la tarjeta CF puede asegurarse con un tornillo. Este aspecto se recomienda especialmente si transfiere los archivos de audio a través del cable USB.

#### • Seguridad - Configuración de entrada

Después de haber configurado la configuración de entrada\* para su aplicación, la configuración puede activarse con el interruptor INPUT LOCK.

Como precaución añadida, los interruptores de configuración de entrada (incluyendo la capacidad para cambiar los dispositivos de entrada) pueden protegerse con la cubierta protectora atornillada que impide los cambios involuntarios.

\* La configuración para la grabación de reuniones, por ejemplo normalmente será la misma de una a otra reunión.

### Grabación de voz

La unidad PMD671 dispone de varias útiles funciones para la grabación de voz en situaciones tales como reuniones, conferencias u otros eventos.

#### • Utiliza menos memoria (mayor periodo de grabación)

Para la grabación de voz, el nivel de calidad de la misma (la frecuencia de bit grabada y/o frecuencia de muestreo) puede ajustarse a los niveles más bajos. Esto permite más tiempo de grabación en la tarjeta CF.

#### • Grabación fácil

Un control inicia la grabación. Simplemente deslice y suelte el interruptor rojo REC.

### Ayudas de reproducción

Un problema común con largas grabaciones de voz u otros registros es la dificultad para localizar uno o más pasajes específicos para su reproducción. La unidad PMD671 dispone de varias formas de marcar o etiquetar puntos específicos de inicio de grabación.

#### • Fecha y hora

Un generador incorporado de fecha y hora marca el inicio de cada pista.

#### • Pistas

Una grabación de audio se llama pista cuando se encuentra en la unidad PMD671 y un "archivo" de audio cuando se encuentra en el PC.

Las pistas se numeran del 01 a 999 como máximo. Se inicia automáticamente una nueva pista (archivo) cada vez que se detiene la grabación usando el botón STOP.

Si usa la función "Auto TRK", la unidad PMD671 puede configurarse para iniciar una nueva pista a intervalos de tiempo específicos durante la grabación (por ejemplo cada minuto).

Si utiliza la función "Manual TR" puede iniciar una nueva pista durante la grabación deslizando y soltando el interruptor REC.

- **Grabación automática**

La unidad PMD671 puede configurarse para detener la grabación cuando se produzca un silencio (función SilentSkp) e iniciar automáticamente la grabación cuando se detecte de nuevo sonido. La unidad PMD671 puede configurarse para añadir automáticamente una marca ADL (Función Auto Mark) a la pista en cada uno de esos puntos iniciales.

- **Marcas EDL\***

Las marcas EDL (Edit Decision List, Lista de decisión de edición) pueden crearse durante la grabación, manual o automáticamente. Las marcas EDL le ayudan a encontrar estos puntos específicos en la grabación.

\*El sistema de marcado EDL es exclusivo de las grabadoras profesionales de estado sólido Marantz.

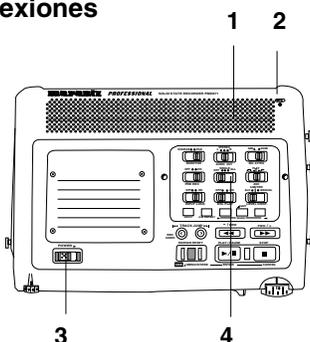
- Durante la reproducción puede buscar las marcas EDL hacia delante o hacia atrás.
- Puede cambiar una marca EDL en una marca de salto o en un punto repetición A-B. Esta opción le permite crear secuencias de reproducción personalizadas incluyendo saltos o repetición de cortes entre las marcas EDL.
- En una tarjeta CF pueden añadirse hasta 255 marcas EDL. Las marcas EDL se numeran consecutivamente comenzando por el valor uno. Durante la grabación, puede añadir manualmente una marca EDL pulsando el botón MARK. Las marcas EDL pueden añadirse automáticamente, por ejemplo al inicio de cada pista.
- El programa informático PMDEdit está diseñado específicamente para la unidad PMD671. El programa PMDEdit reconoce las marcas EDL generados por la unidad PMD671. Esto es especialmente útil para la edición de archivos de audio en su PC. Para obtener más información visite la página web [www.d-mpro.com](http://www.d-mpro.com).

## Funciones

- Grabación y reproducción de audio en Estéreo (2 canales) y mono (1 canal).
  - Graba en varios tipos de tarjetas CF. (Consulte la página Web de Marantz Professional en [www.d-mpro.com](http://www.d-mpro.com) para obtener una lista de tarjetas recomendadas).
  - Dos formatos de grabación diferentes:
    - Grabación comprimida usando MPEG1 Layer II (MP2) o MPEG1 Layer III (MP3) en mono y estéreo.
    - Grabación sin comprimir usando Modulación de código de pulso lineal (PCM) de 16 bit y 24 bit. Las grabaciones PCM de 16 bit a 44.1kHz tienen calidad CD estándar. Las grabaciones PCM de 24-bit a 96kHz son grabaciones de alta calidad usadas en estudios profesionales de audio y filmación.
  - Sistema de archivo compatible con MS-DOS(tm) y Windows.
  - Tipos de archivo seleccionable:
    - Wave (.wav)
    - Broadcast Wave Format (.bwf o .wav)
    - MP2 (.mpg)/MP3 (.mp3).
  - La velocidad de bit de grabación puede seleccionarse:
    - .mpg/mp3 comprimido a 32kbps (recomendado para dictados), 32, 48 o 64kbps (recomendado para grabación de voz), o 128 o 192 kbps (recomendado para la grabación de música)
    - PCM (.wav) sin comprimir (grabación de audio mono de muy alta calidad)
    - PCM (.wav) sin comprimir de 24 bit/96kHz (estéreo) (recomendado para grabación de audio de muy alta calidad)
  - Manual, manual con control de nivel de grabación automático y limitador (ALC).
  - Un interruptor ANC (Ambient Noise Cancel, cancelación de ruido ambiental) para reducir los ruidos de fondo no deseados.
  - Función de control electrónico 'Read After Write' (Lectura tras escritura) (reproducción con ajuste de intervalo).
  - Función de verificación automática de archivo electrónico (Verificar).
  - Función de comprobación de compatibilidad de tarjeta CF (Comprobación de tarjeta).
  - Búfer de memoria de grabación previa que registra de 2 a 4 segundos\* de audio antes de que se inicie la grabación.
- \*Normalmente 4 segundos. Depende de la configuración del formato de grabación.
- Pueden reproducirse partes de varias grabaciones en secuencia usando las marcas EDL.

- Existen cuatro formas de alimentar la unidad PMD671:
  - Adaptador CA incluido
  - Pilas alcalinas AA (uso de unas 5 horas a 1450 mAh)
  - Batería de Ni-Cad opcional recargable RB1100 (uso de unas 4 horas a 1100 mAh).
  - Batería de Ni-MH opcional recargable RB1651 (uso de unas 6 horas a 1650 mAh).
- El generador incorporado de fecha y hora marca el inicio de cada pista.
- El jack REMOTE1 permite la conexión de un control remoto cableado para el control del proceso de grabación.
- El jack REMOTE2 permite el uso del control remoto opcional RC600 para las entrevistas con micrófono.

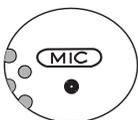
### Controles y conexiones



### Parte superior

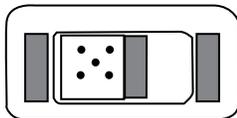
#### 1. Altavoz

La señal de audio reproducida simultáneamente se emite por el altavoz incorporado, el jack PHONES y los jacks LINE OUT y DIGITAL OUT. Los auriculares conectados en el jack PHONES silencian el altavoz interno. El control HP/SPK VOLUME controla el volumen del altavoz incorporado y el auricular.



#### 2. MIC (micrófono interno)

#### POWER ►



#### 3. Interruptor POWER (Alimentación)

Deslice hacia la derecha y suéltelo para conectar o desconectar la unidad.

Si la unidad de alimentación de

CA se conecta en la toma DC IN y se conecta, alimenta a la unidad PMD671.

Si no se detecta alimentación en la toma DC IN, se utiliza la alimentación desde la unidad de alimentación, de estar disponible.

Cuando se alimenta por primera vez, la unidad PMD671 tarda algún tiempo en inicializarse.

Se muestra Loading (Cargando), luego queda en blanco momentáneamente.



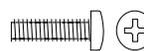
Se muestra Reading (Leyendo) mientras se lee la tarjeta CF.



### Cubierta de seguridad

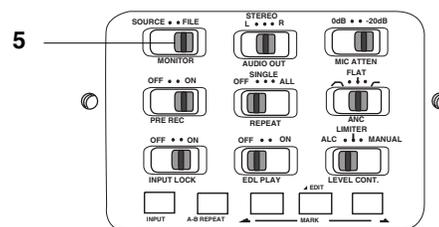
Utilice un pequeño destornillador Phillips para retirar o sustituir la cubierta de seguridad.

La cubierta de seguridad hace que los controles de configuración queden relativamente no disponibles. Los controles de configuración le permiten configurar la unidad PMD671 en exclusiva para su aplicación. Entonces puede hacer que otra persona utilice la unidad PMD671 sin preocuparse de que pueda modificar la configuración que pudiera provocar fallos en la grabación.



Nota: Dos tornillos de 3mm y 10mm de largo se utilizan en la cubierta de seguridad.

### Controles de configuración de grabación



#### 5. Interruptor MONITOR (Monitor)

Este interruptor conecta o desconecta la función Read After Write (Lectura tras escritura) o Time Shift Playback\* (Reproducción con ajuste de intervalo de tiempo).

\* dependiendo del ajuste del modo RAW en el Menú.

Cuando el Modo RAW se encuentra en **MONITOR**, y el **interruptor MONITOR se encuentra en FILE** cuando se inicia la grabación, la función **Read After Write** está activada.

Cuando el Modo RAW se encuentra en **TimeShift**, y el **interruptor MONITOR se encuentra en FILE** cuando se inicia la grabación, la **función Time Shift** está activada.

continúa

**RAW (VTH - Virtual Third Head, Tercer cabezal virtual)**

RAW (Read After Write (Leer después de escribir) / VTH - Virtual Third Head (Tercer Cabezal virtual) reproduce digitalmente el tercer cabezal de una unidad de cinta de tres cabezales. Cuando está conectada y grabando la unidad PMD671, el audio que se envía a LINE OUT, DIGI OUT, PHONES y SPEAKER es audio que ya se ha escrito en la tarjeta CF y no audio de la fuente. Esto le permite realmente escuchar audio escrito en la tarjeta CF, monitorizando que la grabación realmente tenga lugar. Cuando la función RAW está desconectada, el audio hacia LINE OUT, DIGI OUT, PHONES y SPEAKER es realmente la fuente que se graba.

**Time Shift (Reproducción con ajuste de intervalo de tiempo)**

La función de Reproducción con ajuste de intervalo de tiempo funciona como la función RAW ya que monitoriza el audio que ya se ha grabado en la tarjeta CF. Sin embargo, la Reproducción con ajuste de intervalo de tiempo le permite escuchar audio de cualquier parte de la tarjeta CF mientras que graba simultáneamente la fuente de audio actual.

**ARCHIVO:** Durante la grabación, la salida a los jacks PHONES y LINE OUT se leen de la tarjeta CF.

**FUENTE:** Durante la grabación, la salida a los jacks PHONES y LINE OUT es la fuente de audio que se graba.

Opciones por defecto de fábrica: Interruptor MONITOR (Monitor): FUENTE, Valores predeterminados 1, 2 y 3: RAW en MONITOR.

Notas:

- La unidad PMD617 los medidores de nivel activos verifican que la fuente de audio se recibe realmente.
- Otro modo de verificar que realmente se graba el audio es activar la opción de menú VERIFY (consulte la página 35). Cuando la opción VERIFY está activada, la unidad PMD671 compara constantemente la información grabada con la entrada de la fuente. Verifica que el archivo escrito en la tarjeta es exactamente lo que se recibió como entrada.
- La función MONITOR no está disponible en la grabación de 24 bits, ni disponible para MP2.
- La función MONITOR está disponible para grabación PCM de 16 bit y MP3.
- Cuando se produce una caída de la señal de audio al utilizar la función RAW a frecuencias altas de bit en MP3.

La función **Time Shift** (Ajuste de intervalo) le permite seleccionar el retardo de tiempo Read After Write (Lectura tras escritura). La función de Reproducción con ajuste de intervalo de tiempo le permite escuchar audio de cualquier parte de la tarjeta CF grabada mientras que graba simultáneamente la fuente actual. Esto es útil en aplicaciones tales como grabaciones en tribunales.

Cuando la función Time Shift (Ajuste de intervalo de tiempo) está activada y el interruptor MONITOR se sitúa en la opción de archivo, a medida que comienza a grabar las salidas (por ejemplos los auriculares) monitoricen la fuente. Mientras la grabación está en progreso, puede presionar y soltar el botón -/F.REV ◀◀ para buscar en retroceso y reproducir el archivo que se está grabando (hasta el punto en que inició la función Time Shift).

El audio reproducido a través de los auriculares puede ubicarse en cualquier lugar de la tarjeta CF. Puede utilizar los botones TRACK JUMP reverse ◀◀ (SALTO PISTA atrás) o TRACK JUMP forward ▶▶ (SALTO PISTA adelante) para cambiar las pistas.

Pulse y suelte el botón PLAY/PAUSE ▶/|| para volver al monitorizar la grabación actual.

Notas:

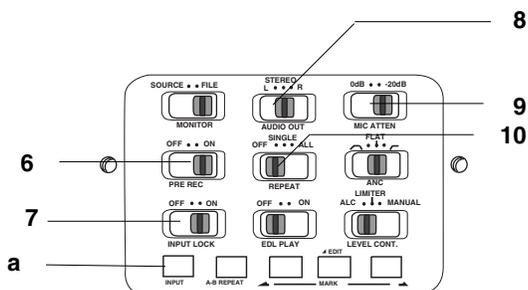
- En algunos ejemplos, las funciones Verify y RAW o Time Shift están disponibles simultáneamente (consulte las siguientes tablas).
- Si utilizamos la función RAW (Read After Write, Lectura tras escritura) para monitorizar la información ya escrita en la tarjeta CF, el audio reproducido estará unos 2 siguientes por detrás de los eventos actuales.
- Las funciones RAW y Time Shift únicamente están disponibles individualmente. Nunca al mismo tiempo.
- **No disponible cuando se realizan grabaciones de 24 bit.** Las funciones RAW y Time Shift no están disponibles cuando se realizan grabaciones de 24 bits.

La siguiente tabla incluye los detalles de las funciones disponibles durante los diversos formatos de grabación (RecFormats).

	PCM a 16-bit	PCM a 24-bit	MP3	MP2
Verify	•	•	•	n/d
RAW, Time Shift	•	n/d	•	n/d

Además, la función Verify está disponible para su uso al mismo tiempo que la función RWA (Read After Write, Lectura tras escritura) o Time Shift (Time Shift Playback, Reproducción con ajuste de intervalo de tiempo) en las siguientes circunstancias:

	PCM a 16-bit con RAW / Time Shift	PCM a 24-bit	MP3 con RAW / Time Shift
Verify	•	•	•



### 6. Interruptor PRE REC (Grab. pre)

Este interruptor le permite desconectar la caché de grabación previa si no desea utilizarla.

Cuando la alimentación está activada y la unidad PMD671 se encuentra en REC/PAUSE, la grabadora está constantemente grabando unos 4 segundos\* de entrada de audio. Esto se llama la caché de grabación previa. Cuando la grabación continúa desde la posición REC PAUSE al pasar el botón a la posición REC, se graban los segundos pregrabados.

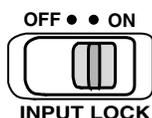
**OFF:** Desactiva la caché pregrabada.

**ON:** Activa la caché pregrabada.

\*El periodo de caché varía con las condiciones de grabación:

- PCM de 24-bit PCM - 1 segundo
- PCM de 16-bit, MP2, MP3 -4 segundos
- PCM de 16-bit, MP3 con RAW -2 segundos.

Opciones por defecto de fábrica: Interruptor PRE REC en posición ON.



### 7. Interruptor INPUT LOCK

(Bloqueo entrada)  
El interruptor INPUT SWITCH le permite bloquear la configuración de entrada seleccionada con un interruptor cubierto con la Cubierta de seguridad.

**OFF:** Cuando el interruptor INPUT LOCK se encuentra en posición OFF, pulse y suelte el botón INPUT (a) para conocer las opciones de entrada. La selección "vuelve" a la opción de entrada mostrada en 3 segundos.

Pantalla de ejemplo



MIC

**ON:** Cuando el interruptor INPUT LOCK se encuentra en posición ON, si pulsa el botón INPUT (a) no ocurre nada (salta las opciones de selección entrada).

Opciones por defecto de fábrica: Interruptor INPUT LOCK en posición OFF.



### 8. Interruptor AUDIO OUT

(Salida audio)

Este interruptor selecciona el canal de salida de audio para la reproducción.

Aplica la salida de reproducción a LINE OUT, DIGITAL OUT y al altavoz interno o los auriculares.

**L:** Audio grabado en el canal izquierdo que se envía tanto al canal de salida izquierdo como al derecho.

**STEREO:** Audio grabado en el canal izquierdo que se envía al canal de salida izquierdo y el audio grabado en el canal derecho que se envía al canal de salida derecho. Ambos canales se envían al altavoz interno.

**R:** Audio grabado en el canal estéreo derecho que se envía tanto al canal de salida izquierdo como al derecho.

Opciones por defecto de fábrica: Interruptor ANALOG OUT en posición STEREO.



### 9. Interruptor MIC ATTEN

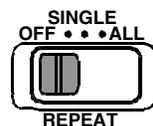
(Atenuación micróf.)

El interruptor de atenuación del micrófono permite el uso directo de micrófonos que difieran en sensibilidad.

**0dB:** Sin atenuación del micrófono.

**-20dB:** Entrada desde un micrófono conectada a los jacks XLR MIC IN se recorta en -20dB.

Opciones por defecto de fábrica: Interruptor MIC ATTEN en posición 0dB.



### 10. Interruptor REPEAT (Repetir)

Le permite repetir indefinidamente la reproducción de una pista o de la tarjeta completa de memoria.

**OFF:** Sin repetición.

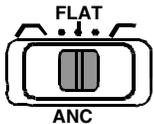
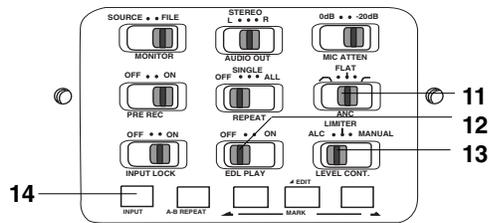
**SINGLE:** Durante la reproducción se repite la pista actual. Cuando la reproducción llega al final de la pista, se inicia automáticamente la reproducción desde el inicio de dicha pista.

**ALL:** Durante la reproducción, se repiten todas las pistas. Cuando la reproducción llega al final de la última pista, se inicia automáticamente la reproducción desde el inicio de la primera pista.

Opciones por defecto de fábrica: Interruptor REPEAT en posición OFF.

Nota:

Para conocer otros métodos de repetición de la reproducción, consulte el botón A-B REPEAT y/o el bucle EDL A-B (páginas 18 y 19).



### 11. Interruptor ANC (NC)

El interruptor ANC (Ambient Noise Cancel, Cancelación de ruido ambiental) le permite reducir el ruido ambiental

antes de grabar en el micrófono interno o las entradas MIC.

Las posiciones del botón ANC no cambian la memoria usada en la grabación. Entre los ejemplos de fuentes de bajo ruido ambiente se incluyen: ruido de tráfico, aire acondicionado y ruido del viento.

: La posición de **Band pass** (Paso de banda) reduce los extremos altos y bajo y deja pasar (graba) las frecuencias de audio centrales (nivel de voz). Esto reduce la grabación de ruido ambiental de alta y baja frecuencia.

**FLAT:** No se aplica ningún filtro.

: La posición **High pass** (Paso alto) reduce únicamente el ruido ambiental de baja frecuencia.



### 12. Interruptor EDL PLAY

(Reprod. EDL)  
El interruptor EDL PLAY conecta y desconecta la función EDL PLAY.

**OFF:** Cuando el interruptor EDL PLAY se encuentra en posición OFF, la reproducción de la unidad PMD671 no responde a las instrucciones de marcado EDL.

**ON:** Cuando el interruptor EDL PLAY se encuentra en posición ON, la reproducción de la unidad PMD671 sigue las instrucciones de las marcas EDL en lo que respecta al orden de reproducción, secciones con salto de grabación en la tarjeta de memoria, o repetición de una sección de grabación en la tarjeta de memoria.

Nota:

Si el interruptor EDL PLAY se encuentra en posición ON y no existen marcas EDL en la tarjeta CF (la grabación se realizó con el interruptor AUTO MARK en posición OFF, o no se colocaron manualmente las marcas), la reproducción no estará disponible.

Cambie a la posición OFF para realizar la reproducción.

Opciones por defecto de fábrica: Interruptor EDL PLAY en posición OFF.



### 13. Interruptor LEVEL CONT.

(Nivelar Cont.)  
El interruptor LEVEL CONT (Control de nivel) le permite seleccionar el tipo de control de nivel de entrada.

**MANUAL:** En la posición MANUAL, el usuario controla el nivel de entrada con los controles REC LEVEL (Nivel de grabación).

**LIMITER:** En la posición LIMITER (Limitador), los niveles máximos de sonido que distorsionarían la grabación quedan limitados.

**ALC:** En la posición ALC (Automatic Level Control = Automatic Gain Control; Control automático de nivel = Control automático de ganancia), la unidad PMD671 responde automáticamente a los cambios en el nivel de entrada. Si la grabación es silenciosa, se aumenta el nivel de entrada. Si la grabación es ruidosa, se disminuye dicho nivel. Esta es una función útil cuando se realiza la grabación de una reunión con varios ponentes. Un ponente cerca del micrófono y/o con una voz alta se grabará automáticamente a un nivel reducido y un ponente con voz más baja se grabará a un nivel superior. De esta manera será menos probable que ninguno quede sin grabar.

La función ALC normalmente no es útil si se graba música (vocal o instrumental), debido a que las transiciones en el nivel de entrada pueden ser audibles en la grabación. La función ALC también puede hacer que la grabación resulte "sibilante" al elevar el nivel durante pasajes más silenciosos y registrar el ruido ambiental.

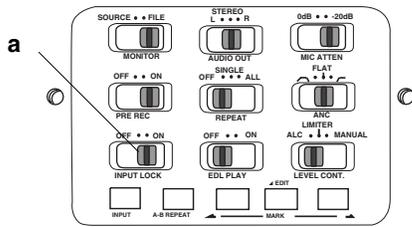
Los controles REC LEVEL no funcionan cuando el interruptor LEVEL CONT. Está colocado en posición ALC.

### 14. Botón INPUT (entrada)

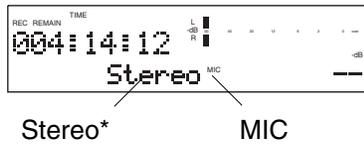
El botón INPUT le permite seleccionar la entrada de audio y los canales de audio para la grabación.



Cuando el interruptor INPUT LOCK (a) se encuentra en posición OFF, pulse y suelte el botón INPUT para conocer las opciones de entrada. Cuando aparezca la opción que desee, cambie el botón INPUT LOCK (a) a la posición ON.



Pantalla de ejemplo



\*El modo estéreo o mono mostrado y grabado depende de la configuración del menú St Mode (Modo estéreo) y Mono Mode (Modo mono).

**Nota:**

La unidad PMD671 "escucha" únicamente la entrada seleccionada. Por ejemplo si la entrada seleccionada es la entrada LINE, y no se conecta ninguna fuente de entrada a los jacks LINE IN, la unidad PMD671 grabará silencio.

**Acciones de las selecciones de entrada:**

**Selecciona los dispositivos de entrada**

La selección de entrada le permite elegir las entradas que utiliza la unidad PMD671 para la grabación. Debe seleccionar los parámetros Prestablecidos apropiados para la entrada. La unidad PMD671 grabará con los parámetros de grabación seleccionados, incluso si no son apropiados para la entrada elegida. Puede utilizar los valores predeterminados para lograr una forma rápida y fácil

para configurar la grabación. Utilice Preset 1 para grabación de estéreo usando las entradas de micrófono o línea.

Utilice Preset 2 cuando utilice el micrófono interno. Utilice Preset 3 para la entrada digital.

**Dispositivos de entrada y canales:**

**Estéreo con entrada MIC**

El micrófono conectado al jack L MIC IN XLR se graba en el canal izquierdo. El micrófono conectado al jack R MIC IN XLR se graba en el canal derecho.

**L-Ste con entrada INT MIC**

La entrada de audio Mono del micrófono interno se graba en el Canal izquierdo, y la misma entrada de audio se graba en el Canal derecho como un archivo "estéreo".

**Estéreo con entrada LINE**

La entrada de audio del jack L LINE IN se graba en el canal izquierdo.

La entrada de audio del jack R LINE IN se graba en el canal derecho.

**Digi-IN**

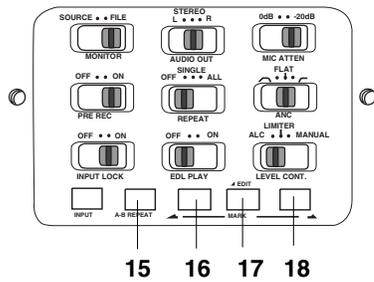
Pueden grabarse los datos de audio digital a 44.1kHz, 48kHz o 96kHz entran a través del jack DIGITAL IN. La entrada digital siempre incluye dos canales. Se graban como canales estéreo Izquierdo y Derecho.

**Mono con entrada MIC, INT MIC o LINE**

La entrada desde el canal izquierdo o el micrófono interno se graba como un archivo mono.

**Entradas / canales grabados**

Selección botón INPUT	entrada(s) conectada(s)	Selección de menú				
		St. Mode			Mono Mode	
		Stereo	L-Stereo	0-20db	Mono (L CH.)	LR Mono (Mix)
INT MIC	Micrófono interno	L INT MIC / INT MIC R	L INT MIC / INT MIC R	N/D predet. En L-Stereo	INT MIC	INT MIC
Línea	L&R LINE IN	L LINE IN / R LINE IN	L LINE IN / L LINE IN R	N/D predet. En L-Stereo	L LINE IN	L + R LINE IN
	sólo L LINE IN	L LINE IN / - R	L LINE IN / L LINE IN R	N/D predet. En L-Stereo	L LINE IN	L LINE IN
	sólo R LINE IN	L - / R LINE IN R	L - / - R	N/D predet. En L-Stereo	-	R LINE IN
Mic	L&R MIC IN	L MIC IN / R MIC IN	L MIC IN / L MIC IN R	L MIC IN / L MIC IN (-20db) R	L MIC IN	L + R MIC IN
	sólo L MIC IN	L MIC IN / - R	L MIC IN / L MIC IN R	L MIC IN / L MIC IN (-20db) R	L MIC IN	L MIC IN
	sólo R MIC IN	L - / R MIC IN R	L - / - R	- / - R	-	R MIC IN
Digi-in	DIGITAL IN	L DIGI IN / R DIGI IN	L DIGI IN / R DIGI IN	L DIGI IN / R DIGI IN	L + R DIGI IN	L + R DIGI IN



### 15. Botón A-B REPEAT

(Repetir A-B)

Mientras se encuentra en reproducción, pulse y suelte para iniciar la reproducción de repetición de punto A a punto B.

### Reproducción A-B REPEAT

El punto A (punto inicial) se ajusta cuando se pulsa y suelta el botón A-B REPEAT. La siguiente pulsación y liberación establece el punto B (punto final). La reproducción se repite entre los puntos A y B.

Nota:

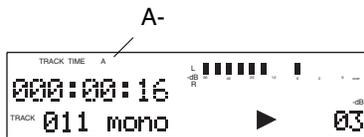
Puede utilizar los botones -/F.REV ◀◀ o F.FWD/+ ▶▶ entre el ajuste de los puntos A y B.

No es posible usar los botones TRACK JUMP forward ▶▶▶ o reverse ◀◀◀.

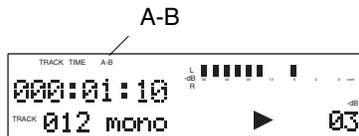
Puede realizar pausa durante la reproducción de repetición A-B pulsando y soltando el botón PLAY/PAUSE ▶/||. Continúe la reproducción A-B pulsando el botón PLAY/PAUSE ▶/|| de nuevo.

Salga y cancele la repetición A-B pulsando el botón STOP ■ o pulsando el botón A-B REPEAT.

Pantalla de ejemplo cuando se ha establecido un punto A.



Pantalla de ejemplo durante la repetición A-B.



Nota:

Para conocer otros métodos de reproducción con repetición, consulte el párrafo dedicado al interruptor REPEAT y/o bucle EDL A-B.



Este grupo de botones controla las funciones de EDL Marks y Editing (Marcas EDL y Edición).

### EDL Marks (Marcas EDL)

Funciones de marca: añadir manualmente y localizar marcas.

### Añadir marcas EDL

Pulse y suelte el botón MARK/EDIT durante la pausa, grabación o reproducción para añadir una Marca EDL. Durante la reproducción, al añadirse una Marca EDL introduce un clic audible en la grabación cuando se utiliza el micrófono interno.

### Localizar marcas EDL

Desde la posición de Parada, pulse y suelte el botón de Marca de avance (18) o Marca de retroceso (16) para pasar por las marcas EDL de la tarjeta CF.

Ubicación de Marca EDL como período de grabación desde el inicio de la pista.

Pantalla de ejemplo.



Para iniciar la reproducción desde la Marca EDL mostrada, pulse y suelte el botón PLAY/PAUSE ▶/||.

**Funciones de edición:** edición de Marcas EDL para crear secuencias de reproducción personalizadas, borrar y reenumerar Pistas y formato de la tarjeta CF.

### Secuencias de reproducción personales

Las Marcas EDL se numeran de forma consecutiva desde 001 y se reenumeran automáticamente cuando se añade o borra una Marca EDL. La reproducción también es consecutiva desde el punto en el que se inicia la reproducción.

La reproducción personal de marcas EDL puede:

Saltar la reproducción desde el inicio de una Marca EDL "Saltar" hasta el inicio de la siguiente Marca EDL.

Realizar un bucle A-B desde la marca EDL "Bucle A" a la marca EDL "Bucle B".

Las Marcas EDL nos e colocan automáticamente al inicio de las pistas. Si desea que la secuencia de reproducción personal incluya los puntos de inicio de pista, añada Marcas EDL que coincidan con los puntos de inicio de pista:

- Inicie la reproducción pulsando y soltando el botón PLAY/PAUSE ►/||, y luego detenga la reproducción pulsando y soltando de nuevo el botón PLAY/PAUSE ►/||.
- Pulse y suelte el botón TRACK JUMP forward ►► o TRACK JUMP reverse ◄◄ hasta que aparezca el número de pista que desee.
- Pulse y suelte el botón MARK/ ▲EDIT.

### Editar marcas EDL:

Todas las Marcas EDL se introducen inicialmente como marcas de "Puntos".

Desde Parada, muestre la Marca EDL al pulsar y liberar el botón de Marca de avance (18) o Marca de retroceso (16) para pasar por las marcas EDL de la tarjeta CF.

Cuando se muestra la marca EDL que va a editarse, pulse y suelte el botón MARK/ ▲EDIT. Aparecerá parpadeando el tipo actual del Marca EDL.

Pantalla de ejemplo



Pulse y suelte el botón MARK/ ▲EDIT para consultar los tipos de Marca EDL: Point, Skip, Loop\_A, Loop\_B and Erase (Punto, Saltar, Bucle\_A, Bucle\_B y Borrar). Cuando el tipo que desee se muestre parpadeando, pulse y suelte el botón ENTER ►/||.



Aparecerá en pantalla brevemente Writing (Escribiendo) y la unidad PMD671 volverá al modo de parada.

### Skip (Saltar)

Una Marca EDL cambiada a "Skip" (saltar) se saltará durante la reproducción EDL (reproducción con el interruptor EDL PLAY en posición ON). La reproducción saltará al inicio de la siguiente Marca EDL.

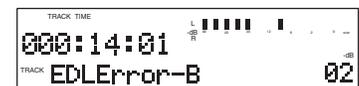
Una grabación EDL saltada no se borrará. La grabación permanecerá en la tarjeta CF. La grabación EDL saltada se reproducirá si el interruptor EDL PLAY se encuentra en la posición OFF. Puede cambiar el tipo de posterioridad.

### Bucle A-B de EDL

Para reproducir un bucle A-B EDL, pulse el botón PLAY/PAUSE ►/|| para iniciar la reproducción, luego pulse y suelte el botón A-B REPEAT.

Si existe un error, por ejemplo, existe una Marca EDL del tipo Loop\_A (bucle A) pero no existe una marca EDL del tipo Loop\_B (Bucle B) aparecerá un mensaje de error en pantalla.

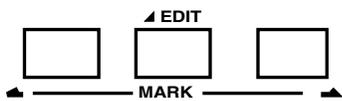
Pantalla de ejemplo



Únicamente puede programarse un bucle A-B EDL. Cuando existe un "Bucle A" o "Bucle B" en una tarjeta CF y se crea otro, la marca antigua cambia automáticamente al tipo "Skip" (Saltar).

### Erase (Borrar)

Cuando se borra una Marca EDL, las restantes marcas EDL se reenumeran automáticamente desde la 1 hasta el número de las marcas EDL en la tarjeta CF.



**Botón EDIT**  
(Editar)  
Pulse y mantenga pulsado el botón EDIT durante unos 2 segundos para entrar en el modo Edit (Editar).

2 segundos para entrar en el modo Edit (Editar).

### Modo Edit (Editar)

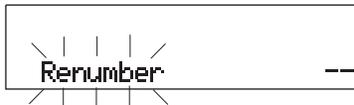
El modo Edit incluye: Renumber (renumerar pistas), TrkERASE (borrar una pista), TrkMkERASE (borrar una marca EDL), AllMkERASE (borrar todas las marcas EDL), FORMAT (dar formato a la tarjeta CF), y CARD CHECK.

### Cómo cambiar los números a las pistas

Si ha borrado pistas de la tarjeta CF es más fácil localizar las grabaciones si se renumeran las pistas.

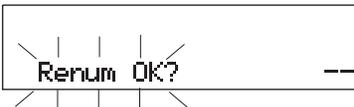
Estando parada la unidad, pulse y mantenga pulsado el botón MARK/ EDIT durante unos 2 segundos para entrar en el modo Edit (Editar).

Aparece parpadeando en pantalla el nuevo número.



Mientras parpadea el nuevo número (3 segundos) pulse y suelte el botón ENTER (O pulse y suelte el botón STOP para cancelar).

Aparecerá parpadeando Renum OK? (Nuevo número OK?) Pulse y suelte el botón ENTER para confirmar.



Se mostrará en pantalla EXECUTING (Ejecutando) y el porcentaje de ejecución aumentará al 100%.



Se mostrará momentáneamente 100% done (100% finalizado). La unidad PMD671 y la pantalla volverá al modo de parada.



### Cómo borrar pistas

Estando parada la unidad, pulse y mantenga pulsado el botón MARK/ EDIT durante unos 2 segundos para entrar en el modo Edit (Editar).

Aparece parpadeando en pantalla el nuevo número.



Mientras parpadea el nuevo número (3 segundos) pulse y suelte el botón MARK/ EDIT.

TrkERASE aparece parpadeando en pantalla.



Mientras TrkERASE parpadea (3 segundos) pulse y suelte el botón ENTER.

El número de pista parpadea en la pantalla ERASE.



Pulse y suelte el botón F.FWD/+ o el botón F.REV para seleccionar el número de pista que desea borrar.

Pista de ejemplo 34.



Mientras la pista que desea borrar parpadea (3 segundos) pulse y suelte el botón ENTER (O pulse y suelte el botón STOP para cancelar).

Se mostrará momentáneamente EXECUTING (Ejecutando).



Se mostrará momentáneamente Done (Fin).



La unidad PMD671 y la pantalla volverán a la primera pista de forma que pueda elegir si desea borrar otra pista.



El tiempo de grabación (tamaño de archivo en la tarjeta CF) usado por la pista borrada estará disponible para su uso.

Pulse y suelte el botón STOP para salir.

### Cómo borrar todas las marcas EDL de una pista

Estando parada la unidad, pulse y mantenga pulsado el botón MARK/▲EDIT durante unos 2 segundos para entrar en el modo Edit (Editar).

Aparece parpadeando en pantalla el nuevo número.



Mientras parpadea la pantalla (3 segundos) pulse y suelte el botón MARK/▲EDIT.

TrkMkERASE aparece parpadeando en pantalla.



Mientras TrkMkERASE parpadea (3 segundos) pulse y suelte el botón ENTER ▶/■.

El número de pista parpadea en la pantalla ERASE



Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ▶▶ o el botón / F.REV ◀◀ para seleccionar el número de pista que contiene las Marcas EDL que desea borrar.

Ejemplo para borrar todas las marcas EDL en la Pista 12.



Mientras parpadea el número de la pista, pulse y suelte el botón ENTER ▶/■. (O pulse y suelte el botón STOP ■ para cancelar).

Se mostrará momentáneamente EXECUTING (Ejecutando).



Se mostrará momentáneamente Done (Fin).



La unidad PMD671 y la pantalla volverán a la primera pista de forma que pueda elegir otra pista a la que borrar las marcas EDL.



Pulse y suelte el botón STOP ■ para salir.

### Cómo borrar todas las marcas EDL

Desde la parada, pulse y mantenga pulsado el botón MARK/▲EDIT durante unos 2 segundos para entrar en el modo Edit (Editar).

Aparece parpadeando en pantalla el nuevo número.



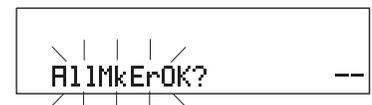
Mientras parpadea la pantalla (3 segundos) pulse y suelte el botón MARK/▲EDIT tres veces más.

AllMkERASE aparece parpadeando en pantalla.



Mientras parpadea AllMkERASE (3 segundos) pulse y suelte el botón ENTER ▶/■.

AllMkErOK? aparece parpadeando en pantalla.



La pantalla le pide que confirme que desea borrar todas las Marcas EDL en la tarjeta CF. Mientras parpadea AllMkErOK?, pulse y suelte el botón ENTER ▶/■ para confirmar. (O pulse y suelte el botón STOP ■ para cancelar).

Se mostrará momentáneamente EXECUTING (Ejecutando).



Se mostrará momentáneamente Done (Fin).



La unidad PMD671 y la pantalla volverá al modo de parada.

### Cómo dar formato a una tarjeta CF

Desde la parada, pulse y mantenga pulsado el botón MARK/▲EDIT durante unos 2 segundos para entrar en el modo Edit (Editar).

Aparece parpadeando en pantalla el nuevo número.



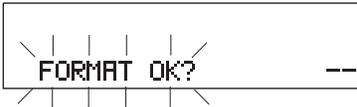
Mientras parpadea la pantalla (3 segundos) pulse y suelte el botón MARK/[▲EDIT cuatro veces más.

FORMAT aparece parpadeando en pantalla.



Mientras parpadea FORMAT (3 segundos) pulse y suelte el botón ENTER ►/■.

FORMAT OK? aparece parpadeando en pantalla.



La pantalla le pide que confirme que desea formatear la tarjeta CF. Si formatea la tarjeta CF se borrarán todas las grabaciones en la tarjeta.

Mientras parpadea FORMAT OK?, pulse y suelte el botón ENTER ►/■ para confirmar. (O pulse y suelte el botón STOP ■ para cancelar).

Se mostrará momentáneamente EXECUTING (Ejecutando).



Se mostrará momentáneamente Done (Fin).



La unidad PMD617 vuelve al modo de parada.

Se mostrará en pantalla BlankCard.



Los formatos de la tarjeta CF usados por la unidad PMD671 son compatibles con Windows. Puede copiar los archivos de audio usando un PC compatible con Windows que pueda leer una tarjeta CF o estando conectado a través del puerto USB.

\*O un ordenador Macintosh que puede reconocer las unidades extraíbles compatibles con Windows.

Las tarjetas CF con menos de 2 GB de capacidad se formatean automáticamente FAT16 (FAT = File Allocation Table, Tabla de asignación de archivos).

Las tarjetas CF con capacidad de entre 2 a 8 GB se formatean automáticamente FAT32.

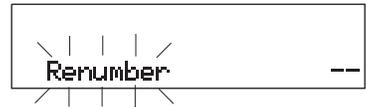
La tarjeta CF con máxima capacidad que puede formatearse en la unidad PMD671 es de 8 GB. Si se utilizan tarjetas de mayor capacidad, debe formatearla en su PC.

### Cómo comprobar una tarjeta CF (CARD CHECK)

Aunque es raro, a veces los defectos de fabricación en las tarjetas CF impiden que una de estas tarjetas CF pueda leer y escribir a las velocidades que requieren la unidad PMD671. La función CARD CHECK realiza un muestreo de lectura/escritura para comprobar si la tarjeta CF tiene problemas. Si la opción CARD CHECK falla, puede devolver la tarjeta CF para su sustitución.

Desde la parada, pulse y mantenga pulsado el botón MARK/▲ EDIT durante unos 2 segundos para entrar en el modo Edit (Editar).

Aparece parpadeando en pantalla el nuevo número.



Mientras parpadea la pantalla (3 segundos) pulse y suelte el botón MARK/▲ EDIT cinco veces más.

CARD CHECK aparece parpadeando en pantalla.

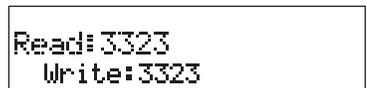


Mientras CARD CHECK parpadea (3 segundos) pulse y suelte el botón ENTER ►/■.

Se mostrará en pantalla EXECUTING (Ejecutando) y el porcentaje de ejecución alcanzará el 100%.



Se mostrarán los números de Lectura (Read) y Escritura (Write). Si los números de lectura y escritura



Pantalla de ejemplo

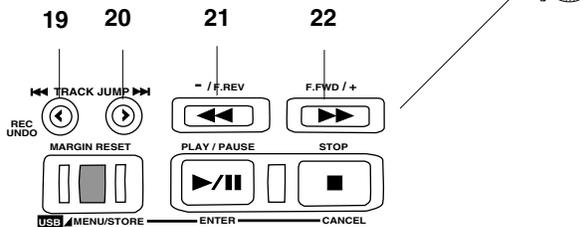
son los mismos, la comprobación de la tarjeta CF ha resultado satisfactoria.

Nota:

El número duplica la velocidad real de lectura y escritura en kbps. Para la tarjeta del ejemplo, la velocidad total de la unidad PMD671 y la tarjeta CF fue de 6646 kbps. Para leer y escribir audio a 24-bit 96 kHz requiere al menos 4680 kbps.

## Controles y conexiones

### Continuación



Botón TRACK JUMP reverse ◀◀

(Salto de pista atrás)

Botón REC UNDO (Deshacer grab)

Botón TRACK JUMP forward ▶▶

(Salto de pista adelante)

### 19. Botón TRACK JUMP reverse ◀◀

(Salto de pista atrás)

Durante la reproducción, pulse y suelte para saltar a la pista anterior. Si se pulsa durante la reproducción de la primera pista, el salto se produce a la última pista en la tarjeta CF.

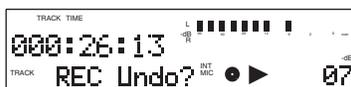
### 19. Botón REC UNDO (Deshacer grab)

Durante la grabación, pulse y suelte dos veces para deshacer (borrar) la grabación y detenerla al inicio de la pista.

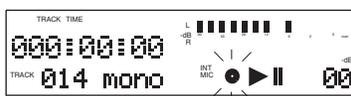
Pantalla de ejemplo durante la grabación.



Pantalla de ejemplo durante 3 segundos después de pulsar el botón REC UNDO (Deshacer grab).



Ejemplo si se pulsa el botón REC UNDO de nuevo antes de 3 segundos.



La grabación se encuentra en pausa al inicio de la pista.

### 20. Botón TRACK JUMP forward ▶▶

(Salto de pista adelante)

Durante la reproducción, pulse y suelte para saltar a la siguiente pista. Si se pulsa durante la reproducción de la última pista, el salto se produce a la primera pista en la tarjeta CF.



### 21. Botón -/F.REV ◀◀ (retroceso)

### 22. Botón F.FWD/+ ▶▶ (avance rápido)

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado el botón -/F.REV ◀◀ para Retroceso rápido y realice una búsqueda sonora hacia atrás. Pulse y mantenga pulsado el botón F.FWD/+ ▶▶ para Avance rápido y, realiza una búsqueda sonora a velocidad doble hacia delante. Suelte para volver a la reproducción normal hacia delante.

Durante una pausa de la reproducción, pulse y mantenga pulsado el botón -/F.REV ◀◀ o el botón F.FWD/+ ▶▶ para Retroceso rápido o Avance Rápido. El Avance o Retroceso rápido se produce a velocidad 10X durante tres segundos, luego continúa a una velocidad de 140X.

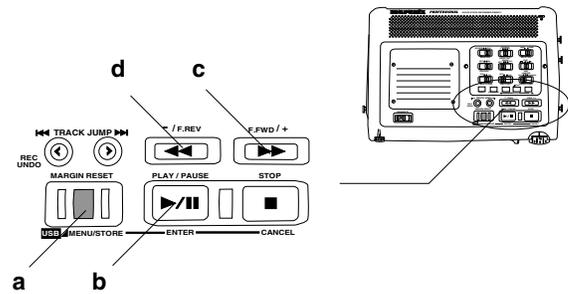
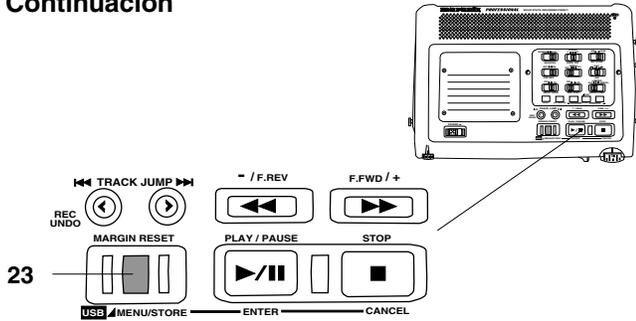
Durante las funciones de Edición y Menú, pulse y suelte el botón -/F.REV ◀◀ para aumentar un parámetro en la dirección -, y pulse y suelte el botón F.FWD/+ ▶▶ para aumentar un parámetro en la dirección +.

Notas:

- Si el botón -/F.REV ◀◀ o F.FWD/+ ▶▶ se mantiene pulsado superado el inicio o el final de una pista, el Avance o Retroceso rápido continuará en la pista anterior o siguiente.
- Si la función REPEAT SINGLE o REPEAT ALL está activada, las funciones Avance o Retroceso rápido seguirán el orden repetido.
- Los botones no funcionan en la Reproducción EDL o el modo Repetición A-B EDL.

## Controles y conexiones

### Continuación



**23. Botones MARGIN RESET/ USB ▲ MENU/STORE**  
 Diversas funciones dependiendo del estado de la unidad PMD671.

**Botón MARGIN RESET** (Restablecer margen)  
 Durante la grabación, pulse y suelte para restablecer el margen del nivel máximo.

Pantalla de ejemplo con margen de nivel en OV antes de pulsar el botón MARGIN RESET.

margen de nivel

El margen de nivel muestra el mayor nivel logrado desde que comenzó la pista, o se pulsó y soltó el botón MARGIN RESET. OV indica un margen sobre 0dB.

**Botón USB**  
 Conecta la tarjeta CF a través del puerto USB a un dispositivo conectado (normalmente un PC).

Estando desconectada, pulse y mantenga pulsado el botón USB mientras desliza el interruptor POWER de la unidad PMD671 hacia la derecha.

Aparece esta pantalla.

La tarjeta CF en la unidad PMD671 aparece como una unidad externa en un PC conectado.

Para desconectarla apague la unidad. Consulte la página 51, Cómo conectarse a través del puerto USB.

**Botón ▲ MENU/STORE**  
 Pulse y mantenga pulsado durante unos 2 segundos para entrar en el modo de menú.

Pulse y suelte durante las operaciones del menú para guardar los valores cambiados.

**Operaciones de Menú**  
 Las operaciones de menú le permiten ajustar con precisión la configuración de la unidad PMD671, incluyendo los parámetros de grabación para su situación concreta de grabación.

La unidad PMD671 siempre graba usando Preset1, 2 o 3. Para modificar la configuración de grabación, se modifica uno de estos tres valores predeterminados.

El procedimiento de menú se inicia con la selección de uno de los Valores predeterminados, luego se modifica la configuración dentro de dicho Valor predeterminado, o la configuración general para la fecha y hora, formato de fecha, sonido y/o tipo de batería.

### Seleccionar valores predeterminados

**Instrucciones rápidas**

- Pulse y mantenga pulsado el Botón ▲ MENU/STORE durante 2 segundos ..... Valores predeterminados
- Pulsar ENTER ▶/|| ..... Nº val. Pred.
- Pulsar F.FWD/+ ▶▶ ..... Nº conj.
- Pulsar ENTER ▶/|| .. guardar y cambiar al siguiente elemento
- Pulsar ▲ MENU/STORE ..... guardar y salir

1. Pulse y mantenga pulsado el Botón ▲ MENU/STORE (a) durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.

Pantalla de ejemplo

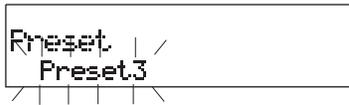
2. Mientras parpadea Preset, pulse y suelte el botón ENTER ▶/|| (b).

El parpadeo cambia a la opción Preset.

continúa

3. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► (c) o el botón -/F.REV ◀◀ (d) para pasar por las opciones Preset1, Preset2 y Preset3.

Pantalla de ejemplo



4. Cuando se muestra la opción correcta, pulse y suelte el botón ENTER ►/|| (b) para seleccionar la opción Preset de su elección.

La pantalla cambia a RecFormat parpadea para la opción Preset de su elección.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón ENTER ►/|| para cambiar a edición de los parámetros Rec Format de la opción Preset de su elección.
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para guardar la opción Preset de su elección y salir del modo Menu.
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para salir del modo de menú sin cambiar la opción Preset de su elección.
- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para cambiar los parámetros del menú que no son específicos de la opción Preset. (El botón F.FWD/+ ►► cambia al Modo MONITOR, y el botón -/F.REV ◀◀ cambia a Default (Predeterminado).)

### Configuración del menú

1. Pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE (a) durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.

Pantalla de ejemplo



2. Mientras parpadea Preset, pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►►.

La pantalla cambia a Date/Time (Fecha/Hora) parpadeando.



### Las opciones del Menú son:

#### Configuración general

(común a Presets 1, 2 y 3)

**Date/Time (Fecha/Hora)** - Para ajustar o cambiar la Fecha y Hora asociadas con el momento en el que se creó una pista de audio (archivo).

**Date Form (Formato de fecha)** - Para seleccionar el orden de la fecha.

**Beep (Sonido)** - Conecta o desconecta el sonido.

**A.PowOff (Desconexión)** - Activa o desactiva la función de Desconexión automática.

**Batt type (Tipo de batería)** - Ajusta el tipo de batería.

**Preset (Valor predeterminado)** - Elija 1, 2 ó 3.

#### Dentro de la opción Preset:

**RecFormat** (Formato de grabación) - Para ajustar o cambiar el algoritmo de compresión de la grabación, frecuencia de bit, frecuencia de muestreo, tipo de archivo de audio y si se van a grabar uno o dos canales de entrada.

**RAW Mode** (Modo RAW) - Elija Monitor (Monitor) o TimeShft (Intervalo de tiempo).

**Verify** (Verificar) - Active o desactive la función de verificación automática de la grabación.

**PupPreRec** - Active\* o desactive la función de grabación previa al inicio.

\*Si PupPreRec está activada en el menú de valores predeterminados, AutoTrk no funcionará, incluso si se activa.

**St Mode** (Modo estéreo) - Si la opción Stereo se ajusta en RecFormat esta función establece como se graban los canales de entrada Izquierdo y Derecho (Stereo, L-Stereo o 0-20dB).

**Mono Mode** (Modo Mono) - Si la opción Mono se ajusta en el valor RecFormat se establece cómo se graba la fuente en el canal MONO (Mono o L/R mix mono).

**Auto Mark** (Marca automática) - Activa o desactiva la función de marca automática EDL.

**Manual TR** (Pista manual) - Activa o desactiva la función de aumento manual de pista.

**Auto TRK** (Pista automática) - Activa o desactiva la función de aumento de pista automático, y en caso de estar activada, establece el intervalo.

**SeamIsPly** - Activa o desactiva la función de reproducción Seamless.

**SilentSkp** - Activa o desactiva la función Silent Skip o Activada con nueva pista, ajusta el número de segundos que el nivel dB debe cumplir o superar el umbral ajustado y ajusta el propio nivel del umbral de dB.

continúa

**Auto Cue** - Activa o desactiva la función Auto Cue, ajusta el número de milisegundos que el nivel dB debe cumplir o superar el umbral ajustado y ajusta el propio nivel del umbral de dB.

**S.Monitor** - Activa o desactiva la función Stop Monitor (detener monitor).

**SinglePly** - Activa o desactiva la función de reproducción de pista única.

**Remote** - Ajusta el efecto del interruptor de cierre de contacto remoto cableado enchufado en el jack REMOTE 1.

**ID1Dscprt** - Ajusta el código ID de descripción para las grabaciones de archivo de onda de difusión.

**ID2Origin** - Ajusta el código ID de origen para las grabaciones de archivo de onda de difusión.

**ID3OrgRef** - Ajusta el código ID de referencia de origen para las grabaciones de archivo de onda de difusión.

**Default** - Restablece todos los valores del menú a los valores predeterminados de fábrica.

### Cómo ajustar o cambiar la fecha y la hora

La fecha y la hora se escriben en cada pista de audio (archivo) cuando se inicia la pista. Cuando se visualiza una pista de audio en un ordenador, esta fecha y hora aparece como el momento en el que el archivo "se modificó". (El ejemplo tiene el formato de fecha para EE.UU.)

#### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Pulsar **F.FWD/+** ..... Fecha / hora  
 Pulsar **ENTER** ..... mes  
 Pulsar **F.FWD/+** varias veces ..... mes correcto  
 Pulsar **ENTER** ..... día  
 Pulsar **F.FWD/+** varias veces ..... día correcto  
 Pulsar **ENTER** ..... año  
 Pulsar **F.FWD/+** varias veces ..... año correcto  
 Pulsar **ENTER** ..... hora  
 Pulsar **F.FWD/+** varias veces ..... hora correcta  
 Pulsar **ENTER** ..... minuto  
 Pulsar **F.FWD/+** varias veces .. minuto correcto  
 Pulsar **ENTER** ..... Fecha / hora  
 Pulsar **MENU/STORE** ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.

Pantalla de ejemplo



2. Mientras parpadea Preset, pulse y suelte el botón **F.FWD/+**.

Con probabilidad aparecerá la opción del menú Fecha/Hora.



#### Nota

Si aparece otra opción de Menú (Date Form (Formato de fecha), Beep (Sonido), A.PowOff (Desc aut.), Batt type (Tipo de batería), pulse y suelte el botón **F.FWD/+** varias veces hasta que aparezca Date/Time.

3. Pulse y suelte el botón **ENTER**.

Se mostrará la información de fecha y hora actual con el mes parpadeando.



Pantalla de ejemplo

4. Estando parpadeando el mes, pulse y suelte el botón **F.FWD/+** o el botón **-/F.REV** para pasar por los valores del mes. Cuando se muestre el mes correcto, pulse y suelte el botón **ENTER**.



Pantalla de ejemplo

Aparecerá parpadeando el día.

5. Estando parpadeando el día, pulse y suelte el botón **F.FWD/+** o el botón **-/F.REV** para pasar por los diferentes valores. Cuando se muestre el día correcto, pulse y suelte el botón **ENTER**.

Aparecerá parpadeando el año.



6. Estando parpadeando el año, pulse y suelte el botón **F.FWD/+** o el botón **-/F.REV** para pasar por los diferentes valores. Cuando se muestre el año correcto, pulse y suelte el botón **ENTER**.

Aparecerá parpadeando la hora.

Pantalla de ejemplo.



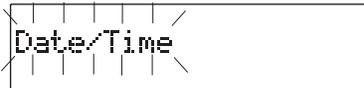
7. Estando parpadeando la hora, pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar por los diferentes valores. Cuando pase de 12 cambiarán los valores AM y PM, compruebe que es el valor correcto. Cuando se muestre el valor de hora y AM/PM correcto, pulse y suelte el botón ENTER ►||. Aparecerá parpadeando el minuto.

Pantalla de ejemplo



8. Estando parpadeando el minuto, pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar por los diferentes valores. Cuando se muestre el minuto correcto\*, pulse y suelte el botón ENTER ►||.

Aparecerá parpadeando la fecha/hora.



\*Para establecer la hora correcta al segundo, ajuste el valor al siguiente minuto y espere a que ese minuto comience antes de pulsar el botón ENTER ►||.

9. Pulse y suelte el botón ▲ MENU/STORE. Si ha realizado cambios a la fecha y/o la hora, se mostrará brevemente en pantalla Stored (Guardada).



La pantalla volverá al modo de parada.

Nota:

La configuración de fecha y hora permanecerá unos 5 años si el Adaptador de CA no está conectado y sin disponer de pilas/baterías instaladas.

### Formato de fecha

El formato de fecha es el orden en la fecha para el mes/día/año o día/mes/año.

La opción por defecto de EE.UU. es M/D/Y (mes/día/año).

La opción por defecto para Europa es D/M/Y (día/mes/año).

## Cómo ajustar o cambiar el formato de fecha

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante 2 segundos ..... Valores predeterminados

Pulsar F.FWD/+ ►► 2X ..... Formato de fecha

Pulsar ENTER ►|| ..... M/D/Y o D/M/Y

Pulsar F.FWD/+ ►► ..... M/D/Y o D/M/Y

Pulsar ENTER ►|| ..... Formato de fecha

Pulsar ▲ MENU/STORE ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.



2. Mientras parpadea Preset, pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► repetidamente hasta que se muestre Date Form (Formato de fecha).



3. Pulse y suelte el botón ENTER ►|| de nuevo. Parpadeará la opción M/D/Y.



4. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para cambiar entre las opciones M/D/Y y D/M/Y.



5. Cuando aparece el formato de fecha que desea, pulse y suelte el botón ENTER ►||. La pantalla vuelve a Date Form (Formato de fecha) parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

## Pitido

Cuando la carga de la batería no puede proporcionar más de 1 a 3 minutos de grabación o reproducción y la opción de pitido está activada, el indicador CHARGE, el indicador REC y el indicador de batería en la pantalla parpadearán, y la unidad PMD671 emitirá un pitido a través de los auriculares o el altavoz.

Si la unidad PMD671 no funciona durante 30 minutos durante una pausa de parada o reproducción, la alimentación puede desconectarse automáticamente para conservar la vida útil de la batería. (Consulte la función A.PowOFF.) Si la función A.PowOFF tiene el valor Yes (Sí) y Beep (Pitido) está activada, la unidad PMD671 pitará para alertarle que se desconecta la alimentación.

La opción por defecto es Beep On (Pitido activado).

## Cómo ajustar o cambiar la función de pitido

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** 3X ..... Beep  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... Off / On  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... Off / On  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... Beep  
 Pulsar **▲** MENU/STORE ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.

Pantalla de ejemplo



2. Mientras parpadea Preset, pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** repetidamente hasta que se muestre Beep (Pitido).

Pantalla de ejemplo



3. Pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**. Parpadeará la opción On-Off.

Pantalla de ejemplo



4. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** o el botón -/F.REV **◀◀** para cambiar entre las opciones On y Off.

Pantalla de ejemplo



5. Cuando aparece el estado que desea, pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**. La pantalla vuelve a Beep (Pitido) parpadeando.

Pantalla de ejemplo



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ **▶▶** o el botón -/F.REV **◀◀** para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón **▲** MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL **■** para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

## Desconexión automática de alimentación

Si la unidad PMD671 no funciona durante 30 minutos durante una pausa de parada o reproducción, la alimentación puede desconectarse automáticamente para conservar la vida útil de la batería cuando la opción A.PowOff se ajusta en Yes (Sí).

La opción por defecto de A.PowOFF es Yes (Sí)

## Cómo ajustar o cambiar la función de Desconexión automática de alimentación

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** 4X ..... A.PowOff  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... Yes / No  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... Yes / No  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... A.PowOff  
 Pulsar **▲** MENU/STORE ..... guardar y salir

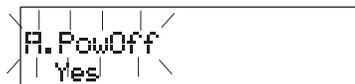
1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.

Pantalla de ejemplo



2. Mientras parpadea Preset, pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** repetidamente hasta que se muestre A.PowOff (Desc. Autom).

Pantalla de ejemplo



3. Pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**. Parpadeará la opción Yes-No.

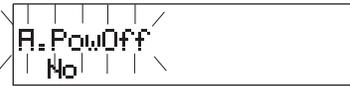
Pantalla de ejemplo



4. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para cambiar entre las opciones Yes y No.



5. Cuando aparece el estado que desea, pulse y suelte el botón ENTER ►||. La pantalla vuelve a A.PowOff (Desc. Aut.) parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Tipo de batería

La unidad PMD671 funciona con 8 pilas alcalinas estándar tamaño AA, Ni-Cd o Ni-MH.

Una batería opcional de Ni-Cd (Modelo RB1100 disponible en Marantz Professional) que se cargará mediante el cargador incorporado si se conecta el adaptador CA.

Una batería opcional de Ni-MH (Modelo RB1651 disponible en Marantz Professional) que se cargará mediante el cargador incorporado si se conecta el adaptador CA.

El ajuste del tipo de batería se utiliza para el indicador de batería en la pantalla y el aviso "Low battery" (Nivel bajo de batería). Si el ajuste no concuerda con las baterías/pilas instaladas, la unidad PMD671 no mostrará el estado de batería adecuado.

La opción por defecto es Alkaline (Pilas alcalinas).

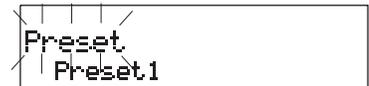
### Cómo ajustar o cambiar el tipo de batería

#### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Pulsar F.FWD/+ ►► 5X ..... Tipo batería  
 Pulsar ENTER ►|| .... tipo de batería parpadeando  
 Pulsar F.FWD/+ ►► .. pasa por los tipos de batería  
 Pulsar ENTER ►|| ..... Tipo batería  
 Pulsar ▲ MENU/STORE ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.

Pantalla de ejemplo



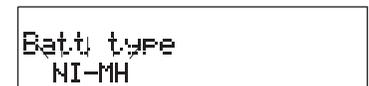
2. Mientras parpadea Preset, pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► repetidamente hasta que se muestre Batt type (Tipo de batería).



3. Pulse y suelte el botón MENU ►||. Parpadeará la opción Batt type.



4. Pulse y suelte el botón F.FWD+ ►► para pasar por las opciones del tipo de batería.



5. Cuando aparece el tipo de batería que desea, pulse y suelte el botón ENTER ►||. La pantalla vuelve a Batt type (Tipo de batería) parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Rec Format (Formato de grabación)

La unidad PMD671 puede grabar desde entradas analógicas o digitales, en un canal (mono) o en dos (estéreo), en PCM a 24 ó 16 bits, y en formatos de compresión MP2 y MP3.

Para ciertos canales y formatos, la unidad PMD671 puede grabar a varias frecuencias de bit y frecuencias de muestreo.

La extensión de archivo (.wav, .mpg, .mp3) queda establecida por el formato de archivo elegido (PCM, MP2, MP3) excepto para los archivos BWF (Broadcast Wave Format). La extensión de archivo BWF puede ser .wav, o .bwf.

A medida que aumenta la calidad del audio (más bits, menos compresión, frecuencia de muestre mayor, mayor frecuencia de bit), la cantidad de información grabada aumenta, de forma que disminuye la cantidad de tiempo que puede grabarse en una tarjeta CF de un tamaño dado. Consulte la tabla de Tiempos de grabación en la página 57.

La unidad PMD671 dispone de una gama cambiante de opciones disponibles del parámetro de formato de archivo, pero no le presenta con todas las combinaciones posibles.

Las decisiones del usuario con respecto a los parámetros del Formato de archivo dependerán del nivel de calidad que necesita para el objetivo de su grabación frente a las limitaciones del tiempo de grabación.

Nota:

A niveles de calidad de audio muy altos, la potencia del procesador también se convierte en una limitación. Las funciones RAW (Read After Write, Lectura tras escritura) y Time Shift (Intervalo de tiempo) suponen un uso intensivo del procesador, de forma que en algunos ejemplos las funciones MONITOR y Verify y la grabación de 24 bit no pueden utilizarse al mismo tiempo. Consulte las tablas de la página 14.

La tabla de Formato de archivo sigue el procedimiento de configuración del menú de Formato de archivo de la unidad PMD671 a medida que se lee las columnas de izquierda a derecha.

Nota

En la página 58 puede encontrar una copia de esta tabla a página completa.

**Tabla de formato de grabación**

Canales	Formato de audio		Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
Estéreo	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8		
	MP2		48, 44.1, 32 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	
	MP3		48, 44.1, 32 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (160, 128, 80, 64, 40, 32)			mp3/bwf		
Mono	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8		
	MP2		48, 44.1, 32 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	
	MP3		48, 44.1, 32 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (80, 64, 40, 32, 24, 16)			mp3/bwf		

El procedimiento de configuración de RecFormat normalmente no es necesario para la Entrada digital. Consulte la página 34. Lo siguiente se aplica a las entradas desde MIC, LINE IN, y el Micrófono interno.

#### Canales

Elija entre la grabación en estéreo y mono (dos o un canal). Para las grabaciones PCM, la opción estéreo requiere el doble de capacidad que la opción Mono.

#### Formato

Elija entre PCM (16 ó 24 bit) o un formato de compresión (MP2 o MP3).

#### Fs (Frecuencia de muestreo)

Elija la Frecuencia de muestreo (en kHz).

#### Frecuencia de bit

Puede seleccionar una frecuencia de bit en kilobits por segundo (kbps) para un formato de compresión (MP2 o MP3).

#### File ext. (Extensión de archivo)

En la mayoría de los casos, ha elegido la extensión de archivo al elegir el formato. Si desea crear un archivo BWF elija entre .wav y .bwf para la extensión del archivo.

## CCómo ajustar o cambiar los parámetros de Formato de grabación

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲**, MENU/STORE durante 2 segundos. .... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en ENTER **▶/||** ..... RecFormat  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... Mono o Stereo  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... Mono o Stereo  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... PCM, MP2 o MP3  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... PCM, MP2 o MP3  
 Si elige MP2 o MP3 ..... kHz  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... seleccione kHz  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... kbps  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... seleccione kbps  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... seleccione extensión de archivo  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... mp3, mpg, wav, bwf  
 Si es bwf ..... Exten (.bwf, wav)  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... bwf, wav  
 Si PCM ..... 24 ó 16 bit  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... 24 ó 16 bit  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... khz  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... seleccione kHz  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... seleccione extensión de archivo  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... wav, bwf  
 Si es bwf ..... Exten (.bwf, wav)  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... bwf, wav  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... RecFormat  
 Pulsar **▲** MENU/STORE ..... guardar y salir

3. Pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**.

Parpadeará Mono o Stereo.



### Nota

Los elementos marcados en la siguiente tabla reflejan la configuración del ejemplo.

Canales	Formato de audio	Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
Estéreo	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	wav/bwf
	MP3	48, 44.1, 32 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (160, 128, 80, 64, 40, 32)		mp3/bwf		
Mono	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	wav/bwf
	MP3	48, 44.1, 32 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (80, 64, 40, 32, 24, 16)		mp3/bwf		

continúa

1. Pulse y mantenga pulsado el botón **▲** MENU/STORE. Aparece parpadeando el valor predeterminado.



2. Haga doble clic en el botón ENTER **▶/||**, de forma que parpadee RecFormat.



### Nota

Si parpadea otro elemento del menú, pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** repetidamente hasta que se muestre y parpadee RecFormat (Formato de grab).

4. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre Mono y Stereo. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►/||. La pantalla cambia a Format (Formato) parpadeando.



**Nota**  
En el ejemplo, el cambio de Mono a Stereo duplicó automáticamente la frecuencia de bit. El cambio se ilustra en la siguiente tabla.

Canales	Formato de audio	Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
Estéreo	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	
	MP3	48, 44.1, 32 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (160, 128, 80, 64, 40, 32)		mp3/bwf		
Mono	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	
	MP3	48, 44.1, 32 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (80, 64, 40, 32, 24, 16)		mp3/bwf		

5. Pulse y suelte el botón F.FWD+ ►► para pasar por las opciones MP3, MP3 y PCM. Observe que se producen otros cambios cuando cambia el formato. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►/||. La pantalla cambia a la siguiente opción del menú RecFormat parpadeando.



**Nota**  
En nuestro ejemplo, elegimos PCM. La siguiente tabla refleja el cambio de configuración.

Canales	Formato de audio	Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
Estéreo	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	
	MP3	48, 44.1, 32 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (160, 128, 80, 64, 40, 32)		mp3/bwf		
Mono	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	
	MP3	48, 44.1, 32 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (80, 64, 40, 32, 24, 16)		mp3/bwf		

6. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre PCM de 16 bit y 24 bit. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►/||. La pantalla cambia a la siguiente opción del menú RecFormat parpadeando.



**Nota**  
La siguiente tabla refleja el cambio de configuración.

Canales	Formato de audio	Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
Estéreo	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	
	MP3	48, 44.1, 32 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (160, 128, 80, 64, 40, 32)		mp3/bwf		
Mono	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	
	MP3	48, 44.1, 32 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (80, 64, 40, 32, 24, 16)		mp3/bwf		

7. Pulse y suelte el botón F.FWD+ ►► para pasar por la configuración de frecuencia de bit disponible. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►||. La pantalla cambia a la siguiente opción del menú RecFormat parpadeando.

```

24 96.00 kHz
PCM Stereo
  
```

```

File bwf
  
```

**Notas**

En el ejemplo no existe opción de frecuencia de muestreo de forma que se muestra la siguiente opción RecFormat. La siguiente tabla refleja el cambio de configuración.

Canales	Formato de audio	Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
Estéreo	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	wav/bwf
	MP3	48, 44.1, 32 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf	
		24, 22.05, 16 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
Mono	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	wav/bwf
	MP3	48, 44.1, 32 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
		24, 22.05, 16 (80, 64, 40, 32, 24, 16)	mp3/bwf	

8. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre un archivo bwf y el otro tipo de archivo disponible.

```

File bwf
  
```

Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►||. La pantalla cambia a la siguiente opción del menú RecFormat parpadeando.

```

File bwf
Exten .wav
  
```

**Notas**

En el ejemplo se eligió bwf de forma que se muestra la opción de RecFormat wav/bwf. La siguiente tabla refleja este cambio de configuración.

Canales	Formato de audio	Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
Estéreo	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	wav/bwf
	MP3	48, 44.1, 32 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf	
		24, 22.05, 16 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
Mono	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	MP2	48, 44.1, 32 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	wav/bwf
	MP3	48, 44.1, 32 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	
		24, 22.05, 16 (80, 64, 40, 32, 24, 16)	mp3/bwf	

9. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre una extensión de archivo .wav y .bwf.

```

File bwf
Exten .bwf
  
```

Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►||. La pantalla vuelve a la opción del menú RecFormat parpadeando.

```

RecFormat
  
```

**Puede:**

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

## Formato grab. Entrada Digital

La mayor parte de los parámetros de RecFormat grabados a partir de una fuente de entrada digital quedan determinados por la propia fuente de entrada. No se cambian debido a la configuración realizada en el menú RecFormat.

Las zonas sombreadas de la siguiente tabla quedan configuradas por la fuente de entrada e ignora la configuración del menú de RecFormat.

**Tabla de Formato grabación de Entrada Digital**

Canales	Formato de audio	Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF	
Estéreo	PCM	24 bit	96, 88.2, 44, 44.1	wav/bwf	
		16 bit	48, 44.1		
	MP2	48, 44.1 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	wav/bwf	
	MP3	48, 44.1 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf		
Mono	PCM	24 bit	96, 88.2, 44, 44.1		wav/bwf
		16 bit	48, 44.1		
MP2	48, 44.1 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf			
MP3	48, 44.1 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf			

## Modo RAW (Sin tratamiento)

El modo RAW (Read After Write, Lectura tras escritura) ajusta el funcionamiento del interruptor MONITOR.

RAW es una función electrónica de Lectura tras escritura. En todos los modos, excepto en la grabación de 24 bit, la unidad PMD671 puede leer una grabación en la tarjeta CF mientras que graba al mismo tiempo en la propia tarjeta CF.

Cuando el modo RAW se encuentra en Monitor y si el interruptor MONITOR se encuentra en posición FILE cuando se inicia la grabación, la señal de monitorización enviada al jack PHONES y a los jacks LINE OUT se leen de la tarjeta CF un máximo de 2 segundos después de que se grabe. Así, la señal monitorizada no es la fuente sino la grabación.

Cuando el modo RAW se encuentra en TimeShift y si el interruptor MONITOR se encuentra en posición FILE cuando se inicia la grabación, la señal de monitorización enviada al jack PHONES y a los jacks LINE OUT es la misma que la fuente hasta que se activa un botón de reproducción. (PLAY/PAUSE, TRACK JUMP, F.FWD o F.REV) La grabación antes de activarse el botón de reproducción, y las pistas grabadas anteriormente, pueden monitorizarse y revisarse usando los controles normales de reproducción mientras continúa la grabación.

### Notas:

- Puede producirse una caída de la señal de monitorización audio durante la activación de la función RAW cuando se graba MP3 a altas frecuencias de bit.

- La función RAW y la grabación de 24 bit requiere una elevada velocidad de acceso a la tarjeta CF (consulte la función CARD CHECK en la página 22).
- La función RAW no está disponible durante la grabación de 24 bit.
- La opción Verify está disponible simultáneamente con la función RAW o Time Shift para los archivos adecuados (consulte las tablas en la página 14).

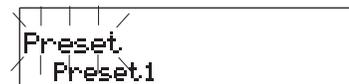
## Cómo ajustar o cambiar el modo RAW

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en ENTER..... RecFormat  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... Modo RAW  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... Monitor/TimeShift  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** cambia entre Monitor/TimeShift  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... RAW Mode  
 Pulsar **▲ MENU/STORE** ..... guardar y salir

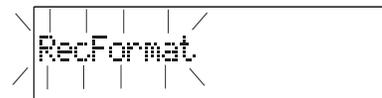
1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.

Pantalla de ejemplo



2. Mientras parpadea Preset, pulse dos veces el botón ENTER **▶/||**.

Pantalla de ejemplo

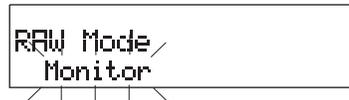


Aparecerá parpadeando una opción del menú.

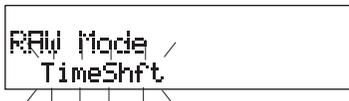
3. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** hasta que aparezca el modo RAW.



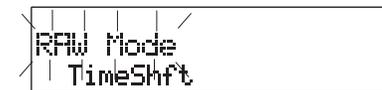
4. Mientras parpadea el modo RAW, pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**. Parpadea la opción de menú del modo RAW.



5. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** para cambiar entre Monitor y TimeShift.



6. Cuando se muestre el estado que desea, pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**.



La pantalla vuelve a RAW Mode (Modo RAW) parpadeando.

Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Verify (Verificar)

Verify es una función electrónica automática de comprobación de Lectura tras escritura. Con la función Verify activada, la unidad PMD671 lee continuamente la tarjeta CF aproximadamente un segundo después de grabar. Compara la grabación con la señal de origen. Un desajuste da como resultado un mensaje de error.

La función Verify no depende de la posición del interruptor MONITOR.

### Verify no funciona durante la grabación en formato MP2.

Consulte las tablas de la página 14.

### Cómo ajustar o cambiar la función Verify

#### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en ENTER..... RecFormat  
 Pulsar F.FWD/+ ►► hasta ..... Verify  
 Pulsar ENTER ►/■ ..... Off/On  
 Pulsar F.FWD/+ ►► ..... cambia entre Off/On  
 Pulsar ENTER ►/■ ..... Verify  
 Pulsar ▲ MENU/STORE ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.



2. Mientras parpadea Preset, pulse dos veces el botón ENTER ►/■.

Pantalla de ejemplo



Aparecerá parpadeando una opción del menú.

3. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► hasta que aparezca Verify.



4. Mientras parpadea Verify, pulse y suelte el botón ENTER ►/■. Parpadea la opción de menú Verify.



5. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre On/Off.



6. Cuando se muestre el estado que desea, pulse y suelte el botón ENTER ►/■. La pantalla vuelve a Verify (Verificar) parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### PupPreRec

La función Power Up Pre Record (Grabación previa al inicio) envía al búfer (recuerda) el audio durante la función REC PAUSE (Pausa de grabación). Cuando cambia el interruptor REC para iniciar la grabación, aparece en pantalla CONT?

- Pulse y suelte el botón PLAY ►/■ para grabar el audio del búfer y continuar con la grabación.
- Deslice y suelte el interruptor REC de nuevo para descartar el audio en el búfer y continuar grabando desde ese punto.
- Pulse y suelte el botón STOP ■ para descartar el audio del búfer y detener la grabación.

Nota:

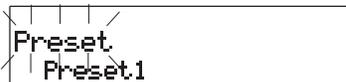
Si existen menos de 5 minutos de periodo de grabación restante (REC REMAIN), la función PupPreRec no funciona.

## Cómo ajustar o cambiar la función PupPreRec

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en **ENTER** ..... RecFormat  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** hasta ..... PupPreRec  
 Pulsar **ENTER ►/||** ..... Off/On  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** ..... cambia entre Off/On

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos.



2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón **ENTER ►/||**.



3. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** hasta que aparezca PupPreRec.



4. Mientras parpadea PupPreRec, pulse y suelte el botón **ENTER ►/||**. Parpadea la opción de menú PupPreRec.



5. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** para cambiar entre On/Off.



6. Cuando se muestre el estado que desea, pulse y suelte el botón **ENTER ►/||**. La pantalla vuelve a PupPreRec parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón **F.FWD/+ ►►** o el botón **-/REV ◀◀** para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón **▲ MENU/STORE** para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón **CANCEL ■** para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

## Modo Estéreo

El modo estéreo determina qué canales de entrada se graban en los canales Izquierdo y Derecho.

Existen tres modos Estéreo:

**Stereo** (Estéreo) - El canal de entrada izquierdo se graba en el canal izquierdo, y el canal de entrada Derecho se graba en el canal Derecho.

**L-Stereo** (Estéreo Izda)- El canal de entrada izquierdo se graba en el canal izquierdo y en el derecho.

**0-20dB** - Para una grabación segura, el canal izquierdo se graba a nivel de grabación normal y el canal derecho se reduce unos 20dB.

Notas:

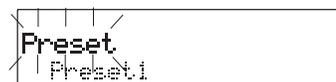
- Si la entrada se ajusta a INT MIC y el Modo St se ajusta a 0-20dB, el Modo St de la grabación cambia automáticamente a L-Stereo.
- Si dispone de una entrada de origen mono (INT MIC o Canal L sólo) la entrada mono también se graba en el canal R reducida 20dB.

## Cómo ajustar o cambiar el modo St

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en **ENTER** ..... RecFormat  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** hasta St Mode (Modo Estéreo)  
 Pulsar **ENTER ►/||** ..... Stereo/L-Stereo/0-20dB  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** pasa por los diferentes modos  
 Pulsar **ENTER ►/||** ..... St Mode  
 Pulsar **▲ MENU/STORE** ..... guardar y salir

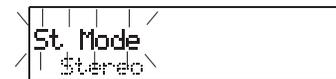
1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos.



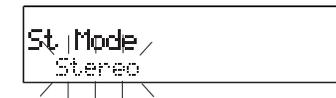
2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón **ENTER ►/||**.



3. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** hasta que aparezca St Mode.



4. Mientras parpadea el St Mode, pulse y suelte el botón **ENTER ►/||**. Parpadea la opción de menú St Mode.



5. Pulse y suelte el botón F.FWD+ ►► para pasar por las opciones Stereo, L-Stereo y 0-20db.

6. Cuando se muestre el modo que desea, pulse y suelte el botón ENTER ►||. La pantalla vuelve a St Mode (Modo estéreo) parpadeando.

Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Mono Mode (Modo Mono)

El modo Mono determina qué canales de entrada se graban como el canal mono.

Existen dos modos Mono:

**Mono** - El canal de entrada Izquierdo se graba como el canal mono.

**LR Mono** - El canal de entrada Izquierdo y el canal de entrada Derecho se mezclan (combinan) y graban [(L+R)/2] como el canal mono.

### Cómo ajustar o cambiar el modo Mono

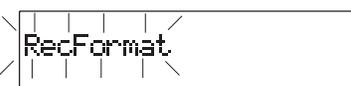
#### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en ENTER..... RecFormat  
 Pulsar F.FWD/+ ►► hasta Mono Mode (Modo Mono)  
 Pulsar ENTER ►|| ..... Mono/LRmono  
 Pulsar F.FWD/+ ►► pasa por los diferentes modos  
 Pulsar ENTER ►|| ..... Mono Mode  
 Pulsar ▲ MENU/STORE ..... guardar y salir

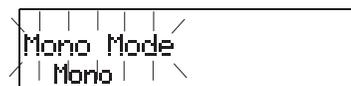
1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante unos 2 segundos.



2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón ENTER ►||.



3. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► hasta que aparezca el modo Mono.



4. Mientras parpadea Mono Mode, pulse y suelte el botón ENTER ►||. Parpadea la opción de menú Mono Mode.



5. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre Mono y LRMono.



6. Cuando se muestre el modo que desea, pulse y suelte el botón ENTER ►||. La pantalla vuelve a Mono Mode (Modo estéreo) parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Auto Mark (Marca automática)

Auto Mark (Marca automática) - Activa o desactiva la función de marca automática EDL.

**On** - Durante la grabación después de una pausa de grabación, REC PAUSE, se añade una marca EDL a la pista.

Cuando se continúa la grabación y se añade la marca EDL, aparece lo siguiente durante varios segundos.

Pantalla de ejemplo



a b c

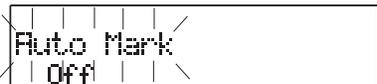
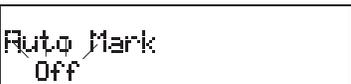
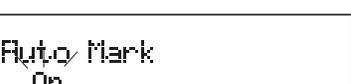
Aparece en pantalla MARK (a) para indicar que el número (b) es el número de la marca EDL. "In Total" (c) le recuerda que las marcas EDL se cuentan desde el inicio de la tarjeta CF, no desde el inicio de la pista actual.

**Off** - La pausa durante la grabación no añade una marca EDL a la pista.

## Cómo ajustar o cambiar la función Auto Mark

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en **ENTER**..... RecFormat  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** hasta ..... Auto Mark (Marcado automático)  
 Pulsar **ENTER ►/■** ..... Off/On  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** ..... cambia entre Off/On  
 Pulsar **ENTER ►/■** ..... Auto Mark  
 Pulsar **▲ MENU/STORE** ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos. 
2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón **ENTER ►/■**. 
3. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** hasta que aparezca Auto Mark. 
4. Mientras parpadea Auto Mark, pulse y suelte el botón **ENTER ►/■**. Parpadea la opción de menú Auto Mark. 
5. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** para cambiar entre On/Off. 
6. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón **ENTER ►/■**. 

La pantalla vuelve a Auto Mark (Marcado automático) parpadeando.

Puede:

- Pulsar y soltar el botón **F.FWD/+ ►►** o el botón **-/F.REV ◀◀** para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón **▲ MENU/STORE** para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón **CANCEL ■** para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

## Manual TR (Pista manual)

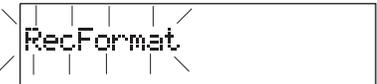
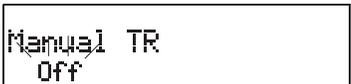
Cuando el aumento de pista manual está activado, deslice y suelte el interruptor REC durante la grabación para aumentar el número de la pista. Se crea una nueva pista en ese punto. No existe una ruptura en la grabación. Cuando el aumento de pista manual está desactivado, si desliza y suelta el interruptor REC durante la grabación no ocurrirá nada.

La opción por defecto es On (activada).

## Cómo ajustar o cambiar la función Manual TR

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en **ENTER**..... RecFormat  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** hasta ..... Manual TR  
 Pulsar **ENTER ►/■** ..... Off/On  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** ..... cambia entre Off/On  
 Pulsar **ENTER ►/■** ..... Manual TR  
 Pulsar **▲ MENU/STORE** ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos. 
2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón **ENTER ►/■**. 
3. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** hasta que aparezca Manual TR. 
4. Mientras parpadea Manual TR, pulse y suelte el botón **ENTER ►/■**. Parpadea la opción de menú Manual TR. 
5. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** para cambiar entre On/Off. 
6. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón **ENTER ►/■**. La pantalla vuelve a Manual TR (Pista manual) parpadeando. 

Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Auto TRK (Pista automática)

Durante la grabación El Incremento automático de pista parte la grabación en varias pistas de una duración predeterminada. En ese momento, se inicia el número de pista siguiente sin dejar de grabar.

Las pistas temporizadas son útiles cuando se graban sesiones prolongadas, tales como reuniones, discursos, sesiones de vigilancia o grabaciones para su transcripción. Durante la reproducción, las pistas temporizadas hacen que encontrar un pasaje determinado sea sencillo debido a la relación entre los números de pista y el tiempo.

La función Auto Track Incrementing (Aumento automático de pista) puede estar Activada (On) o Desactivada (Off). Si está activada, el intervalo de tiempo puede ajustarse a: 1, 5, 10, 15 o 30 minutos; ó 1, 2, 6, 8, 12 o 24 horas.

Por ejemplo, si se graba con la opción **Minute Track** (una nueva pista cada minuto) puede seleccionar la pista 3 para reproducirla aproximadamente al tercer minuto de grabación. Para pasar directamente al inicio del 10º minuto, seleccione la pista 10, etc.

La siguiente tabla muestra la relación entre el tiempo y las pistas en la opción Minute Track.

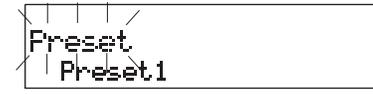
Pista #	Tiempo de grabación minutos:segundos
1	0:00 - 0:59
2	1:00-1:59
3	2:00-2:59
.	.
.	.
80	79:00-79:56

### Cómo ajustar o cambiar la función Auto TRK

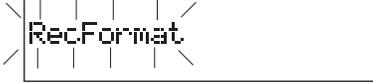
#### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en ENTER..... RecFormat  
 Pulsar F.FWD/+ ►► hasta ..... Auto TRK  
 Pulsar ENTER ►/■ ..... Off/On  
 Pulsar F.FWD/+ ►► ..... cambia entre Off/On  
 Pulsar ENTER ►/■ ..... duración  
 Pulsar F.FWD/+ ►► ..... pasar por las opciones de duraciones  
 Pulsar ENTER ►/■ ..... Auto TRK  
 Pulsar ▲ MENU/STORE ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante unos 2 segundos.



2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón ENTER ►/■.



3. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► hasta que aparezca Auto TRK.



4. Mientras parpadea Auto TRK, pulse y suelte el botón ENTER ►/■. Parpadea la opción de menú On/Off.



5. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre On/Off.



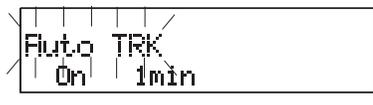
6. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►/■. Parpadea la opción de duración.



7. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para pasar por las opciones de duración.



8. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►/■. La pantalla vuelve a Auto TRK parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

## Seamless Play (Reproducción sin cortes)

Cuando la función Seamless Play (Reproducción sin cortes) está activada durante la reproducción, varias pistas se reproducirán en orden sin ninguna pausa entre las pistas. Cuando la función Seamless Play está desactivada durante la reproducción, varias pistas se reproducirán en orden con pausas (breves periodos de silencio) entre las mismas.

La opción por defecto es Off (desactivada).

## Cómo ajustar o cambiar la función SeamlsPly

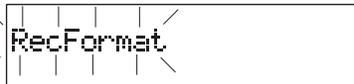
### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en **ENTER**..... RecFormat  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** hasta ..... SeamlsPly  
 Pulsar **ENTER ►||** ..... Off/On  
 Pulsar **F.FWD/+ ►►** ..... cambia entre Off/On  
 Pulsar **ENTER ►||** ..... SeamlsPly  
 Pulsar **▲ MENU/STORE** ..... guardar y salir

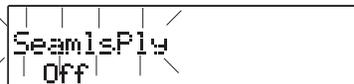
1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos.



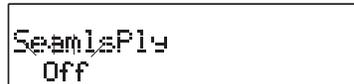
2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón **ENTER ►||**.



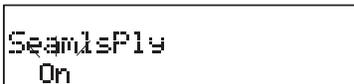
3. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** hasta que aparezca SeamlsPly.



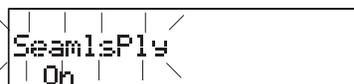
4. Mientras parpadea SeamlsPly, pulse y suelte el botón **ENTER ►||**. Parpadea la opción de menú On/Off.



5. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** para cambiar entre On/Off.



6. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón **ENTER ►||**. La pantalla vuelve a SeamlsPly parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón **F.FWD/+ ►►** o el botón **-/F.REV ◀◀** para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón **▲ MENU/STORE** para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón **CANCEL ■** para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

## Silent Skip (Salto con silencio)

Cuando la función Silent Skip (Salto con silencio) está activada, automáticamente detiene la grabación cuando se produce un periodo de silencio y continúa la grabación al volver a producirse sonido. La función Silent Skip busca sonido por debajo de un nivel predeterminado durante un periodo de tiempo preestablecido. Cuando eso se produce, la unidad PMD671 cambia al estado de pausa de grabación. Cuando se detecta una señal que supera el nivel en dB establecido para la entrada, se retoma la grabación. Si la opción TR está activada, se inicia una nueva pista al retomar la grabación.

Puede establecer el tiempo predeterminado a 01, 02, 03, 04 ó 05 segundos.

Puede ajustar el nivel en decibelios (dB) en - 20, -25, -30, -35, -40, -45, -50, -55 ó -60 dB.

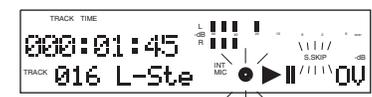
Por ejemplo, si el usuario es tanto la persona que graba el evento y el maestro de ceremonia del mismo, puede configurar la unidad PMD671 para que grabe e inicie automáticamente la grabación cuando comience a hablar en el micrófono.

Cuando la función Auto Mark (Marca automática) está activada, la continuación de la grabación después de una pausa de grabación por la función Silent Skip añade una marca EDL.

Aparece el icono **S.SKIP** en la pantalla, mientras que la función Silent Skip está activada.

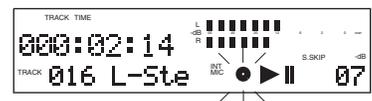


El icono **S.SKIP** parpadea durante una pausa de grabación originada por la función Silent Skip.



### Anulaciones manuales:

Durante la pausa de grabación pulse y suelte el botón **REC PAUSE** para forzar una pausa en la grabación. El icono **S.SKIP** se mantiene fijo en pantalla. Use el botón **REC** para continuar con la grabación.



**Continuar** durante una pausa con Silent Skip, use el botón **REC** para continuar con la grabación. La función Silent Skip permanece activa.

## Cómo ajustar o cambiar SilentSkp, continuación

Las opciones predeterminadas son Off, 03 segundos y -40dB.

## Cómo ajustar o cambiar la función SilentSkp

### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en ENTER..... RecFormat  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** hasta ..... SilentSkp  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... Off/On/TR  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... cambia entre Off/On/TR  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... segundos  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... muestra las opciones de segundos  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... decibelios  
 Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... muestra las opciones de decibelios  
 Pulsar ENTER **▶/||** ..... SilentSkp  
 Pulsar **▲ MENU/STORE** ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos. 
2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón ENTER **▶/||**. 
3. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** hasta que aparezca SilentSkp. 
4. Mientras parpadea SilentSkp, pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**. Parpadea la opción de menú On/Off/TR. 
5. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** para cambiar entre On, Off y TR. 
6. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**. Parpadea la opción de los segundos. 

### Nota

Si no desea cambiar el valor para los segundos o los decibelios pulse y suelte el botón ENTER **▶/||** varias veces para cambiar a la opción SilentSkp en pantalla parpadeando.

7. Pulse y suelte el botón F.FWD+ **▶▶** para pasar por los valores para los segundos. 
8. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**. Parpadea la opción de decibelios. 
9. Pulse y suelte el botón F.FWD+ **▶▶** para pasar por los valores para los decibelios. 
10. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER **▶/||**. La pantalla vuelve a SilentSkp parpadeando. 

### Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ **▶▶** o el botón -/F.REV **◀◀** para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón **▲ MENU/STORE** para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL **■** para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Auto Cue (Avance autom.)

La función Auto Cue (Avance autom.) salta el silencio al inicio de una pista de audio y detiene la reproducción en el punto en el que se inicia el sonido (el sonido es lo bastante elevado durante un periodo suficiente). Puede ajustar el nivel (dB) y la duración (milisegundos) que el audio debe tener antes de avanzar la reproducción.

Si se selecciona la opción Single Play (Pista única), la función Auto Cue detiene la reproducción y avanza hasta el sonido de la siguiente pista cuando se alcance el final de la pista actual.

Los valores del menú de la función Auto Cue permiten:

- Activar o desactivar la función Auto Cue.
- ajustar el periodo en milisegundos, a intervalos de 5 milisegundos entre 5 y 95.
- ajustar el nivel de margen de sonido que define cuando comienza el audio en incrementos de -5 dB, desde -20 a -60 dB.

Las opciones predeterminadas son Off, 20 milisegundos y -40dB.

## Cómo ajustar o cambiar la función Auto Cue

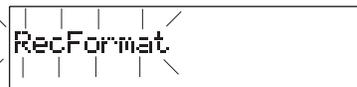
### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en **ENTER**..... RecFormat  
 Pulsar **F.FWD/+** **▶▶** hasta Auto Cue (Avance autom.)  
 Pulsar **ENTER** **▶/||** ..... Off/On  
 Pulsar **F.FWD/+** **▶▶** ..... cambia entre Off/On  
 Pulsar **ENTER** **▶/||** ..... milisegundos  
 Pulsar **F.FWD/+** **▶▶** ..... muestra los valores para milisegundos  
 Pulsar **ENTER** **▶/||** ..... decibelios  
 Pulsar **F.FWD/+** **▶▶** ..... muestra las opciones de decibelios  
 Pulsar **ENTER** **▶/||** ..... Auto Cue  
 Pulsar **▲ MENU/STORE** ..... guardar y salir

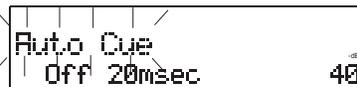
1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos.



2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón **ENTER** **▶/||**.



3. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+** **▶▶** hasta que aparezca Auto Cue.



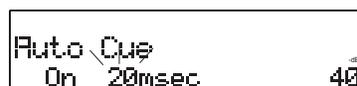
4. Mientras parpadea Auto Cue, pulse y suelte el botón **ENTER** **▶/||**. Parpadea la opción de menú On/Off.



5. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+** **▶▶** para cambiar entre On/Off.



6. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón **ENTER** **▶/||**. Parpadea la opción de milisegundos.



**Nota**  
 Si no desea cambiar el valor para los milisegundos o los decibelios pulse y suelte el botón **ENTER** **▶/||** varias veces para cambiar a la opción Auto Cue en pantalla parpadeando.

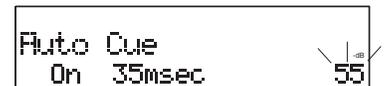
7. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+** **▶▶** para pasar por los valores para los milisegundos.



8. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón **ENTER** **▶/||**. Parpadea la opción de decibelios.



9. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+** **▶▶** para pasar por los valores para los decibelios.



10. Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón **ENTER** **▶/||**. La pantalla vuelve a Auto Cue parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón **F.FWD/+** **▶▶** o el botón **-/F.REV** **◀◀** para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón **▲ MENU/STORE** para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón **CANCEL** **■** para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### S.Monitor (Monitor de parada)

La función Stop Monitor (Monitor de parada) le permite controlar la señal de origen cuando se encuentra en estado de parada así como durante la grabación. La señal de origen está disponible en el jack PHONES o el Altavoz interno.

La opción por defecto es Off (desactivada).

### Cómo ajustar o cambiar la función S.Monitor

#### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en **ENTER**..... RecFormat  
 Pulsar **F.FWD/+** **▶▶** hasta ..... S.Monitor  
 Pulsar **ENTER** **▶/||** ..... Off/On  
 Pulsar **F.FWD/+** **▶▶** ..... cambia entre Off/On  
 Pulsar **ENTER** **▶/||** ..... S.Monitor  
 Pulsar **▲ MENU/STORE** ..... guardar y salir

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos.



- Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón ENTER ►/||.



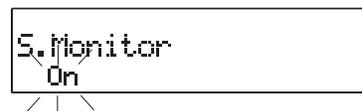
- Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► hasta que aparezca S.Monitor.



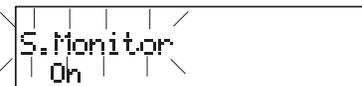
- Mientras parpadea S.Monitor, pulse y suelte el botón ENTER ►/||. Parpadea la opción de menú On/Off.



- Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre On/Off.



- Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►/||. La pantalla vuelve a S.Monitor parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### SinglePly

**Off** - Durante la reproducción cuando las opciones de Single Play y Auto Cue están desactivadas (Off) y se alcanza el final de una pista, se inicia automáticamente la reproducción de la siguiente.

**On** - Durante la reproducción si la opción Single Play está Activada (On) y se alcanza el final de una pista, la unidad PMD671 se detiene automáticamente. Si la opción Auto Cue está también Activada (On) durante la reproducción, esta avanza.

La opción por defecto es Off (desactivada).

## Cómo ajustar o cambiar la función SinglePly

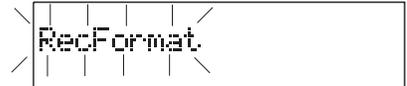
### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
 Haga doble clic en ENTER..... RecFormat  
 Pulsar F.FWD/+ ►► hasta ..... SinglePly  
 Pulsar ENTER ►/|| ..... Off/On  
 Pulsar F.FWD/+ ►► ..... cambia entre Off/On  
 Pulsar ENTER ►/|| ..... SinglePly  
 Pulsar ▲ MENU/STORE ..... guardar y salir

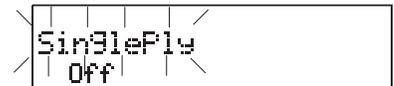
- Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón ▲ MENU/STORE durante unos 2 segundos.



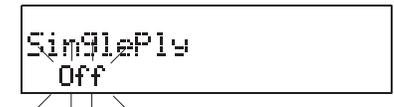
- Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón ENTER ►/||.



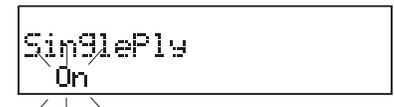
- Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► hasta que aparezca SinglePly.



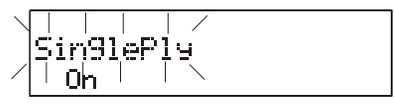
- Mientras parpadea SinglePly, pulse y suelte el botón ENTER ►/||. Parpadea la opción de menú On/Off.



- Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► para cambiar entre On/Off.



- Cuando tenga el valor que desee pulse y suelte el botón ENTER ►/||. La pantalla vuelve a SinglePly parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ ►► o el botón -/F.REV ◀◀ para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón ▲ MENU/STORE para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL ■ para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Remote Mode (Modo remoto)(sólo jack REMOTE1)

Se utiliza un control remoto con cable (no suministrado) para controlar la unidad PMD671.

Existen cinco modos remotos:

- StartPause - durante la grabación o reproducción, desconecte para realizar una pausa o conecte para continuar (la grabación en la misma pista).
- StrtStp TR - durante la grabación, desconecte para realizar una pausa y conecte para iniciar la grabación en una nueva pista.
- EDL Mark - durante la grabación, active el control remoto para añadir una marca EDL.
- PWR REC - durante la desconexión, active el control remoto para encender la unidad e iniciar la grabación. Durante la grabación, desactive el control remoto para detener la grabación y apagar la unidad.
- Manual TRK - durante la grabación, active el control remoto para aumentar la pista. La grabación continúa con una nueva pista creada en ese punto.

La opción por defecto es StartPause.

### Cómo ajustar o cambiar el modo Remote

#### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
Haga doble clic en ENTER..... RecFormat  
Pulsar F.FWD/+ **▶▶** hasta ..... Remote  
Pulsar ENTER **▶/||** ..... StartPause/StrtStp TR/  
..... EDL Mark/PWR REC/Manual TRK  
Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... muestra los diversos modos remotos  
Pulsar ENTER **▶/||** ..... Remote  
Pulsar **MENU/STORE** ..... guardar y salir

1. Seleccione la opción del menú RemoteMode:

- a. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.



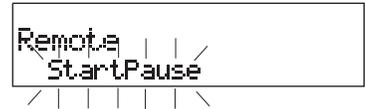
- b. Mientras parpadea Preset, pulse dos veces el botón ENTER **▶/||**. Aparecerá la última opción de menú elegida.



2. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** repetidamente hasta que aparezca parpadeando Remote.



3. Pulse y suelte el botón ENTER **▶/||** para aceptar la opción Remote y pasar a ver las opciones de RemoteMode.



4. Pulse y suelte el botón F.FWD/+ **▶▶** o el botón -/F.REV **◀◀** para cambiar entre las opciones de RemoteMode: StartPause, StartStp TR, EDL Mark, PWR REC, o Manual TRK.



5. Cuando tenga en pantalla la correcta, pulse y suelte el botón ENTER **▶/||** para ver RemoteMode parpadeando.



Puede:

- Pulsar y soltar el botón F.FWD/+ **▶▶** o el botón -/F.REV **◀◀** para pasar a otra opción de menú, o
- Pulsar y soltar el botón **MENU/STORE** para escribir los cambios de menú y volver al modo de parada, o
- Pulsar y soltar el botón CANCEL **■** para cancelar todos los cambios de menú y volver al modo de parada.

### Broadcast Wave ID numbers

(Números ID de onda de difusión)

El formato Broadcast Wave (.bwf) dispone de tres números de identificación en la cabecera (Grupo de extensión): Descripción, Origen y Referencia del origen. Por ejemplo, si los ID se utilizan para emitir una emisora, ID1 podría ser el identificador de dicha emisora, ID2 podría usarse para el código del departamento e ID3 para el número de identificación del reportero.

La opción por defecto es que todos los números ID sea 000000.

### Cómo ajustar o cambiar los números ID

#### Instrucciones rápidas

Pulse y mantenga pulsado el botón **MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados  
Haga doble clic en ENTER..... RecFormat  
Pulsar F.FWD/+ **▶▶** hasta ..... ID1Dscrpt  
..... ID2Origin o ID3OrgRef  
Pulsar ENTER **▶/||** ..... parpadea el 1er dígito  
a. Pulsar F.FWD/+ **▶▶** ..... cambia de 0-9  
b. Pulsar ENTER **▶/||** ..... guardar y siguiente dígito  
Repetir a, b hasta ..... ajustar 6º dígito  
Pulsar ENTER **▶/||** ..... ID1Dscrpt  
..... ID2Origin o ID3OrgRef  
Pulsar **MENU/STORE** ..... guardar y salir

1. Seleccione la opción del menú ID1:

a. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU** durante unos 2 segundos. Aparecerá el Valor predeterminado (parpadeando) en pantalla.



b. Mientras parpadea Preset, pulse dos veces el botón **ENTER ►/■**. Aparecerá la última opción de menú elegida.



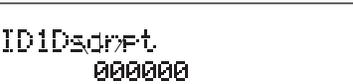
2. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** repetidamente hasta que aparezca parpadeando una opción ID.



3. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** o el botón **-/ F.REV ◀◀** para cambiar entre las opciones de ID:



Cuando tenga en pantalla la correcta, pulse y suelte el botón **ENTER ►/■** para aceptar la opción ID# y cambiar a la posición del número superior.



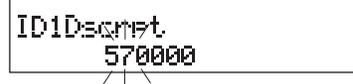
4. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** o el botón **-/ F.REV ◀◀** para pasar por los dígitos del 0 al 9.



5. Cuando tenga en pantalla la correcta, pulse y suelte el botón **ENTER ►/■** para cambiar al siguiente dígito.



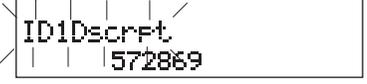
6. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** o el botón **-/ F.REV ◀◀** para pasar por los dígitos del 0 al 9.



Repita los pasos 5 y 6 hasta que se ajusten los seis dígitos.

7. Pulse y suelte el botón **ENTER ►/■** para cambiar a ID# parpadeando.

8. Pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** para cambiar al siguiente ID#.



9. Repita los pasos 5 a 8 para los tres números ID.

10. Cuando la pantalla superior parpadee, pulse y suelte el botón **F.FWD/+ ►►** para cambiar a otra opción de menú, o pulse y suelte el botón **▲ MENU/STORE** para guardar los cambios del menú y volver al modo de parada.

**Menu Default** (Opciones por defecto del menú)

La opción de menú Default, restablece todos los elementos del menú con sus valores por defecto. Esto será útil si ajusta una nueva configuración, ya que no tiene que comprobar todos los parámetros, ya sabe que tienen los valores por defecto.

Los valores por defecto aparecen enumerados para cada elemento del menú.

**Nota:**

Como ejemplo se utilizan los valores predeterminados en EE.UU. Consulte la página 59 para ver una tabla de los valores predeterminados de menú.

**Instrucciones rápidas**

Pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante 2 segundos ..... Valores predeterminados

Haga doble clic en **ENTER**..... RecFormat

Pulsar **F.FWD/+ ►►** hasta ..... Default

Pulsar **ENTER ►/■** ..... Execute

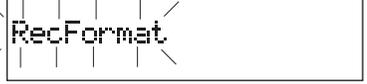
Pulsar **ENTER ►/■** . EXECUTING (EJECTUANDO)

..... sale

1. Estando parado, pulse y mantenga pulsado el botón **▲ MENU/STORE** durante unos 2 segundos. Parpadea Preset.



2. Mientras parpadea Preset en pantalla, pulse dos veces el botón **ENTER ►/■**. Parpadea el elemento de menú.



- Pulse y suelte el botón F.FWD/+ ►► hasta que aparezca Default.



- Mientras parpadea Default, pulse y suelte el botón ENTER ►/||. Parpadeará Execute\*.



- Pulse y suelte el botón ENTER ►/||. Aparece en pantalla brevemente EXECUTING.

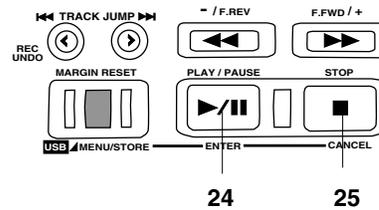
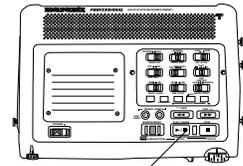


La unidad PMD617 vuelve al modo de parada.

\*Pulse y suelte el botón STOP ■ para salir sin cambiar la configuración del menú.

## Controles y conexiones

### Continuación



#### PLAY / PAUSE



ENTER

- 24. Botón PLAY/PAUSE ►/||**  
(reproducción)  
**Botón ENTER ►/||** (menú)  
**Botón PLAY/PAUSE ►/||**  
(Reproducir/Pausa)

Estando la unidad detenida, pulse y suelte para comenzar la reproducción.  
Durante la reproducción, pulse y suelte para realizar una pausa.  
Durante la pausa de reproducción, pulse y suelte para continuar con la reproducción.

#### PLAY / PAUSE

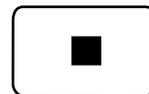


ENTER

#### Botón ENTER ►/|| (Intro)

Durante las funciones de menú, pulse y suelte para aceptar el parámetro actual y pasar al siguiente elemento de menú a ajustar.

#### STOP



CANCEL

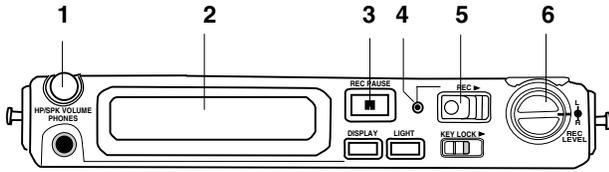
#### 25. Botón STOP/CANCEL ■

(Detener/cancelar)  
Durante la grabación, pulse y suelte para detener la grabación y finalizar la pista (archivo).

Durante la reproducción, pulse y suelte para detener la grabación y finalizar la sesión de reproducción.  
Cuando continúe, la reproducción comienza al inicio de la primera pista.

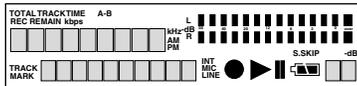
Durante las operaciones con el menú, pulse y suelte para cancelar todas las entradas realizadas y volver al modo de parada.

## Frontal



- 1. Control HP/SPK VOLUME**  
 Gírelo para ajustar el volumen de los auriculares conectados en el jack PHONES o el altavoz integrado.

Durante la reproducción, lo que se oye en el auricular izquierdo o Derecho depende de la grabación. Para una grabación Estéreo o Mono Dual, el ajuste del interruptor AUDIO determina lo que se oye en los auriculares.



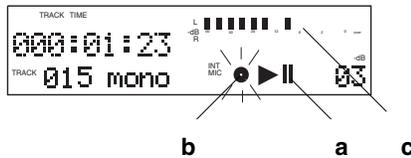
- 2. Pantalla**  
 Para ver los detalles consulte la Pantalla en la página 55.



- 3. Botón REC/PAUSE II (Grabar/Pausa)**  
 Durante la grabación, pulse y suelte para realizar una pausa.

Mientras se encuentra en pausa, el indicador REC parpadeará.

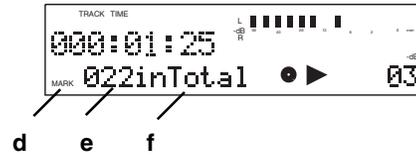
Pantalla de ejemplo



- Se mostrará el símbolo de pausa (a).
  - En pantalla parpadeará el símbolo de grabación (b)
  - El medidor de nivel (c) permanecerá activo.
- Para continuar con la grabación, deslice el interruptor REC a la derecha y suéltelo.

Una Pausa de grabación (REC PAUSE) no aumenta el número de la pista.

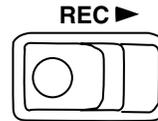
Si el interruptor AUTO MARK se encuentra en la posición ON, después de una pausa de grabación se añade una marca EDL al continuar con la grabación. Durante un par de segundos se muestra en pantalla lo siguiente.



Aparece en pantalla MARK (d) para indicar que el número (e) es el número de recuento de marcas EDL. "inTotal" (f) le recuerda que las marcas EDL se cuentan desde el inicio de la tarjeta de memoria, no desde el inicio de la pista actual.



- 4. Indicador REC**  
 Indicador luminoso rojo que se enciende y permanece fijo durante la Grabación y parpadea durante una Pausa de grabación.

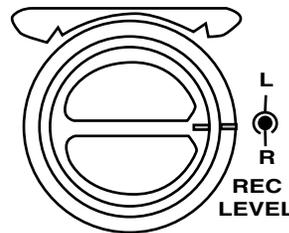


- 5. Interruptor REC (Grabar)**  
 Estando la unidad detenida, deslice a la derecha y suelte para iniciar la grabación.

Estando la unidad en pausa de grabación (REC PAUSE), deslice a la derecha y suelte para continuar con la grabación.

Si la opción Manual TR está activada durante la grabación, deslice a la derecha y suelte para aumentar la pista (iniciar un nuevo archivo de audio).

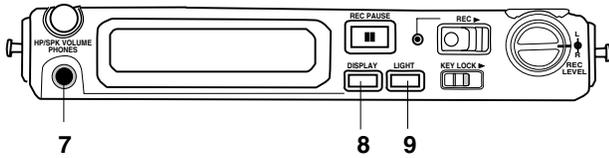
Para detener la grabación, pulse y suelte el botón STOP ■.



- 6. Controles REC LEVEL (Nivel grab)**  
 Gire para ajustar el nivel de grabación cuando el interruptor LEVEL CONT. Está situado en la posición MANUAL.

El control interior (Canal derecho) y el exterior (Canal izquierdo) giran al unísono a menos que sujete uno de ellos mientras gira el otro. El nivel óptimo de grabación se obtiene cuando el medidor de nivel alcanza un punto cercano a 0dB pero sin superarlo.

## Frontal, continuación

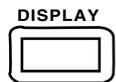


- 7. Jack PHONES**  
En este jack se conectan los auriculares estéreos.

Ajuste el volumen de los auriculares con el control de volumen HP/SPK.

Los auriculares están activos durante la grabación y la reproducción.

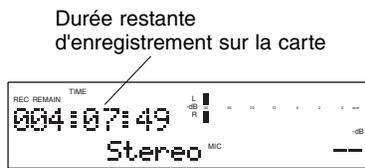
Durante la reproducción si conecta los auriculares silenciará el altavoz interno.



- 8. Botón DISPLAY (Pantalla)**  
Pulse y suelte para consultar las diferentes pantallas informativas.

Las pantallas son ligeramente diferentes en los modos de Parada, Grabación y Reproducción.

**Durante Parada:**  
La pantalla por defecto es el **Tiempo de grabación restante para la tarjeta**.



Pantalla de ejemplo.

Después de la primera pulsación, se muestra la **información de la pista**.



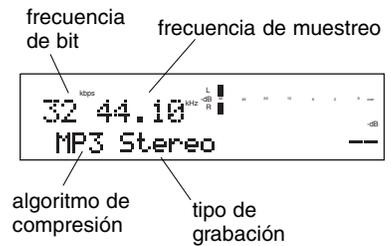
Pistas totales en la tarjeta CF.

Después de la segunda pulsación, se muestra la **información de la marca EDL**.

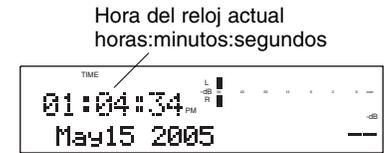


Marcas EDL totales en la tarjeta CF.

Después de la tercera pulsación, se muestran los **parámetros del archivo**.



Después de la cuarta pulsación, se muestra la información de **Fecha y Hora**.



Después de la quinta pulsación, la pantalla vuelve a la posición por defecto: tiempo de grabación restante en tarjeta.

**Durante Grabación:**  
a pantalla por defecto es el **Tiempo de grabación en la pista actual**.



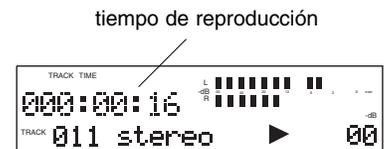
La primera pulsación del botón DISPLAY cambia al tiempo restante de grabación en la tarjeta.

La segunda pulsación cambia a los parámetros de archivo.

La tercera pulsación cambia a la fecha y hora.

La cuarta pulsación vuelve a la pantalla por defecto.

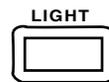
**Durante Reproducción:**  
la pantalla por defecto es el **Tiempo de reproducción en la pista actual**.



La primera pulsación cambia a los parámetros de archivo.

La segunda pulsación cambia a la fecha y hora.

La tercera pulsación vuelve a la pantalla por defecto.

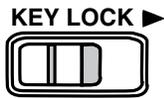
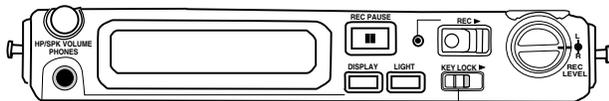


- 9. Botón LIGHT (luz)**  
Pulse y suelte para encender momentáneamente la luz de la pantalla.

Pulse y mantenga pulsado durante tres segundos para encender la luz de la pantalla.

Pulse y suelte para apagar la luz de la pantalla.

## Frontal, continuación



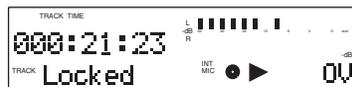
**10. Interruptor KEY LOCK**  
El interruptor KEY LOCK asegura la unidad PMD671 en su estado actual durante la Grabación, Reproducción o Parada.

Deslice el interruptor a la derecha para activar el Bloqueo. "Durante tres segundos aparece en pantalla la palabra "Locked" (Bloqueado).

Únicamente funcionarán los controles:  
Botón de luz de pantalla LIGHT.  
Interruptor de conexión - funciona durante la Reproducción o Parada.  
Interruptor PRE REC (Grab. pre)

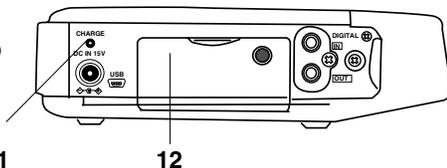
Si intenta usar un botón o interruptor que esté bloqueado, aparece brevemente en pantalla la palabra "Locked" (Bloqueado).

Pantalla de ejemplo:



Deslice el interruptor a la derecha para desactivar el Bloqueo. Durante tres segundos aparece en pantalla la palabra "Unlocked" (Desbloqueado).

## Lado izquierdo



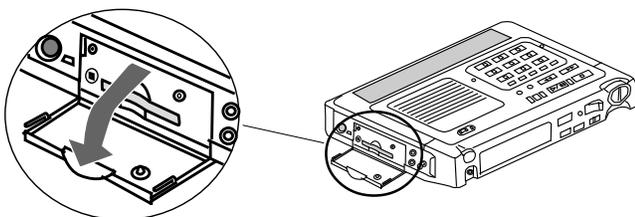
### CHARGE



**11. Indicador CHARGE** (Carga)  
El indicador CHARGE se enciende cuando se está cargando una batería opcional de Ni-Cd o Ni-MH.

### 12. Compartimiento tarjeta CF

Tire de la puerta del compartimento para acceder a la tarjeta CF.

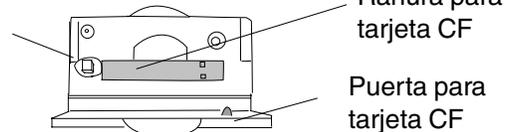


Aparece en pantalla Door Open (Puerta abierta).

Door Open

La unidad PMD671 se desconecta automáticamente.

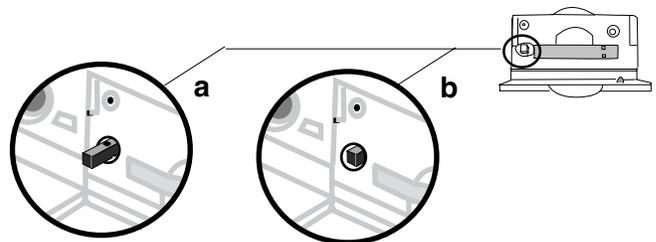
Botón de expulsión de tarjeta



Ranura para tarjeta CF  
Puerta para tarjeta CF

### Botón de expulsión de tarjeta

El botón de expulsión de tarjeta tiene dos posiciones: hacia fuera (a) y hacia dentro (b).



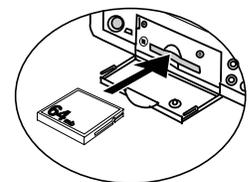
### Para expulsar una tarjeta CF:

1. Si se encuentra en grabación o reproducción, pulse STOP. Si están en progreso otras operaciones, cáncelas pulsando el botón STOP o espere a que finalicen.
2. Abra la puerta de la tarjeta CF\*.
3. Presione y suelte el botón de expulsión de tarjeta de forma que quede en la posición hacia fuera (a).
4. Presione el botón de expulsión de tarjeta desde la posición hacia fuera hasta la posición hacia dentro (b).

\*Al abrirse la puerta de la tarjeta CF se desconecta la unidad PMD671. Si está grabando, al abrir la puerta de la tarjeta CF se detiene automáticamente dicha grabación y se escribe la información esencial de la pista para cerrar adecuadamente el archivo antes de la desconexión. Cierre la puerta de la tarjeta CF para reiniciar la unidad PMD671.

### Para insertar una tarjeta CF:

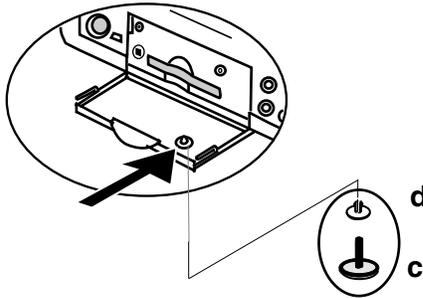
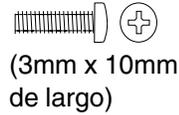
1. Presione y suelte el botón de expulsión de tarjeta de forma que quede en la posición hacia dentro (b).
2. Introduzca completamente la tarjeta CF.
3. Cierre la puerta de la tarjeta CF.



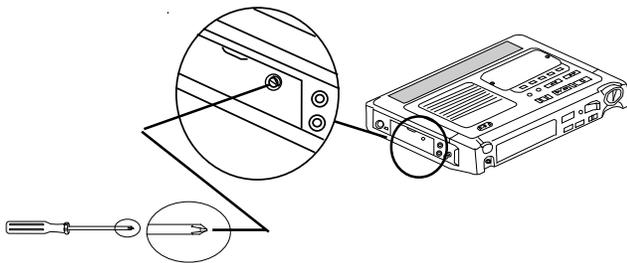
Nota: Si la puerta de la tarjeta CF no se cierra, compruebe que el botón de expulsión de la tarjeta se encuentra en posición hacia dentro (b).

## Seguridad

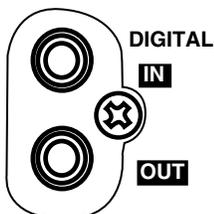
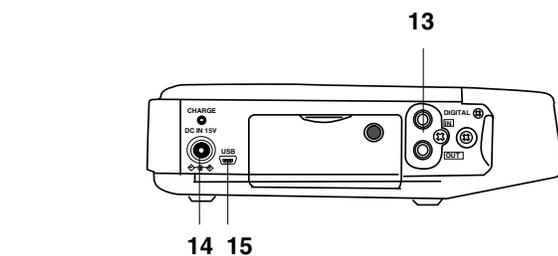
Los tornillos de seguridad suministrados requieren el uso de un destornillador Phillips pequeño para abrir la puerta del compartimiento de la memoria. Los tornillos reducen la posibilidad de que la tarjeta CF se pierda o pueda ser robada.



1. Retire el pasador de plástico (c) y luego el retenedor (d).
2. Coloque el tornillo. Apriete el tornillo lo suficiente para que éste no pueda extraerse con los dedos.



## Lado izquierdo, continuación



- 13. Jacks DIGITAL IN/OUT**  
(Salida/Entrada digital)  
Jacks RCA para conectar la unidad PMD671 a un componente de audio que acepte o emita señales de audio digital.

**IN:** Conectar a la salida digital de un componente de audio digital. Entrada de datos de audio PCM a 44.1, 48, 88.2 y 96 kHz pueden grabarse a través de esta entrada.

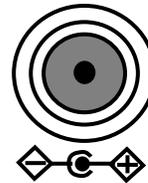
Debe seleccionarse Digi-IN usando el botón INPUT para que la señal pueda grabarse. Consulte la página 18.

**OUT:** Conectar a la entrada digital de un componente de audio digital.

- Sólo puede reproducirse archivos con frecuencias de muestreo de 44.1, 48, 88.2 o 96 kHz.
- El audio digital únicamente se emite durante la reproducción normal o EDL.
- El componente receptor debe poder aceptar audio en formato SPDIF (IEC-958-II).
- El componente receptor debe poder aceptar una frecuencia de muestreo de 44.1, 48, 88.2 o 96 kHz.

## DC IN 15V

### 14. Jack DC IN 15V



Enchufe la batería de CA suministrada en este jack. La corriente suministrada es 1,0A a 15V CA.

La unidad PMD671 cambia automáticamente a la alimentación desde el adaptador si estaba funcionando con alimentación por pilas. Si la corriente CA queda interrumpida o se desenchufa la fuente de alimentación, la unidad PMD671 cambia automáticamente a la alimentación por pilas.

## USB

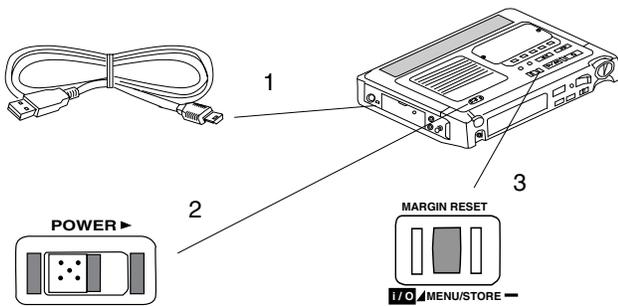
### 15. Puerto USB



Conecte el cable USB suministrado en este puerto y conecte el otro extremo al su ordenador (PC o MAC).

La conexión USB 82.0 facilita la copia de archivos de audio al disco duro del PC o a un CD. Esta conexión únicamente puede estar activa cuando la unidad PMD671 está apagada (ni grabando ni durante la reproducción).

## Como conectarse a través del puerto USB



1. Conecte el cable a la unidad PMD671 y su PC.
2. Deslice el interruptor POWER de la unidad PMD671 hacia la derecha y suéltelo para apagarla.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón USB MENU/STORE mientras desliza el interruptor POWER a la derecha y lo suelta para conectar la unidad.

Aparece esta pantalla:



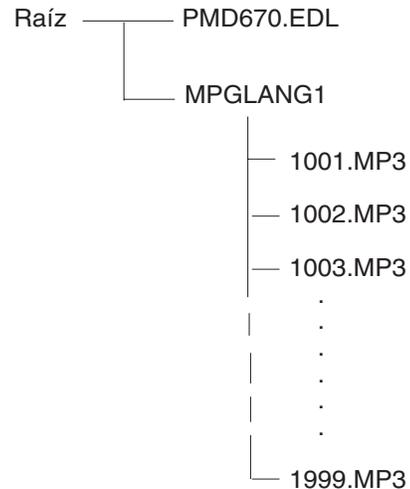
La tarjeta CF en la unidad PMD671 aparece como una unidad extraíble en el PC. Los archivos de audio se encuentran en una carpeta llamada MPGLANG1.

**PRECAUCIÓN:** Copie sólo los archivos de audio (pistas) a otras unidades. No modifique ni borre el archivo EDL. Si el archivo EDL faltara o resultara dañado, la unidad PMD671 será incapaz de reconocer las pistas grabadas.

Consulte el CD adjunto para ver una demo del software PMDEdit para la manipulación de archivos de audio en el PC. PMDEdit es una suite informática completa diseñada para las grabadoras digitales de Marantz Professional. Puede adquirirlo en [www.d-mpro.com](http://www.d-mpro.com) o llamando al teléfono gratuito en los EE.UU. (866) 405-2154.

Apague y conecte la unidad PMD671 para continuar con la grabación o reproducción.

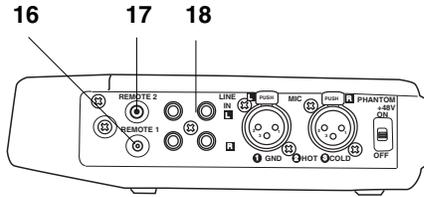
En el PC aparecerán un archivo llamado PMD670.EDL y una carpeta (directorio) llamado MPGLANG1. Los archivos dentro de la carpeta MPGLANG1 están numerados del 1001 hasta el número de pistas grabadas, como un máximo de 1999. La extensión del archivo será .mp3, .wav, .bwf o .mpg dependiendo de los parámetros de la función Rec Format establecidos para la grabación.



Esquema de la estructura de archivos (asumiendo que son archivos .mp3). Los cambios realizados a los nombres de archivo o estructura de los mismos en su PC impedirán que la unidad PMD671 los reconozca y no podrá reproducirlos.

Sin embargo, los archivos de audio procedentes de su PC que se renombren usando los nombres de archivo y estructura anterior podrán reproducirse en la PMD671. Por ejemplo, si llama a un archivo mp3 1234.MP3 y lo coloca en la carpeta MPGLANG1, la unidad PMD671 podrá reproducirlo.

## Lado derecho



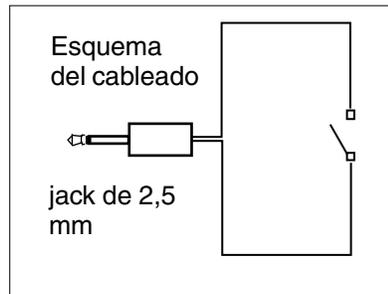
### REMOTE 1



### 16. Jack REMOTE1

Conecte un control remoto cableado (no suministrado) en este jack.

Un interruptor conectado al mini jack de 2,5 mm que desactive (abra) y active (cierre) realiza lo siguiente, dependiendo de la configuración de la función RemoteMode:



### RemoteMode:

#### StartPause

Desde el estado de Grabación o Pausa de reproducción, active el control remoto para iniciar la grabación. Durante la grabación o reproducción, desactive el control remoto para realizar una pausa y actívelo para continuar. Si la función Auto Mark está activada, se añade una marca EDL cuando continúe la grabación.

#### StrtStp TR

Inicia o detiene la grabación. Cuando se reinicia, se comienza una pista nueva.

#### EDL Mark

Durante la grabación o reproducción, active el control remoto para añadir una marca EDL.

#### PWR REC

Durante la desconexión, active el control remoto para encender la unidad e iniciar la grabación. Durante la grabación, desactive el control remoto para detener la grabación y apagar la unidad.

#### Manual TRK

Durante la grabación, active el control remoto para aumentar la pista. Se crea una nueva pista en ese punto. No existe una ruptura en la grabación.

Consulte la página 44 para ver instrucciones de cómo ajustar o cambiar la función Remote Mode.

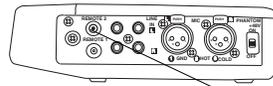
### REMOTE 2



### 17. Jack REMOTE2

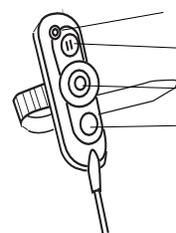
El jack REMOTE2 sirve para conectar el control remoto opcional RC600.

El RC600 está diseñado para entrevistas con micrófono. Si conecta al micrófono.



El cable de algo más de 1 metro de largo del control remoto con una mini clavija de cuatro contactos se enchufa en la unidad PMD671 mientras lleva la unidad usando la cinta de transporte.

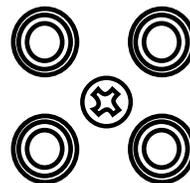
El RC600 no necesita ningún cambio en los menús para usarlo. El RC600 incluye:



### a Indicador luminoso:

- b** • (verde) encendido y fijo durante estado en espera o detenido
- c** • (rojo) encendido y fijo mientras graba
- d** • (rojo parpadeando) durante las pausas de grabación
- (naranja) parpadea 1/2 segundo cuando se recibe una señal por encima del nivel máximo durante la grabación o pausa de ésta, luego cambia a rojo
- (verde parpadeando) durante 2 segundos cuando se añade una marca EDL durante la grabación
- b** pulse para realizar una pausa en la grabación
- c** pulse para iniciar/continuar la grabación y aumentar manualmente las pistas
- d** pulse para añadir una marca EDL mientras graba

LINE  
OUT



LINE  
IN

### 18. Jacks LINE IN/OUT

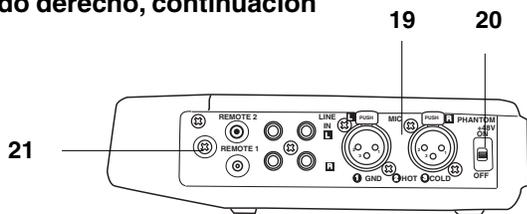
Conecte los dispositivos de audio de nivel de línea externa en estos jacks.

### Jacks LINE IN

Conecte los cables de audio RCA Izquierdo y Derecho aquí para conectar a la salida de una unidad externa.

Para grabar debe seleccionarse mono, estéreo o LR mono LINE en el menú de selección de entrada. Consulte el botón INPUT.

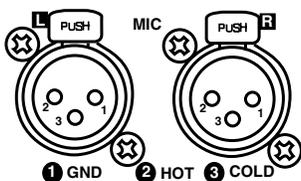
## Lado derecho, continuación



### Jacks LINE OUT

Conecte los cables de audio RCA Izquierdo y Derecho en estos jacks para conectar a la entrada de un amplificador u otra unidad externa.

Durante la reproducción, lo que se oye en el canal Izquierdo o Derecho depende de la grabación. Para una grabación Estéreo o Mono Dual, el ajuste del interruptor AUDIO OUT determina los canales de salida.



### 19. Jacks MIC IN

Conecte los micrófonos externos en estos jacks. Usando el botón INPUT debe seleccionarse la posición MIC.

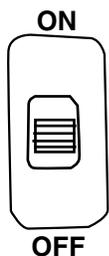
Para la grabación en modo mono, use el jack izquierdo.

Para grabar en estéreo con la entrada MIC o Lrmono con la entrada MIC, use ambos jacks.

Notas:

- La salida de pines XLR es 1 masa, 2 pos y 3 neg.
- Los micrófonos con un jack PHONE pueden usarse con un adaptador (no suministrado) de PHONE a XLR.

### PHANTOM +48V



### 20. Interruptor PHANTOM +48V

Cambie el interruptor a la posición ON para suministrar 48V de energía para un micrófono de condensador.

**ON:** se suministra +48V al micrófono de condensador.

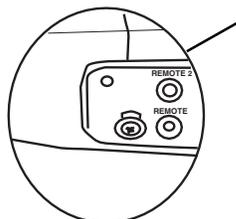
**OFF:** No se suministra energía al micrófono.

### Recomendaciones sobre el micrófono

Se recomienda el uso de micrófonos con condensador profesionales (los cuales requieren alimentación adicional, bien desde la energía auxiliar de la unidad PMD671 o de otra fuente) debido a que ofrecen una mayor sensibilidad y una mayor calidad en la grabación de audio.

Pueden usarse micrófonos dinámicos, pero no ofrecen grabaciones de calidad óptima.

Consulte con su distribuidor local para seleccionar el micrófono apropiado para su aplicación concreta. Puede realizarle una demostración de los distintos comportamientos y características de los micrófonos que utiliza.

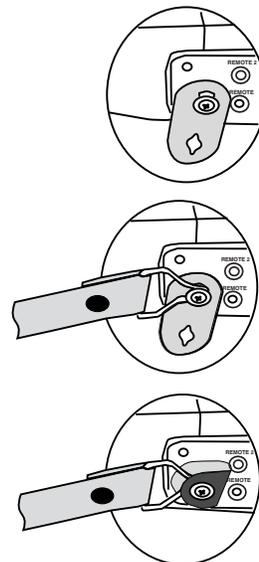


### 21. Soportes de transporte

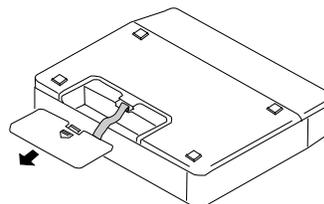
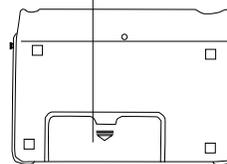
Coloque la cinta de transporte suministrada en estos soportes.

### Colocación de las cintas de transporte

1. Presione el extremo de un retenedor de cinta con un orificio redondo sobre el soporte de transporte.
2. Coloque la cinta de transporte.
3. Cierre el retenedor de la cinta "abotonando" el otro extremo del retenedor de cinta sobre el soporte de transporte.
4. Repita los pasos 1 a 3 para el otro soporte de transporte.



### 22



### Parte inferior 22. Compartimiento de la batería

Pulse y empuje sobre la flecha para abrir el compartimiento de la batería.

## Alimentación de la batería

La unidad PMD671 puede funcionar con diversos tipos de alimentación por batería.

### Consejo:

Mantenga las baterías totalmente cargadas en la unidad PMD671 cuando grabe usando la alimentación de CA por que podría perder casi 30 segundos de la grabación en caso de interrupción de la alimentación CA.

Pueden usarse 8 pilas alcalinas AA y el soporte de pilas suministrados. Las pilas alcalinas pueden mantener la alimentación para la grabación o reproducción unas \*6 horas.

Pueden usarse baterías recargables de tamaño AA Ni-Cd o Ni-MH con el soporte para pilas, pero no pueden recargarse con el cargador incorporado en la unidad.

En la unidad PMD671 puede cargarse una batería de Ni-Cd opcional, modelo RB1100. Las baterías de Ni-Cd pueden mantener la alimentación para la grabación o reproducción unas \*5 horas.

Puede usarse una batería opcional de Ni-MH (níquel-metal híbrido), modelo RB1651 y recargarse con el cargador interno de la unidad. Las baterías de Ni-MH pueden mantener la alimentación para la grabación o reproducción unas \*7 horas.

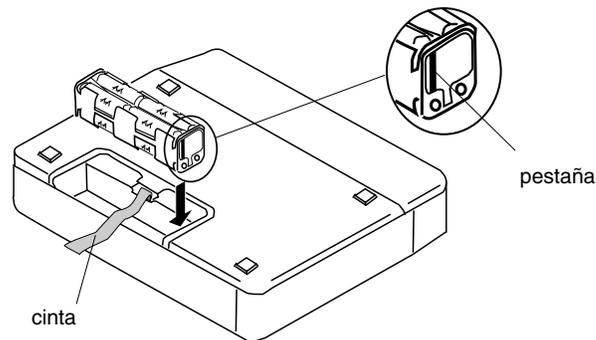
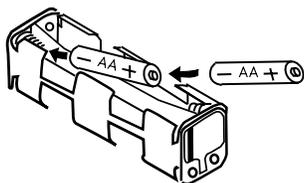
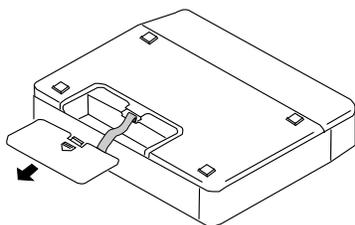
\*Usando la tarjeta compact flash.

## Instalación de las pilas tamaño AA:

Apague la unidad PMD671 y déle la vuelta.

Presione y empuje en la dirección de la flecha para retirar la cubierta del compartimiento de las pilas.

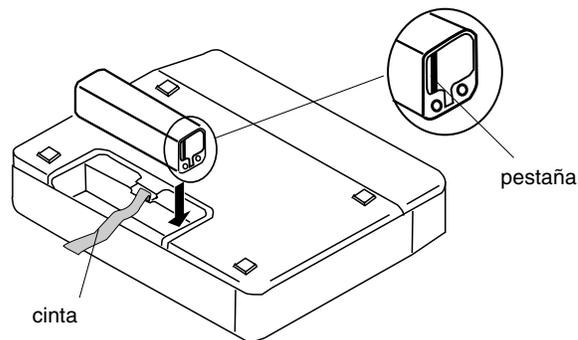
Instale 8 pilas de tamaño AA en el soporte de pilas con los extremos - hacia los muelles.



Instale el soporte de pilas con la pestaña tal como se muestra y sobre la cinta para facilitar su futura extracción.

Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de la batería\*\*\*.

## Instalación de una batería opcional de Ni-Cd o Ni-MH



Instale la batería con la pestaña tal como se muestra y sobre la cinta para facilitar su futura extracción.

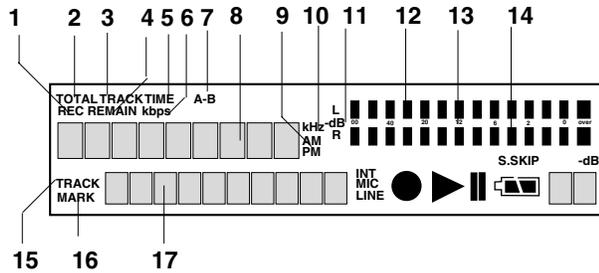
## Carga de la batería opcional de Ni-Cd

- Cargue la batería de Ni-Cd correctamente en el compartimiento
- Conecte la alimentación CA y enchufe la fuente de alimentación.
- Seleccione Ni-Cd en el menú Batt type (página 30).
- Conecte y desconecte la unidad PMD671 para que se inicie el ciclo de carga.
- La unidad PMD671 debe estar desconectada durante la carga de la batería.

Mientras se carga (unas 3 horas), el indicador CHARGE estará encendido y fijo. Cuando finalice el ciclo de carga de la batería de Ni-Cd, el indicador CHARGE se apagará.

\*\*\*Si cambia el tipo de batería, asegúrese de que cambia el valor del menú Batt type para lograr un óptimo de la batería.

## Pantalla



### 1. Indicador REC (Grabación)

El indicador REC aparece para indicar el Tiempo total de grabación (TOTAL REC TIME) o el Tiempo de grabación restante (REC TIME REMAINING) en la parte superior de la pantalla alfanumérica.

### 2. Indicador TOTAL (Total)

El indicador TOTAL aparece para indicar el Tiempo total de grabación (TOTAL REC TIME) o el Tiempo de grabación restante total (TOTAL REC TIME REMAINING) en la parte superior de la pantalla alfanumérica.

### 3. Indicador TRACK (Pista)

El Indicador TRACK aparece con otros indicadores en esta zona para mostrar el Tiempo de pista (TRACK TIME) en la parte superior de la pantalla alfanumérica.

### 4. Indicador REMAIN (Restante)

El indicador REMAIN aparece para indicar el Tiempo de grabación restante (REC TIME REMAINING) o el Tiempo de grabación total restante (TOTAL REC TIME REMAINING) en la parte superior de la pantalla alfanumérica.

### 5. Indicador TIME (Tiempo)

El indicador TIME aparece para indicar el Tiempo de grabación restante (REC TIME REMAINING) o el Tiempo de grabación total restante (TOTAL REC TIME REMAINING) o Tiempo de pista (TRACK TIME) en la parte superior de la pantalla alfanumérica.

### 6. Indicador kbps

El indicador kbps aparece para indicar que los primeros cinco lugares en la pantalla alfanumérica superior son kilobits por segundo.

### 7. Indicador A-B

A- indica que se ha establecido el inicio (punto A) de un bucle A-B.  
A-B indica que se ha establecido el final (punto B) de un bucle A-B.

### 8. Pantalla alfanumérica superior

Muestra diversa información, incluyendo el tiempo de grabación restante, la hora, parámetros del menú, etc. Los indicadores asociados son los elementos de pantalla 1-7, 9 y 10.

### 9. Indicador AM / PM

Muestra AM o PM cuando aparece el reloj en pantalla.

### 10. Indicador kHz

El indicador kHz aparece para indicar que los últimos cinco lugares en la pantalla alfanumérica superior muestran la frecuencia en kilohertzios.

### 11. Indicadores del medidor de nivel L -dB R

L es el indicador del medidor de nivel izquierdo (superior).  
-dB es el indicador para la escala del medidor de nivel central en decibelios.  
R es el indicador del medidor de nivel derecho (inferior).

### 12. Medidor de nivel superior

Cuanto más alta sea la entrada de sonido a la grabadora en el canal izquierdo, más barras se mostrarán.

### 13. Escala en decibelios

La escala en dB (decibelios) para los medidores de nivel superior e inferior.

### 14. Medidor de nivel inferior

Cuanto más alta sea la entrada de sonido a la grabadora en el canal derecho, más barras se mostrarán.

### 15. Indicador TRACK (pista)

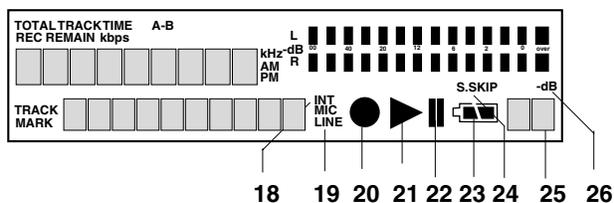
El Indicador TRACK aparece para indicar que el número mostrado en el lado izquierdo de la pantalla alfanumérica inferior es el número de la pista.

### 16. Indicador MARK (marca)

El Indicador MARK aparece para indicar que el número mostrado en el lado izquierdo de la pantalla alfanumérica inferior es el número de la Marca EDL.

### 17. Pantalla alfanumérica inferior

Muestra diversa información, incluyendo el algoritmo de grabación restante, la fecha, el número de pista, número de pistas en la tarjeta CF, el número de marca EDL, número de marcas EDL en la tarjeta CD, etc. Los indicadores asociados son los elementos de pantalla 15 y 16.



### 18. Indicadores MIC / INT MIC

El indicador MIC aparece cuando se seleccionan los micrófonos externos.

El indicador INT MIC aparece cuando la entrada seleccionada para la grabación es el micrófono interno.

### 19. Indicador LINE

El indicador LINE aparece cuando las entradas seleccionadas para la grabación son los jacks LINE IN.

### 20. Grabar

El símbolo Record aparece cuando la unidad PMD671 se encuentra en modo de grabación. Aparece con el símbolo de Reproducción cuando se está grabando. Aparece con el símbolo de pausa y parpadea cuando se encuentra en pausa de grabación.

### 21. Reproducir

El símbolo Play aparece cuando la unidad PMD671 se encuentra en modo de reproducción, pausa de reproducción, grabación o pausa de grabación.

### 22. Pausa

El símbolo Pause aparece cuando la unidad PMD671 se encuentra en modo de pausa de reproducción, o pausa de grabación.

### 23. Batería

Cuando la alimentación de la unidad se recibe desde la batería, aparece el símbolo de la batería en la mayoría de las pantallas para indicar la carga.

 indica que la carga de la batería es buena.

 indica que la carga de la batería se está agotando y quedan entre 5 y 10 minutos de grabación o reproducción.



el parpadeo indica que a la batería le quedan entre 1 y 3 minutos de tiempo de grabación o reproducción.

El indicador luminoso CHARGE parpadeará. Si la opción BEEP (Pitido) está activada, la unidad PMD671 también pitará.

Si la unidad PMD671 continúa funcionando, se apagará automáticamente. Si está grabando, escribirá la información de pista, detendrá la grabación y se apagará. Si está en reproducción, detendrá la reproducción y se apagará.

 indica que la carga de la batería está agotada.

### 24. Indicador S.SKIP

El indicador S.Skip aparece cuando se activa la función Silent Skip.

### 25. Indicador Margin (Margen)

Se muestra el indicador Margin. La unidad PMD671 mantiene esta pantalla en el nivel superior logrado durante la grabación actual. Si se logra más de 0 dB, se muestra 0V. Para restablecer el nivel del margen, pulse y suelte el botón MARGIN RESET.

### 26. Indicador -dB

El indicador -dB se aplica a la pantalla nivel de pico.

### Cuidado y mantenimiento

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave.

## Tabla de tiempo de grabación

El tiempo de grabación disponible (horas: minutos: segundos) en una tarjeta CF depende del tamaño de la misma en megabytes (MB), el tipo de grabación (PCM, MP2 o MP3), mono o estéreo, frecuencia de bit, frecuencia de muestreo y tamaño de byte (8, 16 ó 24). Esta tabla de tiempos de grabación indica los tiempos de grabación aproximados en base a diversos factores.

Todos los tiempos son aproximados.

MP3 Mono/Stereo	Bit rate	16kbps	24kbps	32kbps	40kbps	64kbps	80kbps	128kbps	160kbps	256kbps	320kbps
CARD SIZE	32 MB	4:26:40	2:57:47	2:13:20	1:46:40	1:06:40	0:53:20	0:33:20	0:26:40	0:16:40	0:13:20
	64 MB	8:53:20	5:55:34	4:26:40	3:33:20	2:13:20	1:46:40	1:06:40	0:53:20	0:33:20	0:26:40
	128 MB	17:46:40	11:51:08	8:53:20	7:06:40	4:26:40	3:33:20	2:13:20	1:46:40	1:06:40	0:53:20
	256 MB	35:33:20	23:42:16	17:46:40	14:13:20	8:53:20	7:06:40	4:26:40	3:33:20	2:13:20	1:46:40
	512 MB	71:06:40	47:24:32	35:33:20	28:26:40	17:46:40	14:13:20	8:53:20	7:06:40	4:26:40	3:33:20
	1024 MB (1GB)	142:13:20	94:49:04	71:06:40	56:53:20	35:33:20	28:26:40	17:46:40	14:13:20	8:53:20	7:06:40
2048 MB (2GB)	284:26:40	189:38:08	142:13:20	113:46:40	71:06:40	56:53:20	35:33:20	28:26:40	17:46:40	14:13:20	

MP2 Mono/Stereo	Bit rate	32kbps	48kbps	64kbps	96kbps	128kbps	192kbps	256kbps	384kbps
CARD SIZE	32 MB	2:13:20	1:28:53	1:06:40	0:44:27	0:33:20	0:22:13	0:16:40	0:11:07
	64 MB	4:26:40	2:57:46	2:13:20	1:28:53	1:06:40	0:44:27	0:33:20	0:22:13
	128 MB	8:53:20	5:55:32	4:26:40	2:57:46	2:13:20	1:28:53	1:06:40	0:44:27
	256 MB	17:46:40	11:51:04	8:53:20	5:55:32	4:26:40	2:57:46	2:13:20	1:28:53
	512 MB	35:33:20	23:42:08	17:46:40	11:51:04	8:53:20	5:55:32	4:26:40	2:57:46
	1024 MB (1GB)	71:06:40	47:24:16	35:33:20	23:42:08	17:46:40	11:51:04	8:53:20	5:55:32
2048 MB (2GB)	142:13:20	94:48:32	71:06:40	47:24:16	35:33:20	23:42:08	17:46:40	11:51:04	

PCM stereo 16bit	Sample rate	8kHz	11.025kHz	12 kHz	16kHz	22.05kHz	24kHz	32kHz	44.1kHz	48kHz
CARD SIZE	32 MB	0:16:40	0:12:06	0:11:07	0:08:20	0:06:03	0:05:34	0:04:10	0:03:02	0:02:47
	64 MB	0:33:20	0:24:12	0:22:14	0:16:40	0:12:06	0:11:07	0:08:20	0:06:03	0:05:34
	128 MB	1:06:40	0:48:24	0:44:28	0:33:20	0:24:12	0:22:14	0:16:40	0:12:06	0:11:07
	256 MB	2:13:20	1:36:48	1:28:56	1:06:40	0:48:24	0:44:28	0:33:20	0:24:12	0:22:14
	512 MB	4:26:40	3:13:36	2:57:52	2:13:20	1:36:48	1:28:56	1:06:40	0:48:24	0:44:28
	1024 MB (1GB)	8:53:20	6:27:12	5:55:44	4:26:40	3:13:36	2:57:52	2:13:20	1:36:48	1:28:56
2048 MB (2GB)	17:46:40	12:54:24	11:51:28	8:53:20	6:27:12	5:55:44	4:26:40	3:13:36	2:57:52	

PCM mono 16bit	Sample rate	8kHz	11.025kHz	12 kHz	16kHz	22.05kHz	24kHz	32kHz	44.1kHz	48kHz
CARD SIZE	32 MB	0:33:20	0:24:12	0:22:14	0:16:40	0:12:06	0:11:07	0:08:20	0:06:03	0:05:34
	64 MB	1:06:40	0:48:24	0:44:28	0:33:20	0:24:12	0:22:14	0:16:40	0:12:06	0:11:07
	128 MB	2:13:20	1:36:48	1:28:56	1:06:40	0:48:24	0:44:28	0:33:20	0:24:12	0:22:14
	256 MB	4:26:40	3:13:36	2:57:52	2:13:20	1:36:48	1:28:56	1:06:40	0:48:24	0:44:28
	512 MB	8:53:20	6:27:12	5:55:44	4:26:40	3:13:36	2:57:52	2:13:20	1:36:48	1:28:56
	1024 MB (1GB)	17:46:40	12:54:24	11:51:28	8:53:20	6:27:12	5:55:44	4:26:40	3:13:36	2:57:52
2048 MB (2GB)	35:33:20	25:48:48	23:42:56	17:46:40	12:54:24	11:51:28	8:53:20	6:27:12	5:55:44	

PCM 24bit	Sample rate	44.1kHz		48kHz		88.2kHz		96kHz	
Channels		mono	stereo	mono	stereo	mono	stereo	mono	stereo
CARD SIZE	32 MB	0:04:02	0:02:01	0:03:44	0:01:52	0:02:01	0:01:00	0:01:51	0:00:56
	64 MB	0:08:04	0:04:02	0:07:28	0:03:44	0:04:02	0:02:01	0:03:42	0:01:51
	128 MB	0:16:08	0:08:04	0:14:56	0:07:28	0:08:04	0:04:02	0:07:24	0:03:42
	256 MB	0:32:16	0:16:08	0:29:52	0:14:56	0:16:08	0:08:04	0:14:48	0:07:24
	512 MB	1:04:32	0:32:16	0:59:44	0:29:52	0:32:16	0:16:08	0:29:36	0:14:48
	1024 MB (1GB)	2:09:04	1:04:32	1:59:28	0:59:44	1:04:32	0:32:16	0:59:12	0:29:36
2048 MB (2GB)	4:18:08	2:09:04	3:58:56	1:59:28	2:09:04	1:04:32	1:58:24	0:59:12	

**Tablas de formatos de grabación**

**Entradas analógicas**

Canales	Formato de audio		Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
<b>Estéreo</b>	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8		
	MP2		48, 44.1, 32 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	
	MP3	48, 44.1, 32 (320, 256, 160, 128, 80, 64)		mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (160, 128, 80, 64, 40, 32)		mp3/bwf			
<b>Mono</b>	PCM	24 bit	96, 88.2, 48, 44.1	wav/bwf	
		16 bit	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8		
	MP2		48, 44.1, 32 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	
	MP3	48, 44.1, 32 (160, 128, 80, 64, 40, 32)		mp3/bwf	
24, 22.05, 16 (80, 64, 40, 32, 24, 16)		mp3/bwf			

**Entrada digital** (los valores sombreados los establece la fuente de entrada)

Canales	Formato de audio		Fm kHz y (frecuencia de bit kbps)	Ext. archivo	Ext. BWF
<b>Estéreo</b>	PCM	24 bit	96, 88.2, 44, 44.1	wav/bwf	wav/bwf
		16 bit	48, 44.1		
	MP2		48, 44.1 (384, 256, 192, 128, 96, 64)	mpg/bwf	
	MP3		48, 44.1 (320, 256, 160, 128, 80, 64)	mp3/bwf	
<b>Mono</b>	PCM	24 bit	96, 88.2, 44, 44.1	wav/bwf	
		16 bit	48, 44.1		
	MP2		48, 44.1 (192, 128, 96, 64, 48, 32)	mpg/bwf	
	MP3		48, 44.1 (160, 128, 80, 64, 40, 32)	mp3/bwf	

Valores predeterminados del menú

Pantalla	Rango de selección	Valor predeterminado (EE.UU.)			Valor predeterminado (Europa)		
Date Time	2003 - 2099	2005			2005		
	JAN - DEC	JAN			JAN		
	1 - 31	1			1		
	AM/PM 0:00 - 11:59	AM 0:00			AM 0:00		
DateForm	M/D/A o D/M/A	M/D/Y			D/M/A		
Beep	On/Off	On			On		
A.PowOff	Yes/No	Yes			Yes		
Batt type	Alkaline/Ni-Cd/Ni-Mh	Alkaline			Alkaline		
Preset	1/2/3	1			1		
		Preset 1	Preset 2	Preset 3	Preset 1	Preset 2	
RecFormat	Stereo/Mono	Stereo	Mono	Stereo	Stereo	Stereo	
	PCM/MP2/MP3	MP3	MP3	PCM	PCM	MP3	
	Fs (kHz)	44.1	44.1	44.1	44.1	44.1	
	frecuencia de bit (kbps)	128	32	N/A	N/A	160	
	wave/BWF/mp2/mp3 (Formato de archivo)	mp3	mp3	wave	wave	mp3	
	wav/bwf (Extensión BWF)	wav	wav	wav	wav	wav	
RAW Mode	Monitor, TimeShift	Monitor	Monitor	Monitor	Monitor	Monitor	
Verify	On/Off	Off	Off	Off	Off	Off	
PupPreRec	On/Off	Off	Off	Off	Off	Off	
St Mode	Stereo/L-Stereo/0-20dB	Stereo	Stereo	Stereo	Stereo	Stereo	
Mono Mode	Mono/LRimono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	
Auto Mark	On/Off	On	On	On	On	On	
ManualTR	On/Off	On	On	On	On	On	
Auto TRK	On/Off	Off	Off	Off	Off	Off	
	1/5/10/15/30 min, 1/2/6/8/12/24 hrs	5 min*	5 min*	5 min*	5 min*	5 min*	
Seamls Ply	On/Off	Off	Off	Off	Off	Off	
SilentSkp	On/Off	Off	Off	Off	Off	Off	
	1 - 5 sec (pasos de 1 s)	3 sec*	3 sec*	3 sec*	3 sec*	3 sec*	
	-60 - -20dB (pasos de 5dB)	-40dB*	-40dB*	-40dB*	-40dB*	-40dB*	
Auto Cue	On/Off	Off	Off	Off	Off	Off	
	5 - 95 msec (pasos de 5 ms)	20 msec*	20 msec*	20 msec*	20 msec*	20 msec*	
	-60 - -20dB (pasos de 5dB)	-40dB*	-40dB*	-40dB*	-40dB*	-40dB*	
S.Monitor	On/Off	Off	Off	Off	Off	Off	
SinglePly	On/Off	On	On	On	On	On	
Remote	StartPause/StrPausTR/EDL Mark/ PWR REC/Manual TRK	EDL Mark	EDL Mark	Manual TRK	StartPause	StartPause	
ID1Dscprt	código ASCII de 6 dígitos	000000	000000	000000	000000	000000	
ID2Origin	código ASCII de 6 dígitos	000000	000000	000000	000000	000000	
ID3OrgRef	código ASCII de 6 dígitos	000000	000000	000000	000000	000000	
Default	---	--	--	--	--	--	
Aplicación:	Audio comprimido	Reunión comprimido	Reunión comprimido	Mayor calidad sin comprimir	Mayor calidad sin comprimir	Música comprimido	

\*Valor predeterminado cuando la función se ha activado (valor On).

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de producirse algún fallo, a menudo no es necesario consultar con el distribuidor o el departamento técnico. Basándose en las siguientes comprobaciones, puede rectificar ciertas condiciones usted mismo y sin dificultad. Si no puede solucionarlo después de la siguiente comprobación, consulte con su distribuidor o póngase en contacto con Marantz Professional en el teléfono gratuito desde los EE.UU. (866) 405-2154.

Compruebe la alimentación

- instale pilas nuevas
- Compruebe las conexiones del adaptador de CA

La unidad PMD671 se enciende y luego se apaga sola

- instale pilas nuevas

La unidad PMD671 parece grabar, pero no se escucha nada al reproducirse

- compruebe la configuración de entrada (por ejemplo, si la entrada LINE está seleccionada y no se conecta ninguna entrada en los jacks LINE IN, la unidad PMD671 grabará silencio).

La unidad PMD671 no reproduce

- compruebe el interruptor EDL, si está en la posición ON cámbielo a la posición OFF

No se oye nada a través de los auriculares ni del altavoz interno

- compruebe la configuración de control HP/SPK VOLUME
- compruebe una pista o tarjeta CF diferente

La unidad PMD671 no graba

- inténtelo con una tarjeta CF diferente
- compruebe que no se han grabado el número máximo de pistas, 999
- compruebe que la unidad PMD671 reconoce la tarjeta CF

Ninguna señal de la entrada del micrófono

- compruebe la selección de entrada
- compruebe la configuración de control de nivel REC
- compruebe si el micrófono requiere alimentación auxiliar

Ruido excesivo

- compruebe las conexiones del cable
- apague la unidad PMD671, desenchufe el adaptador de CA, extraiga las pilas y reinicie la unidad (Reinicio completo).

La reproducción en un PC es de poca calidad

- compruebe la calidad de la tarjeta de sonido y del programa del PC
- compruebe el programa de conversión de frecuencia\*

\*La unidad PMD671 graba archivos de audio con una frecuencia de muestreo de 48kHz. Algunos programas de PC convierten los archivos a 44.1kHz (usando un conversor de frecuencia de muestreo). Sólo deben usarse los conversores de frecuencia de muestreo de gran calidad.

Imposible realizar la Lectura después de escritura (RAW), (se muestra en pantalla Cannot . . .)

Imposible realizar la opción de ajuste de intervalo (Time Shift) (se muestra en pantalla Cannot . . .)

- Las funciones Read After Write/Time Shift (Leer después de escribir/Ajuste de intervalo) no están disponibles para grabación a 24 bit

El PC no puede leer los archivos

- compruebe si los archivos son MP2 o MP3 con una extensión de archivo .wav. Algunos PC no pueden interpretar esta combinación. Intente renombrar el archivo MP2 para que tenga una extensión mp2, o mp3.
- compruebe la capacidad del programa de PC. Algunos programas de edición y reproducción no admiten el formato MP2/MP3, Broadcast Wave (.bwf) o 24-bit. Consulte la página en Internet de Marantz Professional en [www.d-mpro.com](http://www.d-mpro.com) para consultar enlaces a programas que admiten los formatos de MP2/MP3 y Broadcast Wave.

La batería recargable no se recarga

- compruebe que el indicador CHARGE se enciende y permanece fijo durante la carga y se apaga cuando ésta finaliza
- compruebe las conexiones de la fuente de alimentación de CA
- compruebe que la alimentación está desconectada en la unidad PMD671

La duración de la batería recargable es escasa

- asegúrese de cargar y descargar totalmente la batería de Ni-Cd durante el ciclo de carga
- sustituya la batería

Las tarjetas multimedia muy utilizadas deben formatearse, cada cierto tiempo para evitar problemas de sonido debido a una excesiva fragmentación.

Si la unidad PMD671 muestra un comportamiento extraño, el microprocesador puede reiniciarse si apaga la unidad, desconecta la fuente de alimentación CA y extrae las pilas.

## Mensajes de error

Pantalla	Descripción
<b>CF Card</b>	
NO_CARD	Sin tarjeta CF insertada, o no se detecta.
UNFORMAT	Fallo al iniciar la tarjeta CF o fallo al recuperar información de pista.
FULL_CARD	La capacidad restante de la tarjeta CF es menor de varios kbytes.
**You Need FormatOnPC*	La tarjeta CF no está formateada.
Format Fail	Fallo de formateado.
NO_FILE	No existe el archivo correcto.
FULL_999	El número de pistas en la tarjeta CF ha alcanzado el máximo de 999.
Can not...	Se emitió una pista para la que la reproducción no está disponible.
Mark_255	El número de marcas EDL en la tarjeta CF ha alcanzado el máximo de 255.
No_Good	La velocidad de acceso de la tarjeta CF no es adecuada.
<b>Otros</b>	
UnLock	Se recibió una señal de audio digital corrupta durante la grabación con entrada digital.
Unsupport	Se recibió una señal de audio digital con una frecuencia de muestreo corrupta durante la grabación con una entrada digital, o se configuró un formato de archivo corrupto.
**NO_EDL EDLERROR-A*	No se encontró el punto A o B del bucle A-B EDL.
Verify Err	Se detectó un error de verificación durante la grabación mientras la función Verify estaba activada.
DSP ERROR	Error de proceso DSP.
Can not... E1	No está disponible la función Time Shift Playback (Reproducción con ajuste de intervalo) en la tarjeta CF grabada en la unidad PMD660.
Can not... E2	La función Time Shift Playback (Reproducción con ajuste de intervalo) entre las pistas que tienen frecuencias de muestreo o formatos de audio diferentes, p. ej. MP2 y MP3.
Can not... E3	La función Read After Write (Leer tras escribir) no está disponible durante la grabación con MP2, o 24 bits o PCM a 96/88.2 kHz.
Can not... E4	La función Verify (Verificar) no está disponible durante la grabación con MP2, o 24 bits o PCM a 96/88.2 kHz.
Can not... E5	La búsqueda F.FWD/F.REV o Seek+/- no están disponibles en el archivo VBR (Frecuencia de bit variable).
Can not... E6	Imposible comprobar la tarjeta debido a que el espacio disponible en la misma es muy escaso.
Can not... E7	Se detectó un error de formato de onda durante la reproducción de archivo PCM.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS\*

### Sistema de audio digital

Sistema ..... Grabadora de estado sólido  
Soportes compatibles ..... Tarjetas de memoria CF/Microdrive

### Grabación y métodos de soporte

.mp2 ..... Compresión MPEG1 Layer II  
.mp3 ..... Compresión MPEG1 Layer III  
.mp3 ..... Compresión MPEG2 Layer III\*

\*para todas las frecuencias de muestreo medias

MIC ..... PCM lineal de 16/24 bit

### Velocidad de bit de grabación (seleccionable)

MP2 mono ..... 192, 128, 96, 64, 48, 32 kbps

MP2 estéreo ..... 384, 256, 192, 128, 96, 64 kbps

MP3 mono ..... 160, 128, 80, 64, 40, 32, 24, 16 kbps

MP3 estéreo . 320, 256, 160, 128, 80, 64, 40, 32 kbps

### Frecuencia de muestreo

#### Analógica

24bit PCM ..... 96, 88,2, 48, 44,1 kHz

16bit PCM ..... 48, 44,1, 32, 24,

.....22,05, 16, 12, 11,025, 8 khz

MP2 ..... 48, 44,1, 32 kHz

MP3 ..... 48, 44,1, 32 , 24, 22,05, 16 kHz

Digital ..... 96, 88,2, 48, 44,1 kHz

Número de canales ..... 2 (stéreo), 1 (mono)

Respuesta de frecuencia ..... 44kHz (-0,5dB, fs=96kHz)

### Relación señal a ruido

IEC-A ponderada ..... LINE 92 dB

MIC 65 dB

### Distorsión total harmónica

a 0 VU (PCM) ..... LINE 0,01%

MIC 0,03%

Rango dinámico ..... 94 dB

### Entradas

#### MIC IN L/R

Tipos ..... XLR (1:Masa, 2:Pos, 3:Neg)

Sensibilidad de entrada

(MIC) ..... 1,2 mVrms/3 kohms

#### LINE IN L/R

Tipos ..... Jack RCA

Sensibilidad de entrada ..... 300 mVrms/22 kohms

#### DIGITAL IN

Tipos ..... Jack RCA

Impedancia de entrada ..... 75 ohmios

Nivel estándar de entrada ..... 0,5 Vp-p

Frecuencia de muestreo ..... 96 ; 88.2 ; 48 ; 44.1 kHz

Format ..... SPDIF (IEC 958 Typell)

### Salidas

#### LINE OUT L/R

Tipos ..... Jack RCA

Nivel estándar ..... 2 Vrms máx./2 kohms

#### DIGITAL OUT

Tipos ..... Jack RCA

Impedancia de salida ..... 75 ohmios

Nivel estándar de salida ..... 0,5 Vp-p

Frecuencia de muestreo ..... 96, 88.2, 48, 44.1 kHz

Formato ..... SPDIF (IEC-958 Type II)

## General

Potencia de salida de auricular ..... 20 mW/32 ohmios

Potencia de salida de altavoz ..... 70 mW/4 ohmios

Potencia auxiliar ..... +48V/7mA

### Consumo de energía

Grabación/reproducción ..... 6 W

Carga ..... 12 W máx

En espera (con batería) ..... 2,9 mW

Duración de pila (alcalina) ..... 6 horas (típico)

### Medidas

Ancho ..... 264 mm (10.4")

Alto ..... 55 mm (2,0")

Profundo ..... 185 mm (7,3")

Peso ..... 1,3 kg (2 lbs. 14 oz.)

### Incluyendo accesorios

Adaptador CA ..... 1

Soporte para pilas ..... 1

Cinta de transporte ..... 1

Retenedor de cinta de transporte ..... 2

Tornillos (ISO 3x10 mm) ..... 3

Pasador de plástico y retenedor ..... 1

Cable USB ..... 1

Guía de usuario ..... 1

### Accesorios opcionales\*\* [disponibilidad]

Batería de Ni-Cd ..... RB1100

Batería de Ni-MH ..... RB1651

Cubierta de transporte (vinilo) ..... CLC670

Bolsa de transporte

[EE.UU., Europa sólo] ..... PRC300

Bolsa profesional de reportero

[EE.UU., Europa sólo] ..... PRC600

Funda de transporte

[sólo EE.UU.] ..... CA200

\*\*Consulte [www.d-mpro](http://www.d-mpro) para obtener los detalles.

\*Especificaciones sujetas a cambios sin aviso.

### Recomendaciones de configuración de grabación

#### Grabar una reunión

Interruptor LEVEL CONT. en posición ALC.

Interruptor ANC en .

Opciones por defecto.

Entrada: INT MIC mono o MIC mono

Configuración del menú:

Preset 2

#### Grabar música

Interruptor LEVEL CONT. en posición MANUAL.

Interruptor ANC en FLAT.

Entrada: MIC estéreo

Configuración del menú:

Preset 1

Configuración del menú (mayor calidad):

Preset 3

## **GARANTÍA LIMITADA**

El producto de Marantz Professional está garantizado contra defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante un periodo de un año en lo que respecta a piezas y mano de obra.

Excepto según lo especificado a continuación, esta garantía cubre defectos en materiales y mano de obra. Los siguientes aspectos no están cubiertos por la garantía:

1. Daños, deterioro, avería o fallo para cumplir las especificaciones de rendimiento que resulten de:
  - a) accidentes, actos de la naturaleza, mal uso, abuso, modificación negligente o no autorizada del producto.
  - b) instalación, desmontaje o mantenimiento inadecuado o el incumplimiento de las instrucciones proporcionadas.
  - c) reparación o intento de reparación por una persona no autorizada por Marantz.
  - d) cualquier envío (las reclamaciones deben presentarse ante la empresa de transporte).
  - e) cualquier otra causa distinta a un defecto de fabricación.
2. La limpieza, verificaciones sin encontrar fallo o cambios realizados para la instalación, desmontaje o reinstalación del producto.
3. Cualquier producto de serie en el cual el número de serie haya sido alterado, modificado o eliminado.
4. Las baterías y los cargadores.
5. Accesorios, incluyendo pero sin limitarse a: cables, tornillería y soportes de montaje, accesorios de limpieza, cables de alimentación y adaptadores, así como fundas de transporte.

### **Garantía no transferible**

Esta garantía puede hacerla valer únicamente el comprador original.

### **¿De qué nos hacemos cargo?**

Pagaremos todos los gastos de materiales y mano de obra de los elementos cubiertos por la garantía.

### **Cómo puede solicitar el servicio**

(solamente en América del Norte, Central y del Sur)

1. Si la unidad necesita de servicio en los EE.UU., póngase en contacto con nuestra oficina de servicio en el teléfono indicado a continuación. Le indicaremos el nombre y situación de uno o varios centros de servicio autorizados en donde puede obtener el servicio necesario. No nos devuelva directamente la unidad.
2. Debe pagar cualquier gasto de envío, si fuera necesario enviar el producto para realizar operaciones de servicio. Si las reparaciones necesarias están cubiertas por la garantía, pagaremos cualquier gasto de envío posterior a cualquier punto de los EE.UU. o sus territorios.
3. Siempre que fuera necesario un servicio cubierto por la garantía, debe presentar la prueba de compra de fecha original u otro tipo de prueba en la que aparezca dicho dato.

### **Limitación de las garantías implícitas**

Todas las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad y adecuación a un propósito particular, están limitadas en la duración de la aplicación de dicha garantía.

### **Exclusión de daños**

(solamente en América del Norte, Central y del Sur)

La responsabilidad por cualquier producto defectuoso está limitada a la reparación o sustitución del producto, a criterio del fabricante. El fabricante no será responsable de los daños a otros productos provocados por cualquier defecto en los productos Marantz, daños basados en problemas o pérdida de uso del producto, o cualquier otro daño, ya sea fortuito, consecuente o similar.

Algunos Estados de los Estados Unidos no permiten limitaciones en el periodo de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos o consecuentes, de forma que las limitaciones y exclusiones anteriores podrían no ser aplicables en su caso.

### **Cómo se relaciona la ley estatal con la garantía**

(solamente en América del Norte, Central y del Sur)

Esta garantía le proporciona derechos legales concretos, pudiendo tener usted otros derechos que varíen de estado a estado.

### **Número de servicio de Marantz Professional**

(solamente en América del Norte, Central y del Sur) :

Servicio en fábrica de Marantz Professional (630) 741-0330, gratuito dentro de los EE.UU. (866) 405-2154.

Productos adquiridos fuera de los Estados Unidos, sus posesiones o territorios.

Esta garantía únicamente se aplica en los Estados Unidos y sus posesiones o territorios.

**marantz**<sup>®</sup>

Marantz es una marca comercial registrada.

